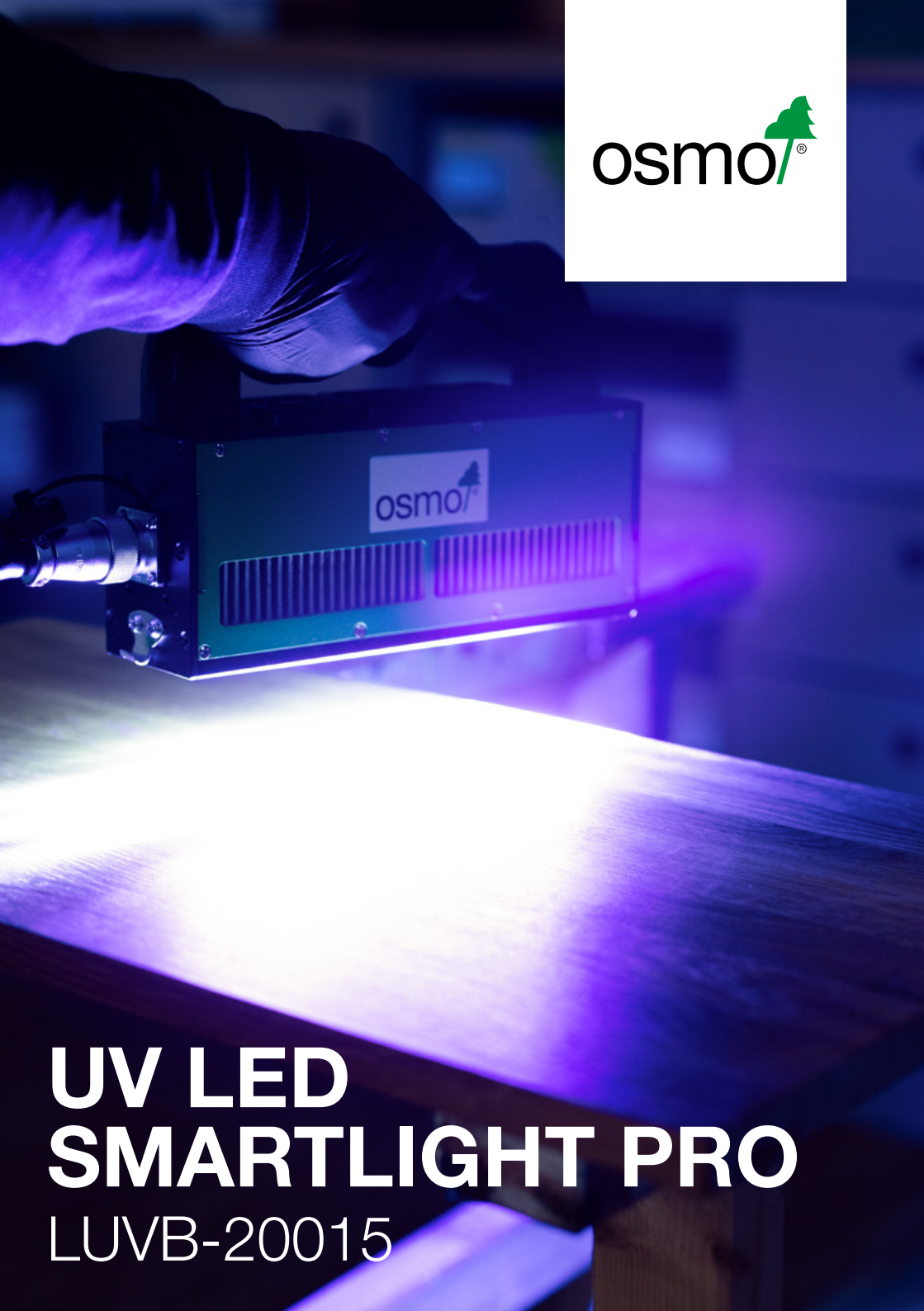


UV LED SMARTLIGHT PRO

LUVB-20015

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– LED-Lampe zur Aushärtung von Osmo LED Smart-Oil

DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	4–11
EN	INSTRUCTION MANUAL	12–19
FR	MANUEL D'INSTRUCTION	20–27
IT	MANUALE DI ISTRUZIONI	28–35
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	36–43
PT	MANUAL DE INSTRUÇÕES	44–51
NL	HANDLEIDING	52–59
DK	BRUGSANVISNING	60–67
SE	BRUKSANVISNING	68–75
NO	BRUKSANVISNING	76–83
FI	KÄYTTÖOHJE	84–91

EE	KASUTUSJUHEND	92–99
LV	LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	100–107
LT	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	108–115
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	116–123
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ	124–131
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	132–139
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	140–147
SI	NAVODILA ZA UPORABO	148–155
HR	UPUTSTVO ZA UPOTREBU	156–163
RO	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	164–171
BG	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	172–179

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– LED-Lampe zur Aushärtung von Osmo LED Smart-Oil

DE BEDIENUNGSANLEITUNG



Inhalt:

01. Sicherheitsbestimmungen
02. Geräteaufbau/Produkt-beschreibung
03. Zubehör
04. Inbetriebnahme
05. Wartung und Reinigung des Gerätes
06. Aushärten von Osmo LED Smart-Oil
07. Gewährleistung
08. Service
09. Technische Daten
10. Entsorgung

Grundausstattung:

1x UV LED Basis
1x UV LED Strahlungseinheit
1x 230V Anschlusskabel
1x DC Anschlusskabel für Strahlungseinheit
2x UV-Schutzbrille

Diese Bedienungsanleitung ist für das Bedienungspersonal bestimmt.

1. Bitte machen Sie sich vor Aufbau, Inbetriebnahme und Wartung der UV LED Lampe mit den Hinweisen und Empfehlungen dieser Anleitung vertraut.
2. Damit beherrschen Sie die UV LED Lampe sicher und optimieren die Leistung. Pflege und Wartung nach dieser Anleitung dienen Ihrer Sicherheit und erhalten den Wert der UV LED Lampe.
3. Für Personen- und Sachschäden, die durch unsachgemäße Handhabung der Maschine entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung!

1. Sicherheitsbestimmungen

Zu Ihrer eigenen Sicherheit
Bevor Sie die UV LED SmartLight Pro in Betrieb nehmen, lesen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie diese immer griffbereit auf. Die UV LED Lampe darf nur von Personen benutzt werden, die in der Handhabung unterwiesen und ausdrücklich mit der Bedienung beauftragt sind.

Achtung!
Die UV LED SmartLight Pro ist ausschließlich für die Aushärtung von Osmo LED Smart-Oil geeignet. Eine sichere Aushärtung von anderen UV härtenden Materialien kann nicht gewährleistet werden!

Vorsicht!
Nie mit defekten elektrischen Leitungen arbeiten. **Stromschlaggefahr!**

Allgemeines
Das Betreiben der UV LED SmartLight Pro unterliegt den geltenden nationalen Bestimmungen. Neben der Bedienungsanleitung und den im Verwenderland geltenden verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung sind auch die anerkannten fachtechnischen Regeln für sicherheits- und fachgerechtes Arbeiten zu beachten. Jede sicherheitsbedenkliche Arbeitsweise ist zu unterlassen.

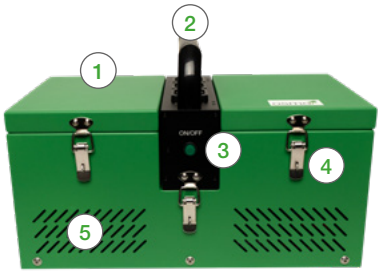
Um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden, bitte unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise beachten:

1. Für die Wartung oder den Austausch von Ersatzteilen, wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Gerätes. So können Sicherheitsrisiken durch unsachgemäße Wartung oder die Auswahl ungeeigneter Ersatzteile vermieden werden.
2. Wenn sich Staub im Stecker befindet, reinigen Sie ihn bitte rechtzeitig, um einen Brand zu vermeiden.
3. Um Brände, Stromschläge oder Kurzschlüsse zu vermeiden, müssen Stecker vollständig in die Steckdose eingesteckt werden.
4. Es muss eine geerdete Steckdose verwendet werden, um Schäden durch Stromschläge zu vermeiden.
5. Stecken Sie nie mit nassen Händen den Stecker ein, um Stromschläge und Verletzungen zu vermeiden.
6. Führen Sie keine Umbauten durch. Außer dem Wartungspersonal darf keine andere Person das Gerät zerlegen oder warten, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
7. Während des Arbeitsprozesses darf das Gerät nicht unnötig bewegt oder Erschütterungen ausgesetzt werden.
8. Berühren Sie während der Arbeit die Strahlungseinheit ausschließlich an dem dafür vorgesehenen Griffstück.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker oder die Steckdose beschädigt sind.
10. Vor dem Einschalten der Strahlungseinheit ist die mitgelieferte oder eine für die verwendete UV-Strahlung geeignete UV-Schutzbrille aufzusetzen.
11. Während des Betriebs nicht direkt in das UV-Licht schauen.
12. Lüftungseinlässe und Lüftungsventilatoren immer freihalten und regelmäßig reinigen.
13. Die Strahlungseinheit darf unter keinen Umständen fest in eine Anlage oder Produktionslinie integriert werden. Sie ist ausschließlich für den bestimmungsgemäßen, händischen und zeitlich begrenzten Betrieb vorgesehen und nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt.
14. Die Strahlungseinheit niemals im eingeschalteten Zustand abstellen oder ablegen.Schalten Sie die LEDs vor jedem Abstellen, Ablegen oder Lagern der Strahlungseinheit stets über den Ein-/Ausschalter aus.

WARNUNG: Brandgefahr durch Überhitzung!
Das Abstellen oder Ablegen der eingeschalteten Strahlungseinheit kann zu einem Hitzestau führen und einen Brand verursachen.

2. Geräteaufbau

1 Basis mit Aufbewahrungsboxen
2 Strahlungseinheit
3 Ein- Ausschalter Strahlungseinheit
4 Verschlüsse
5 Lüftungseinlässe



6 Strahlungseinheit
7 Hauptschalter Basis
8 Hauptanschluss 230V AC
9 Anschlussbuchse für Strahlungseinheit



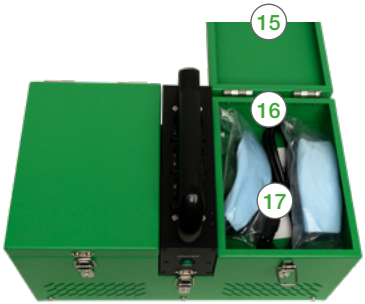
10 Strahlungseinheit mit Griffstück
11 Lüftungsventilatoren
12 Lüftungseinlässe



13 Aufbewahrungsbox
14 Anschlusskabel für Strahlungseinheit



15 Aufbewahrungsbox
16 Hauptanschlusskabel 230V
17 UV-Schutzbrille



18 Strahlungseinheit mit Griffstück
19 Anschlussbuchse für Kabel zur Basis



3. Zubehör

1 AC Anschlusskabel
2 DC Verbindungskabel
3 UV Schutzbrille



4. Inbetriebnahme

1. Das Stromkabel einstecken.
2. Vor dem Einschalten das Verbindungskabel in die Strahlungseinheit einstecken und mit der Basis verbinden.
3. Schraubverbindungen handfest anziehen.
4. Hauptschalter an der Basis betätigen, um Gerät einzuschalten.
5. Die Strahlungseinheit einschalten. Bei Temperaturüberschreitung schaltet das Gerät ab.
6. Die Strahlungseinheit niemals im eingeschalteten Zustand abstellen oder ablegen.Schalten Sie die LEDs vor jedem Abstellen, Ablegen oder Lagern der Strahlungseinheit stets über den Ein-/Ausschalter aus.

WARNUNG: Brandgefahr durch Überhitzung!
Das Abstellen oder Ablegen der eingeschalteten Strahlungseinheit kann zu einem Hitzestau führen und einen Brand verursachen.

5. Wartung und Reinigung des Gerätes

1. Betriebszustand überprüfen - Checkliste

- Ist die Verbindung der Basis zu der Steckdose und der Erdung in Ordnung?
- Ist die Verbindungsleitung zwischen Basis und Strahlungseinheit fest und in Ordnung?
- Ist die Strahlungseinheit und die Luftkühlung sauber?
- Ist die Belüftung ungehindert?
- Ist die Linse sauber?

2. Lufteinlass reinigen

Achtung!

- Aus Sicherheitsgründen muss das Gerät vor der Reinigung ausgeschaltet und vom Strom getrennt sein.
- Es ist verboten, das Gerät heiß zu zerlegen oder reinigen.
- Es ist verboten, das Gerät mit Benzin, Verdünner oder ähnlichen Lösungsmitteln zu reinigen.

A. Reinigung der Luftein- und -auslässe

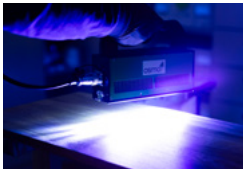
1. Wischen Sie das Gehäuse um den Lufteinlass und -auslass mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
2. Wenn sich einige Flecken nicht entfernen lassen, wischen Sie die Fläche mit einem trockenen Tuch mit etwas Industriealkohol oder medizinischem Alkohol ab.

B. Reinigung der Ventilatoren der Strahlungseinheit

Bitte entstauben Sie die Ventilatoren mindestens einmal pro Woche durch absaugen. Staub auf den Ventilatoren beeinträchtigt die Wärmeableitung erheblich.

6. Aushärten von LED Smart-Oil

1. Osmo LED Smart-Oil dünn auftragen (siehe Produktinformation) und gleichmäßig vertreiben.
2. Strahlungseinheit einschalten und in einer gleichmäßigen Bewegung im Abstand von ca. 2-10 cm mit einer Bewegungsgeschwindigkeit von ca. 10 m/min in gleichmäßigen Bahnen über die benetzte Fläche fahren. Nicht stoppen, bis das Ende der Fläche erreicht ist. Bahn für Bahn, leicht überlappend, gleichmäßig abfahren.
3. Die Oberfläche ist unmittelbar ausgehärtet und voll belastbar.





7. Gewährleistung

1. Normale Gewährleistung / Garantiebedingungen
Die Gewährleistung gilt für Defekte, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auftreten. Ansprüche bestehen nicht bei natürlichem Verschleiß, unsachgemäßer Bedienung, nicht autorisierter Demontage oder Modifikation sowie bei Schäden, die vorsätzlich oder fahrlässig verursacht wurden.

Für die LED-Lichtquelle gilt ab Kaufdatum eine kostenlose Garantie von 12 Monaten. Nach Ablauf des Garantiezeitraums erfolgen Reparaturen gegen Berechnung, einschließlich etwaiger Transportkosten.

2. Unter den folgenden Umständen ist der Hersteller von seinen Gewährleistungspflichten befreit und der Kunde muss das Gerät kostenpflichtig reparieren lassen.

1. Produktschäden, die durch Verstöße gegen die Nutzungsbedingungen verursacht wurden.
2. Unbefugte Änderungen oder selbst durchgeführte Reparaturen, die zu Schäden am Produkt geführt haben.
3. Schäden, die durch eine übermäßige Beanspruchung des Produkts (z. B. hohe Temperaturen, Dauerbetrieb, Korrosion usw.) verursacht wurden.
4. Durch nicht normale Einwirkungen (z. B. Stürze, Druck, Stöße, Schläge) verursachte Schäden am Produkt.
5. Durch Naturkatastrophen oder andere höhere Gewalt (z. B. Feuer, Überschwemmung, Erdbeben usw.) verursachte Schäden oder wenn kein gültiger Kaufbeleg für das Produkt vorgelegt werden kann.

3. Servicegebühren
Für Produkte, bei denen die Gewährleistungsfrist abgelaufen ist, und für nicht natürliche Schaden, die durch Kunden verursacht wurden, fallen Kosten (einschließlich Transportkosten) an.

8. Service

Im Falle einer Reparatur wenden Sie sich bitte an Ihren Fachgroßhändler.

9. Technische Daten

Basiseinheit:

- Eingangsspannung: AC110V/230V
- Eingangsleistung: ≈500 W
- Basisgröße: 442 × 234 × 207 mm
- Gewicht: 13 kg
- Steuerungsmodus: Schalter
- Ausgangsspannung: Gleichstrom
- Kabellänge Basisanschlusskabel 1 m

Strahlungseinheit: UVLE-200W15ALI

- Wellenlängenbereich: 395 (nm)
- Bestrahlungsfläche: 200 × 15 (mm)
- Empfohlene Belichtungshöhe: 2-10 cm
- Kühlungsart: Luftkühlung
- Kabellänge Verbindungskabel Basis - Strahlungseinheit: 7,50 m

10. Entsorgung

- Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!
- Sollte das Gerät nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– LED lamp for curing Osmo LED Smart-Oil

EN INSTRUCTION MANUAL



Contents:

01. Safety instructions
02. Device components / product description
03. Accessories
04. Initial start-up
05. Maintaining and cleaning the device
06. Curing LED Smart-Oil
07. Warranty
08. Service
09. Technical data
10. Disposal

Product contents:

1x UV LED Base
1x UV LED Radiation unit
1x 230V power cable
1x DC connection cable for radiation unit
2x UV protective goggle

This instruction manual is intended for operating personnel.

1. Before setting up, commissioning and servicing UV LED SmartLight Pro, please familiarise yourself with the instructions and recommendations in this manual.
2. This will enable you to use UV LED SmartLight Pro safely and optimise its performance. Care and maintenance in accordance with this manual will ensure your safety and preserve the value of the UV LED lamp.
3. For personal injury or property damage resulting from improper use of the machine, the manufacturer assumes no liability!

1. Safety instructions

For your own safety
Before operating UV LED SmartLight Pro, read this operating manual and always keep it handy. The UV LED lamp may only be used by persons who have been instructed in its handling and are expressly authorised to operate it.

Attention!
UV LED SmartLight Pro is only suitable for curing Osmo LED Smart-Oil.
The safe and reliable curing of other UV-curing materials cannot be guaranteed!

Caution!
Never work with defective electrical cables. **Risk of electric shock!**

General
The operation of UV LED SmartLight Pro is subject to the applicable national regulations. In addition to the operating instructions and the legally binding accident prevention regulations of the country of use, the recognised technical rules for safe and professional work must also be observed. Any working practices that compromise safety must be avoided.

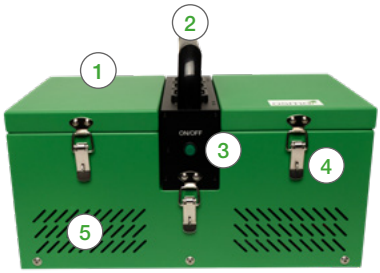
To avoid injury and damage, please observe the following safety instructions:

1. When servicing the device or replacing spare parts, please contact the manufacturer of the device to avoid safety risks due to improper maintenance or the selection of unsuitable spare parts.
2. If there is dust in the plug, please clean it in time to avoid a fire.
3. Plugs must be fully inserted into the socket to prevent fires, electric shocks or short circuits.
4. A grounded socket must be used to prevent damage resulting from power failure.
5. Never insert the plug with wet hands to prevent electric shocks and injuries.
6. Do not make any modifications. No one other than maintenance personnel may disassemble or service the device to avoid the risk of electric shock.
7. During operation, the device must not be moved unnecessarily or subjected to vibrations.
8. When working, only touch the radiation unit by the handle provided for this purpose.
9. Do not use the device if the mains plug or socket is damaged.
10. Before switching on the radiation unit, you must wear the UV safety goggles provided or safety goggles suitable for the type of UV radiation used.
11. Do not look directly into the UV light during operation.
12. Always keep air vents and ventilation fans clear and clean them regularly.
13. Under no circumstances may the radiation unit be permanently integrated into a system or production line. It is intended solely for use in accordance with its intended purpose for a limited time period and is not designed for continuous operation.
14. Never set down the radiation unit while it is switched on. Always switch off the LEDs by using the on/off switch before setting down or storing the radiation unit.

WARNING: Risk of fire due to overheating!
Setting down the radiation unit while it is switched on can lead to heat build-up and cause a fire.

2. Device components

1 Base with storage box
2 Radiation unit
3 On / Off switch
4 Connections
5 Air vents



6 Radiation unit
7 Main power switch base
8 Power mains connection 230V AC
9 Connection socket for the radiation unit



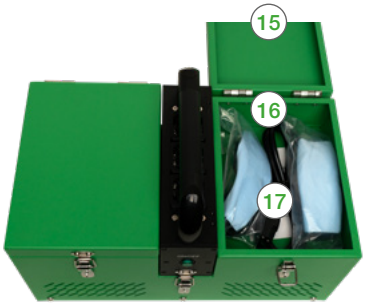
10 Radiation unit with handle
11 Ventilation fans
12 Air vents



13 Storage box
14 Connection cable for the radiation unit



15 Storage box
16 Main power cable for the base
17 UV protective goggles



18 Radiation unit with handle
19 Connection socket for cable to the base



3. Accessories

1 AC power cable
2 DC connection cable
3 UV protective goggles



4. Initial start-up

1. Plug in the power cable.
2. Before switching on, plug the connection cable into the radiation unit and connect the cable to the base.
3. Tighten the screw cable connectors.
4. Use the main power switch on the base to switch on the device.
5. Turn on the radiation unit. The device switches off when the temperature is too high.
6. Never set down the radiation unit while it is switched on.Always switch off the LEDs by using the on/off switch before setting down or storing the radiation unit.

WARNING: Risk of fire due to overheating!
Setting down the radiation unit while it is switched on can lead to heat build-up and cause a fire.

5. Maintaining and cleaning the device

1. Inspecting the operating condition – checklist

- Is the connection from the base to the power socket and the grounding in good condition?
- Is the connector cable between the base and the radiation unit firmly connected and in good condition?
- Are the radiation unit and the air-cooling system clean?
- Are the air vents clear?
- Is the lens clean?

2. Cleaning the air ventilation system

Caution!

- For safety reasons, the device must be switched off and unplugged before cleaning.
- It is prohibited to disassemble or clean the device when it is hot.
- It is prohibited to use petrol, thinners or other similar solvents for cleaning.

A. Cleaning air vents

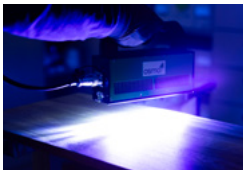
1. Wipe down the casing around the air vents with a dry soft cloth.
2. If some spots cannot be removed, wipe down the area with a dry cloth with some industrial alcohol or medical alcohol.

B. Cleaning the fans in the radiation unit

Please use a vacuum cleaner to remove dust from the fans once a week.
Dust on the fans impairs heat removal significantly.

6. Curing LED Smart-Oil

1. Apply Osmo LED Smart-Oil thinly (see product information) and spread out evenly.
2. Switch on the radiation unit and move the radiation unit evenly in laps over the wet surface at an approx. 2-10 cm distance and at a speed of approx. 10m/min. Do not stop until the end of the surface is reached. Radiate the surface evenly lap for lap, slightly overlapping.
3. The surface is cured immediately and fully loadable.





7. Warranty

1. Normal warranty service / warranty conditions
The normal warranty service applies to defects that occur during normal use. No claims can be made in the case of normal wear and tear, improper operation, non-authorised disassembly or modification as well as in the case of damages caused by intentional or negligent factors.

For the LED light source equipment, a warranty service applies for one year from purchase date. Fees including possible transport costs will be charged for repairs outside of this time period.

2. Under any of the following circumstances, the manufacturer is released for their warranty obligations, and the customer must pay a fee for any repairs.

1. Product damage caused by violations to the conditions of use
2. Unauthorised changes or customers' own repairs that caused damage to the product
3. Damage caused by excessive product use (e.g. high temperatures, continuous operation, corrosion, etc.)
4. Non-normal force (such as falling, extrusion, bump, impact) that caused damage to the product
5. Damage caused by natural disasters or other force majeure (such as fire, flood, earthquake, etc.) or if a valid proof of purchase for the product cannot be submitted.

3. Service fees
Service fees (including transport costs) will be charged for products, for which the warranty period has expired, and for non-natural damages caused by customers.

8. Service

In the case of a repair, please contact your local dealer.

9. Technical data

Base unit:

- Input voltage: AC110V/230V
- Input power: ≈500 W
- Base dimensions: 442 × 234 × 207 mm
- Weight: 13 kg
- Control mode: switch
- Output voltage: direct current (DC)
- Length of base cable: 1 m

Radiation unit: UVLE-200W15ALI

- Wavelength range: 395 (nm)
- Radiation area: 200×15 (mm)
- Recommended exposure height: 2-10 cm
- Cooling mode: air cooling
- Length of base - radiation unit connection cable: 7.50 m

10. Disposal

- Old devices must not be disposed of in household waste!
- If the device is no longer operational, every consumer is legally bound to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point provided by the municipality. This ensures that old appliances are recycled properly and that negative effects on the environment are avoided.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– Lampe LED pour le durcissement de la LED Smart-Oil Osmo

FR MANUEL D‘UTILISATION



Contenu :

01. Consignes de sécurité
02. Configuration de l‘appareil / description du produit
03. Accessoires
04. Mise en service
05. Entretien et nettoyage de l‘appareil
06. Durcissement de la LED Smart-Oil Osmo
07. Garantie
08. Service après-vente
09. Données techniques
10. Gestion des déchets

Équipement de base :

1x unité de base LED UV
1x unité de rayonnement LED UV
1x câble de raccordement 230 V
1x câble de raccordement CC pour unité de rayonnement
2x lunettes de protection UV

Ce manuel d‘utilisation est destiné au personnel chargé de l‘utilisation.

1. Veuillez vous familiariser avec les consignes et recommandations de ce manuel avant l‘installation, la mise en service et la maintenance de la lampe LED UV.
2. Vous maîtriserez ainsi la lampe LED UV en toute sécurité et optimiserez ses performances. L‘entretien et la maintenance conformément à ce manuel garantissent votre sécurité et préservent la valeur de la lampe LED UV.
3. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant d‘une mauvaise utilisation de la machine !

1. Consignes de sécurité

Pour votre propre sécurité
Avant de mettre en service la lampe UV LED SmartLight Pro, veuillez lire attentivement ce manuel d‘utilisation et le conserver à portée de main. La lampe UV LED ne doit être utilisée que par des personnes formées à son utilisation et expressément chargées de la manipuler.

Attention !
La lampe UV LED SmartLight Pro est exclusivement destinée au durcissement de l‘huile LED Smart-Oil Osmo. Aucune garantie ne peut être fournie quant au durcissement fiable d‘autres matériaux sensibles aux UV !

Attention !
Ne jamais travailler avec des câbles électriques endommagés.
Risque d‘électrocution !

Généralités
L‘utilisation de la lampe UV LED SmartLight Pro est soumise aux réglementations nationales en vigueur. Outre ce manuel d‘utilisation et les réglementations obligatoires en matière de prévention des accidents en vigueur dans le pays d‘utilisation, il convient également de respecter les règles techniques professionnelles établies pour garantir un travail sécurisé et conforme. Toute méthode de travail potentiellement dangereuse est à proscrire.

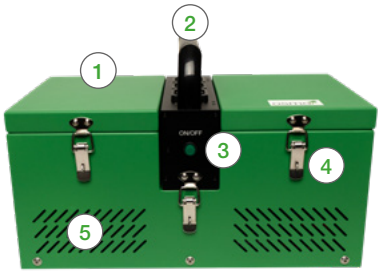
Afin de prévenir tout risque d‘accident ou de dommages matériels, veuillez impérativement respecter les consignes de sécurité suivantes :

1. Pour l‘entretien ou le remplacement de pièces détachées, veuillez vous adresser au fabricant de l‘appareil afin d‘éviter tout risque lié à un entretien inapproprié ou au choix de pièces détachées inadaptées.
2. Si de la poussière s‘accumule dans la fiche, veuillez la nettoyer rapidement afin d‘éviter tout risque d‘incendie.
3. Les fiches doivent être correctement branchées dans la prise afin d‘éviter tout risque d‘incendie, d‘électrocution ou de court-circuit.
4. Veillez à utiliser une prise de terre afin d‘éviter tout dommage causé par une coupure de courant.
5. Ne jamais brancher la fiche avec les mains mouillées afin d‘éviter tout risque d‘électrocution et d‘accident.
6. Ne procédez à aucune modification. À l‘exception du personnel de maintenance, aucune personne n‘est autorisée à démonter ou à entretenir l‘appareil afin d‘éviter tout risque d‘électrocution.
7. Pendant son fonctionnement, l‘appareil ne doit pas être déplacé inutilement ni soumis à des chocs.
8. Pendant le fonctionnement, manipulez l‘unité de rayonnement exclusivement par la poignée prévue à cet effet.
9. Ne pas utiliser l‘appareil si la fiche secteur ou la prise de courant sont endommagées.
10. Avant de mettre l‘unité de rayonnement sous tension, il convient de porter les lunettes de protection UV fournies ou des lunettes adaptées au rayonnement UV utilisé
11. Ne pas regarder la lumière UV lorsque l‘appareil est en marche.
12. Maintenir les entrées d‘air et les ventilateurs dégagés et procéder à un nettoyage régulier.
13. L‘unité de rayonnement ne doit en aucun cas être intégrée de manière fixe dans une installation ou une chaîne de production. Elle est exclusivement destinée à une utilisation manuelle et n´est pas conçue pour un fonctionnement en continu.
14. Éteignez toujours les LED à l´aide de l´interrupteur marche/arrêt. Ne jamais poser, déposer ou stocker l´unité de rayonnement lorsqu´elle est sous tension

AVERTISSEMENT : risque d‘incendie dû à une surchauffe !
Le fait de poser ou de déposer l‘unité d‘irradiation allumée peut entraîner une accumulation de chaleur et provoquer un incendie.

2. Configuration de l‘appareil

1 Unité de base avec boîtes de rangement
2 Unité de rayonnement
3 Interrupteur marche/arrêt de l‘unité de rayonnement
4 Fermetures
5 Entrées d‘air



6 Unité de rayonnement
7 Interrupteur principal de l‘unité de base
8 Raccordement principal 230 V CA
9 Prise de raccordement pour unité de rayonnement



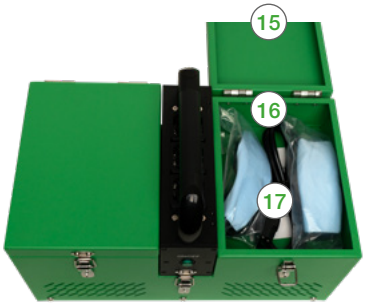
10 Unité de rayonnement avec poignée
11 Ventilateurs
12 Entrées d‘air



13 Boîte de rangement
14 Câble de raccordement pour unité de rayonnement



15 Boîte de rangement
16 Câble d‘alimentation principal 230 V
17 Lunettes de protection UV



18 Unité de rayonnement avec poignée
19 Prise de raccordement pour câble vers l‘unité de base



3. Accessoires

1 Câble de raccordement CA
2 Câble de raccordement CC
3 Lunettes de protection UV



4. Mise en service

1. Brancher le câble d‘alimentation.
2. Avant la mise en marche, brancher le câble de raccordement dans l‘unité de rayonnement et le connecter à l‘unité de base.
3. Serrer à la main les raccords vissés.
4. Actionner l‘interrupteur principal sur l‘unité de base pour mettre l‘appareil en marche.
5. Mettre l‘unité de rayonnement en marche. L‘appareil s‘éteint en cas de surchauffe.
6. Éteignez toujours les LED à l´aide de l´interrupteur marche/arrêt. Ne jamais poser, déposer ou stocker l´unité de rayonnement lorsqu´elle est sous tension.

AVERTISSEMENT : risque d‘incendie dû à une surchauffe !
Le fait de poser ou de déposer l‘unité d‘irradiation allumée peut entraîner une accumulation de chaleur et provoquer un incendie.

5. Entretien et nettoyage de l‘appareil

1. Vérifier l‘état de fonctionnement - check-list

- Le raccordement de l‘unité de base à la prise de courant et la mise à la terre sont-ils correctement effectués ?
- Le câble de raccordement entre l‘unité de base et l‘unité de rayonnement est-il bien fixé et en bon état ?
- L‘unité de rayonnement et le dispositif de ventilation sont-ils propres ?
- La circulation de l‘air n‘est-elle pas entravée ?
- La lentille est-elle propre ?

2. Nettoyer les entrées d‘air
Attention !

- Pour des raisons de sécurité, l‘appareil doit être éteint et débranché avant d‘être nettoyé.
- Il est interdit de démonter ou de nettoyer l‘appareil lorsqu‘il est encore chaud.
- Il est interdit de nettoyer l‘appareil avec de l‘essence, du solvant ou tout autre produit similaire.

A. Nettoyage des entrées et sorties d‘air

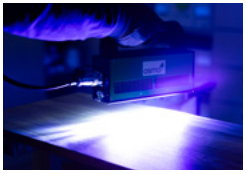
1. Essuyez le boîtier autour de l‘entrée et de la sortie d‘air à l‘aide d‘un chiffon souple et sec.
2. Si certaines taches persistent, essuyez la surface à l‘aide d‘un chiffon sec imbibé d‘alcool industriel ou médical.

B. Nettoyage des ventilateurs de l‘unité de rayonnement

Veuillez dépoussiérer les ventilateurs au moins une fois par semaine à l‘aide d‘un aspirateur. La poussière accumulée sur les ventilateurs réduit considérablement l‘évacuation de la chaleur.

6. Durcissement de la LED Smart-Oil Osmo

1. Appliquer une fine couche de LED Smart-Oil (cf. informations produit) et la répartir uniformément.
2. Mettre en marche l‘appareil de rayonnement et passer sur la surface humidifiée en effectuant des mouvements réguliers à une distance d‘environ 2 à 10 cm et à une vitesse d‘environ 10 m/min. Ne pas s‘arrêter avant d‘avoir atteint les limites de la surface. Passer de manière régulière, bande après bande, en superposant légèrement les bandes.
3. La surface est immédiatement durcie et peut être sollicitée sans restriction.





7. Garantie

1. Garantie standard
La garantie s‘applique aux défauts constatés lors d‘une utilisation conforme. Elle ne s‘applique pas en cas d‘usure naturelle, d‘utilisation inappropriée, de démontage ou de modification non autorisés, ni en cas de dommages causés intentionnellement ou par négligence.

La lampe LED bénéficie d‘une garantie gratuite de 12 mois à compter de la date d‘achat. Après expiration de cette période, les réparations seront facturées, y compris d‘éventuels frais de transport.

2. Dans les circonstances suivantes, le fabricant est dispensé de ses obligations de garantie et le client est tenu de faire réparer l‘appareil à sa charge.

1. Dommages causés par le non-respect des conditions d‘utilisation.
2. Modifications non autorisées ou réparations effectuées par l‘utilisateur ayant endommagé le produit.
3. Dommages causés par une utilisation excessive du produit (p. ex. températures élevées, fonctionnement en continu, corrosion, etc.).
4. Dommages causés par des impacts anormaux (p. ex. chutes, pression, chocs, coups).
5. Dommages causés par des catastrophes naturelles ou autres cas de force majeure (p. ex. incendie, inondation, tremblement de terre, etc.) ou si aucune preuve d‘achat du produit ne peut être présentée.

3. Frais de service
Des frais (y compris les frais de transport) sont facturés pour les produits qui ne sont plus sous garantie et pour les dommages non naturels causés par les clients.

8. Service après-vente

En cas de réparation, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

9. Données techniques

Unité de base :

- Tension d‘entrée : CA 110 V/230 V
- Puissance d‘entrée : ≈500 W
- Dimensions : 442 × 234 × 207 mm
- Poids : 13 kg
- Commande : interrupteur
- Tension de sortie : courant continu
- Longueur du câble de raccordement de la base : 1 m

Unité de rayonnement : UVLE-200W15ALI

- Longueur d‘onde : 395 (nm)
- Surface d‘irradiation : 200 × 15 (mm)
- Distance de rayonnement recommandée : 2-10 cm
- Type de refroidissement : refroidissement par air
- Longueur du câble de raccordement entre l‘unité de base et l‘unité de rayonnement : 7,50 m

10. Gestion des déchets

- Ne pas jeter les appareils usagés avec les ordures ménagères !
- Si l‘appareil ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est légalement tenu de rapporter les appareils usagés dans un point de collecte de sa commune/ son quartier, où ils seront triés et recyclés de manière appropriée. Cela permet de garantir le recyclage des appareils usagés et d‘éviter un impact négatif sur l‘environnement.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– Lampada a LED per la polimerizzazione di Osmo LED Smart-Oil

IT MANUALE DI ISTRUZIONI



Contenuto:

01. Istruzioni di sicurezza
02. Componenti del dispositivo / Descrizione del prodotto
03. Accessori
04. Prima messa in funzione
05. Manutenzione e pulizia del dispositivo
06. Polimerizzazione LED Smart-Oil
07. Garanzia
08. Assistenza
09. Dati tecnici
10. Smaltimento

Contenuto della confezione:

1x Base UV LED
1x unità di irradiazione a UV LED
1x cavo di alimentazione da 230V
1x cavo di collegamento CC per l'unità di irradiazione
2x paia di occhiali protettivi UV

Il presente manuale di istruzioni è destinato al personale addetto all'utilizzo.

1. Prima di installare, mettere in funzione e effettuare la manutenzione di UV LED SmartLight Pro, si prega di prendere visione delle istruzioni e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.
2. Ciò consentirà di utilizzare l'UV LED SmartLight Pro in modo sicuro e di ottimizzarne le prestazioni. La cura e la manutenzione in conformità con il presente manuale garantiranno la vostra sicurezza e preserveranno il valore della lampada a LED UV.
3. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per lesioni personali o danni materiali derivanti da un uso improprio dell'apparecchio!

1. Istruzioni di sicurezza

Per la vostra sicurezza
Prima di utilizzare UV LED SmartLight Pro, leggere il presente manuale d'uso e tenerlo sempre a portata di mano. La lampada UV LED può essere utilizzata solo da persone che siano state istruite sul suo utilizzo e che siano espressamente autorizzate a farlo.

Attenzione!
UV LED SmartLight Pro è adatta esclusivamente per l'essiccazione di Osmo LED Smart-Oil. Non è possibile garantire l'essiccazione sicura e affidabile di altri materiali induribili ai raggi UV!

Attenzione!
Non utilizzare mai cavi elettrici difettosi. **Rischio di scossa elettrica!**

Informazioni generali
L'utilizzo di UV LED SmartLight Pro è soggetto alle normative nazionali vigenti. Oltre alle istruzioni per l'uso e alle norme antinfortunistiche vincolanti del paese di utilizzo, devono essere rispettate anche le regole tecniche riconosciute per un lavoro sicuro e professionale. È necessario evitare qualsiasi pratica lavorativa che comprometta la sicurezza.

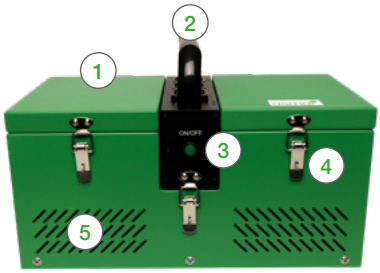
Per evitare lesioni e danni, si prega di osservare le seguenti istruzioni di sicurezza:

1. In caso di manutenzione dell'apparecchio o di sostituzione di pezzi di ricambio, si prega di contattare il produttore dell'apparecchio per evitare rischi per la sicurezza dovuti a una manutenzione impropria o alla scelta di pezzi di ricambio non idonei.
2. Se è presente polvere nella spina, pulirla tempestivamente per evitare incendi.
3. Le spine devono essere inserite completamente nella presa per prevenire incendi, scosse elettriche o cortocircuiti.
4. È necessario utilizzare una presa con messa a terra per prevenire danni causati da interruzioni di corrente.
5. Non inserire mai la spina con le mani bagnate per evitare scosse elettriche e lesioni.
6. Non apportare alcuna modifica. Per evitare il rischio di scosse elettriche, nessuno, ad eccezione del personale addetto alla manutenzione, può smontare o riparare il dispositivo.
7. Durante il funzionamento, il dispositivo non deve essere spostato inutilmente né sottoposto a vibrazioni.
8. Durante l'uso, toccare l'unità di irradiazione solo tramite l'apposita maniglia.
9. Non utilizzare l'apparecchio se la spina o la presa di corrente sono danneggiate.
10. Prima di accendere l'unità di irradiazione, è necessario indossare gli occhiali di protezione dai raggi UV in dotazione o occhiali di protezione adatti al tipo di radiazione UV utilizzata.
11. Non guardare direttamente la luce UV durante il funzionamento.
12. Mantenere sempre libere le prese d'aria e le ventole di ventilazione e pulirle regolarmente.
13. In nessun caso l'unità di irradiazione deve essere integrata in modo permanente in un sistema o in una linea di produzione. È destinata esclusivamente all'uso conforme alla sua destinazione d'uso per un periodo di tempo limitato e non è progettata per il funzionamento continuo.
14. Non appoggiare mai l'unità di irradiazione mentre è accesa. Spegnere sempre i LED utilizzando l'interruttore on/off prima di appoggiare o riporre l'unità di irradiazione.

AVVERTENZA: Rischio di incendio dovuto al surriscaldamento!
Appoggiare l'unità di irradiazione mentre è accesa può causare un accumulo di calore e provocare un incendio.

2. Componenti del dispositivo

1 Base con contenitore
2 Unità di irradiazione
3 Interruttore On/Off
4 Collegamenti
5 Prese d‘aria



6 Unità di irradiazione
7 Interruttore generale
8 Allacciamento alla rete elettrica 230 V CA
9 Presa di collegamento per l‘unità di irradiazione



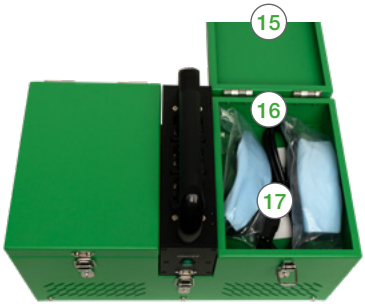
10 Unità di irradiazione con maniglia
11 Ventilatori
12 Prese d‘aria



13 Contenitore per la conservazione
14 Cavo di collegamento per l‘unità di irradiazione



15 Scatola di conservazione
16 Cavo di alimentazione principale per la base
17 Occhiali protettivi contro i raggi UV



18 Unità di irradiazione con maniglia
19 Presa di collegamento per il cavo alla base



3. Accessori

1 Cavo di alimentazione CA
2 Cavo di collegamento CC
3 Occhiali protettivi contro i raggi UV



4. Prima messa in funzione

1. Collegare il cavo di alimentazione.
2. Prima di accendere l‘apparecchio, collegare il cavo di collegamento all‘unità di irradiazione e collegare il cavo alla base.
3. Serrare i connettori a vite dei cavi.
4. Utilizzare l‘interruttore di alimentazione principale sulla base per accendere il dispositivo.
5. Accendere l‘unità di irradiazione. Il dispositivo si spegne quando la temperatura è troppo alta.
6. Non appoggiare mai l’unità di irradiazione mentre è accesa. Spegnere sempre i LED utilizzando l’interruttore on/off prima di appoggiare o riporre l’unità di irradiazione.

AVVERTENZA: Rischio di incendio dovuto al surriscaldamento!
Appoggiare l’unità di irradiazione mentre è accesa può causare un accumulo di calore e provocare un incendio.

5. Manutenzione e pulizia del dispositivo

1. Verifica delle condizioni di funzionamento – lista di controllo

- Il collegamento tra la base e la presa di corrente e la messa a terra sono in buone condizioni?
- Il cavo di collegamento tra la base e l'unità di irradiazione è ben collegato e in buone condizioni?
- L'unità di irradiazione e il sistema di raffreddamento ad aria sono puliti?
- Le prese d'aria sono libere?
- La lente è pulita?

2. Pulizia del sistema di ventilazione
Attenzione!

- Per motivi di sicurezza, prima della pulizia è necessario spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.
- È vietato smontare o pulire l'apparecchio quando è caldo.
- È vietato utilizzare benzina, diluenti o altri solventi simili per la pulizia.

A. Pulizia delle prese d'aria

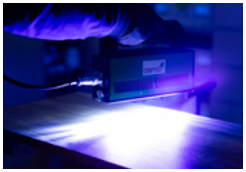
1. Pulire l'involucro intorno alle prese d'aria con un panno morbido e asciutto.
2. Se alcune macchie non possono essere rimosse, pulire l'area con un panno asciutto imbevuto di alcol industriale o alcol medico.

B. Pulizia delle ventole nell'unità di raffreddamento

Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle ventole una volta alla settimana. La polvere sulle ventole compromette notevolmente la dissipazione del calore.

6. Polimerizzazione di LED Smart-Oil

1. Applicare uno strato sottile di Osmo LED Smart-Oil (vedere le informazioni sul prodotto) e stenderlo in modo uniforme.
2. Accendere l'unità di irradiazione e muoverla uniformemente a passate sovrapposte sulla superficie bagnata, mantenendo una distanza di circa 2-10 cm e una velocità di circa 10 m/min. Non fermarsi fino a quando non si raggiunge la fine della superficie. Irradiare la superficie in modo uniforme, passata dopo passata, sovrapponendole leggermente.
3. La superficie si indurisce immediatamente ed è subito pronta per essere sottoposta al normale utilizzo.





7. Garanzia

1. Servizio di garanzia standard / condizioni di garanzia
Il servizio di garanzia standard si applica ai difetti che si verificano durante il normale utilizzo. Non è possibile presentare reclami in caso di normale usura, uso improprio, smontaggio o modifica non autorizzati, nonché in caso di danni causati da fattori intenzionali o da negligenza.

Per le apparecchiature con sorgente luminosa a LED, il servizio di garanzia è valido per un anno dalla data di acquisto. Per le riparazioni effettuate al di fuori di tale periodo saranno addebitati i costi, comprese le eventuali spese di trasporto.

2. In una qualsiasi delle seguenti circostanze, il produttore è esonerato dai propri obblighi di garanzia e il cliente dovrà pagare una tariffa per eventuali riparazioni.

1. Danni al prodotto causati da violazioni delle condizioni d'uso
2. Modifiche non autorizzate o riparazioni effettuate autonomamente dal cliente che abbiano causato danni al prodotto
3. Danni causati da un uso eccessivo del prodotto (ad es. temperature elevate, funzionamento continuo, corrosione, ecc.)
4. Forze anomale (come cadute, schiacciamento, urti, impatti) che hanno causato danni al prodotto
5. Danni causati da calamità naturali o altre cause di forza maggiore (come incendi, allagamenti, terremoti, ecc.) o qualora non sia possibile presentare una prova di acquisto valida del prodotto.

3. Costi di assistenza
Verranno addebitati costi di assistenza (comprese le spese di trasporto) per i prodotti il cui periodo di garanzia è scaduto e per i danni non dovuti a cause naturali ma causati dai clienti.

8. Assistenza

In caso di riparazione, si prega di contattare il proprio rivenditore locale.

9. Dati tecnici:

Unità base:
- Tensione di ingresso: AC110V/230V
- Potenza assorbita: ≈500 W
- Dimensioni della base: 442 × 234 × 207 mm
- Peso: 13 kg
- Modalità di controllo: interruttore
- Tensione di uscita: corrente continua (CC)
- Lunghezza del cavo della base: 1 m

Unità di irradiazione: UVLE-200W15ALI
- Intervallo di lunghezza d'onda: 395 (nm)
- Area di irradiazione: 200×15 (mm)
- Altezza di esposizione consigliata: 2-10 cm
- Modalità di raffreddamento: raffreddamento ad aria
- Lunghezza del cavo di collegamento tra la base e l'unità di irradiazione: 7.50 m

10. Smaltimento

- I vecchi dispositivi non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!
- Se l'apparecchio non è più funzionante, ogni consumatore è tenuto per legge a smaltire i vecchi elettrodomestici separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta messo a disposizione dal comune. Ciò garantisce che i vecchi elettrodomestici vengano riciclati correttamente e che si evitino effetti negativi sull'ambiente.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– Lámpara LED para el curado de Osmo LED Smart-Oil

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES



Contenido:

01. Instrucciones de seguridad
02. Componentes del dispositivo / Descripción del producto
03. Accesorios
04. Puesta en marcha inicial
05. Mantenimiento y limpieza del dispositivo
06. Curado del LED Smart-Oil
07. Garantía
08. Servicio técnico
09. Datos técnicos
10. Eliminación

Contenido del producto:

1x Base LED UV
1x Unidad de radiación LED UV
1x Cable de alimentación de 230 V
1x Cable de conexión CC para unidad de radiación
2x Gafas protectoras contra rayos UV

Este manual de instrucciones está destinado al personal operativo.

1. Antes de configurar, poner en marcha y realizar el mantenimiento de UV LED SmartLight Pro, familiarícese con las instrucciones y recomendaciones de este manual.
2. Esto le permitirá utilizar UV LED SmartLight Pro de forma segura y optimizar su rendimiento. El cuidado y mantenimiento de acuerdo con este manual garantizará su seguridad y preservará el valor de la lámpara LED UV.
3. ¡El fabricante no asume ninguna responsabilidad por lesiones personales o daños materiales derivados del uso indebido de la máquina!

1. Instrucciones de seguridad

Para su propia seguridad.
Antes de utilizar UV LED SmartLight Pro, lea este manual de instrucciones y manténgalo siempre a mano. La lámpara LED UV solo puede ser utilizada por personas que hayan recibido instrucciones sobre su manejo y estén expresamente autorizadas para utilizarla.

¡Atención!
UV LED SmartLight Pro solo es adecuada para el curado de Osmo LED Smart Oil. ¡No se puede garantizar el curado seguro y fiable de otros materiales de curado UV!

¡Precaución!
Nunca trabaje con cables eléctricos defectuosos. **¡Riesgo de descarga eléctrica!**

Generalidades
El funcionamiento de UV LED SmartLight Pro está sujeto a la normativa nacional aplicable. Además de las instrucciones de uso y las normas de prevención de accidentes legalmente vinculantes del país de uso, también deben observarse las normas técnicas reconocidas para un trabajo seguro y profesional. Deben evitarse todas las prácticas de trabajo que comprometan la seguridad.

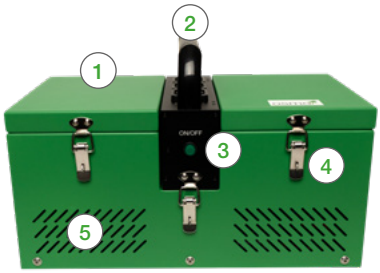
Para evitar lesiones y daños, siga las siguientes instrucciones de seguridad:

1. Cuando realice el mantenimiento del dispositivo o sustituya piezas de repuesto, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo para evitar riesgos de seguridad debidos a un mantenimiento inadecuado o a la selección de piezas de repuesto inadecuadas.
2. Si hay polvo en el enchufe, límpielo a tiempo para evitar un incendio.
3. Los enchufes deben insertarse completamente en la toma de corriente para evitar incendios, descargas eléctricas o cortocircuitos.
4. Se debe utilizar una toma con conexión a tierra para evitar daños derivados de un fallo de alimentación.
5. Nunca inserte el enchufe con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas y lesiones.
6. No realice ninguna modificación. Solo el personal de mantenimiento puede desmontar o reparar el dispositivo para evitar el riesgo de descargas eléctricas.
7. Durante el funcionamiento, el dispositivo no debe moverse innecesariamente ni someterse a vibraciones.
8. Cuando trabaje, toque la unidad de radiación únicamente por el asa prevista para tal fin.
9. No utilice el dispositivo si el enchufe o la toma de corriente están dañados.
10. Antes de encender la unidad de radiación, debes llevar puestas las gafas de protección contra los rayos UV suministradas o unas gafas de protección adecuadas para el tipo de radiación UV utilizada.
11. No mire directamente a la luz UV durante el funcionamiento.
12. Mantenga siempre despejadas las rejillas de ventilación y los ventiladores, y límpielos con regularidad.
13. La unidad de radiación no debe integrarse de forma fija en ninguna instalación o línea de producción bajo ningún concepto. Está diseñada exclusivamente para un uso manual, conforme a su finalidad y de duración limitada, y no está concebida para un funcionamiento continuo.
14. Nunca coloque la unidad de radiación sobre una superficie mientras esté encendida. Apague siempre los LED mediante el interruptor de encendido/apagado antes de colocar o guardar la unidad de radiación.

ADVERTENCIA: ¡Riesgo de incendio por sobrecalentamiento!
Colocar la unidad de radiación sobre una superficie mientras está encendida puede provocar una acumulación de calor y causar un incendio

2. Componentes del dispositivo

1 Base con caja de almacenamiento
2 Unidad de radiación
3 Interruptor de encendido/apagado
4 Conexiones
5 Rejillas de ventilación



6 Unidad de radiación
7 Base del interruptor de alimentación principal
8 Conexión a la red eléctrica 230 V CA
9 Toma de conexión para la unidad de radiación



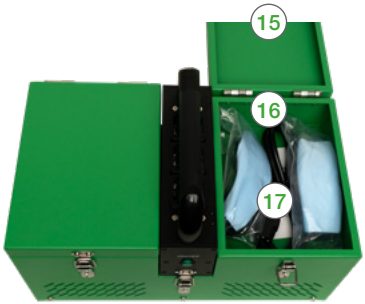
10 Unidad de radiación con mango
11 Ventiladores
12 Rejillas de ventilación



13 Caja de almacenamiento
14 Cable de conexión para la unidad de radiación



15 Caja de almacenamiento.
16 Cable de conexión principal 230 V
17 Gafas protectoras contra los rayos UV.



18 Unidad de radiación con mango
19 Toma de conexión para cable a la base



3. Accesorios

1 Cable de alimentación de CA
2 Cable de conexión de CC
3 Gafas protectoras contra los rayos UV



4. Puesta en marcha inicial

1. Enchufe el cable de alimentación.
2. Antes de encenderlo, enchufe el cable de conexión a la unidad de radiación y conecte el cable a la base.
3. Apriete los conectores de los cables con tornillos.
4. Utilice el interruptor de alimentación principal de la base para encender el dispositivo.
5. Encienda la unidad de radiación. El dispositivo se apaga cuando la temperatura es demasiado alta.
6. Nunca coloque la unidad de radiación sobre una superficie mientras esté encendida. Apague siempre los LED mediante el interruptor de encendido/apagado antes de colocar o guardar la unidad de radiación.

ADVERTENCIA: ¡Riesgo de incendio por sobrecalentamiento!
Colocar la unidad de radiación sobre una superficie mientras está encendida puede provocar una acumulación de calor y causar un incendio

5. Mantenimiento y limpieza del dispositivo

1. Inspección del estado de funcionamiento – lista de comprobación

- ¿Están en buen estado la conexión de la base a la toma de corriente y la conexión a tierra?
- ¿Está bien conectado y en buen estado el cable conector entre la base y la unidad de radiación?
- ¿Están limpios la unidad de radiación y el sistema de refrigeración por aire?
- ¿Están despejadas las salidas de aire?
- ¿Está limpia la lente?

2. Limpieza del sistema de ventilación de aire
¡Precaución!

- Por motivos de seguridad, el dispositivo debe estar apagado y desenchufado antes de limpiarlo.
- Está prohibido desmontar o limpiar el dispositivo cuando está caliente.
- Está prohibido utilizar gasolina, disolventes u otros productos similares para la limpieza.

A. Limpieza de las rejillas de ventilación

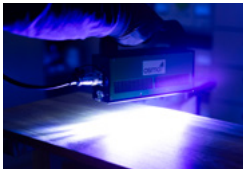
1. Limpie la carcasa alrededor de las rejillas de ventilación con un paño suave y seco.
2. Si hay manchas que no se pueden eliminar, limpie la zona con un paño seco impregnado en alcohol industrial o alcohol médico.

B. Limpieza de los ventiladores de la unidad de radiación

Utilice una aspiradora para eliminar el polvo de los ventiladores una vez a la semana. El polvo acumulado en los ventiladores dificulta considerablemente la disipación del calor.

6. Secado con LED Smart-Oil

1. Aplique una capa fina de Osmo LED Smart-Oil (véase la información del producto) y extiéndala uniformemente.
2. Encienda la unidad de radiación y muévala uniformemente en vueltas sobre la superficie húmeda a una distancia de aproximadamente 2-10 cm y a una velocidad de aproximadamente 10 m/min. No se detenga hasta llegar al final de la superficie. Irradie la superficie de manera uniforme vueltas tras vueltas, solapándolas ligeramente.
3. La superficie se cura inmediatamente y se puede someter a uso completo.





7. Garantía

1. Servicio de garantía normal / condiciones de garantía.
El servicio de garantía normal se aplica a los defectos que se producen durante el uso normal. No se aceptarán reclamaciones en caso de desgaste normal, uso indebido, desmontaje o modificación no autorizados, así como en caso de daños causados por factores intencionados o negligentes.

Para los equipos con fuente de luz LED, el servicio de garantía tiene una vigencia de un año a partir de la fecha de compra. Las reparaciones fuera de este periodo estarán sujetas al pago de las tarifas correspondientes, incluidos los posibles gastos de transporte.

2. En cualquiera de las siguientes circunstancias, el fabricante queda exento de sus obligaciones de garantía y el cliente deberá abonar los gastos de reparación.

1. Daños en el producto causados por el incumplimiento de las condiciones de uso.
2. Modificaciones no autorizadas o reparaciones realizadas por el cliente que hayan causado daños en el producto.
3. Daños causados por un uso excesivo del producto (por ejemplo, altas temperaturas, funcionamiento continuo, corrosión, etc.).
4. Fuerzas anormales (como caídas, extrusiones, golpes, impactos) que hayan causado daños al producto.
5. Daños causados por desastres naturales u otras causas de fuerza mayor (como incendios, inundaciones, terremotos, etc.) o si no se puede presentar una prueba de compra válida del producto.

3. Gastos de servicio
Se cobrarán gastos de servicio (incluidos los gastos de transporte) por los productos cuyo periodo de garantía haya expirado y por los daños no naturales causados por los clientes.

8. Servicio técnico

En caso de reparación, póngase en contacto con su distribuidor local.

9. Datos técnicos

Unidad base:

- Voltaje de entrada: CA 110 V/230 V.
- Potencia de entrada: ≈500 W.
- Dimensiones de la base: 442 × 234 × 207 mm.
- Peso: 13 kg.
- Modo de control: interruptor.
- Voltaje de salida: corriente continua (CC).
- Longitud del cable de la base: 1 m.

Unidad de radiación: UVLE-200W15ALI

- Rango de longitud de onda: 395 (nm)
- Área de radiación: 200 × 15 (mm)
- Altura de exposición recomendada: 2-10 cm
- Modo de refrigeración: refrigeración por aire
- Longitud del cable de conexión entre la base y la unidad de radiación: 7,50 m

10. Eliminación

- ¡Los aparatos viejos no deben desecharse con la basura doméstica!
- Si el aparato ya no funciona, todos los consumidores están obligados por ley a desechar los aparatos viejos por separado de la basura doméstica, por ejemplo, en un punto de recogida proporcionado por el municipio. De este modo se garantiza que los aparatos viejos se reciclen adecuadamente y se eviten efectos negativos para el medio ambiente.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– Lâmpada LED para cura do Osmo LED Smart-Oil

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES



Conteúdo:

01. Instruções de segurança
02. Componentes do dispositivo / Descrição do Produto
03. Acessórios
04. Primeira utilização
05. Manutenção e limpeza do dispositivo
06. Cura do LED Smart-Oil
07. Garantia
08. Assistência
09. Dados Técnicos
10. Resíduos: Eliminação

Conteúdo da embalagem:

1x Base LED UV
1x unidade de radiação LED UV
1x cabo de alimentação de 230 V
1x cabo de ligação CC para a unidade de radiação
2x óculos de proteção UV

Este manual de instruções destina-se ao pessoal operacional.

1. Antes de instalar, colocar em funcionamento e efetuar a manutenção do UV LED SmartLight Pro, familiarize-se com as instruções e recomendações contidas neste manual.
2. Isto permitir-lhe-á utilizar o UV LED SmartLight Pro com segurança e otimizar o seu desempenho. Os cuidados e a manutenção de acordo com este manual garantirão a sua segurança e preservarão o valor da lâmpada LED UV.
3. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por lesões pessoais ou danos materiais resultantes da utilização indevida do equipamento!

1. Instruções de segurança

Para a sua própria segurança
Antes de utilizar o UV LED SmartLight Pro, leia este manual de instruções e mantenha-o sempre à mão. A lâmpada UV LED só pode ser utilizada por pessoas que tenham recebido formação sobre o seu manuseamento e que estejam expressamente autorizadas a operá-la.

Atenção!
O UV LED SmartLight Pro destina-se exclusivamente à cura do Osmo LED Smart-Oil. Não é possível garantir a cura segura e fiável de outros materiais de cura UV!

Cuidado!
Nunca trabalhe com cabos elétricos defeituosos. **Risco de choque elétrico!**

Generalidades
A utilização do UV LED SmartLight Pro está sujeita à regulamentação nacional aplicável. Para além do manual de instruções e das normas de prevenção de acidentes legalmente vinculativas do país de utilização, devem também ser respeitadas as regras técnicas reconhecidas para trabalho seguro e profissional também devem ser respeitadas. Devem ser evitadas quaisquer práticas de trabalho que comprometam a segurança.

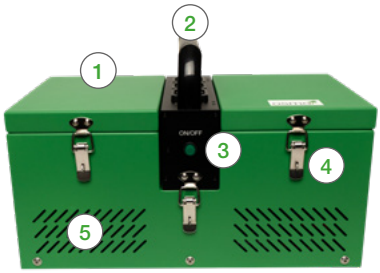
Para evitar lesões e danos, respeite as seguintes instruções de segurança:

1. Ao efetuar a manutenção do dispositivo ou substituir peças de reposição, contacte o fabricante do dispositivo para evitar riscos de segurança decorrentes de manutenção inadequada ou da seleção de peças de reposição inadequadas.
2. Se houver pó na ficha, limpe-a atempadamente para evitar um incêndio.
3. As fichas devem ser totalmente inseridas na tomada para evitar incêndios, choques elétricos ou curtocircuitos.
4. Deve ser utilizada uma tomada com ligação à terra para evitar danos resultantes de falhas de energia.
5. Nunca insira a ficha com as mãos molhadas para evitar choques elétricos e lesões.
6. Não efetue quaisquer modificações. Ninguém além do pessoal de manutenção pode desmontar ou efetuar a manutenção do dispositivo, para evitar o risco de choque elétrico.
7. Durante o funcionamento, o dispositivo não deve ser movido desnecessariamente nem sujeito a vibrações.
8. Durante o funcionamento, toque na unidade de irradiação apenas pela pega prevista para o efeito.
9. Não utilize o dispositivo se a ficha ou a tomada estiverem danificadas.
10. Antes de ligar a unidade de radiação, deve usar os óculos de proteção contra raios UV fornecidos ou óculos de proteção adequados ao tipo de radiação UV utilizada.
11. Não olhe diretamente para a luz UV durante o funcionamento.
12. Mantenha sempre as aberturas de ventilação e os ventiladores desobstruídos e limpe-os regularmente.
13. Em nenhuma circunstância a unidade de irradiação pode ser integrada de forma permanente num sistema ou numa linha de produção. Destina-se exclusivamente a ser utilizada de acordo com a sua finalidade prevista durante um período de tempo limitado e não foi concebida para funcionamento contínuo.
14. Nunca coloque a unidade de radiação no chão enquanto estiver ligada. Desligue sempre os LEDs utilizando o interruptor de ligar/desligar antes de colocar no chão ou guardar a unidade de radiação.

AVISO: Risco de incêndio devido ao sobreaquecimento!
Colocar a unidade de irradiação em qualquer superfície enquanto estiver ligada pode levar à acumulação de calor e provocar um incêndio.

2. Componentes do dispositivo

1 Base com caixa de arrumação
2 Unidade de radiação
3 Interruptor de ligar/desligar
4 Ligações
5 Aberturas de ventilação



6 Unidade de radiação
7 Base do interruptor principal
8 Ligação à rede elétrica de 230 V CA
9 Tomada de ligação para a unidade de radiação



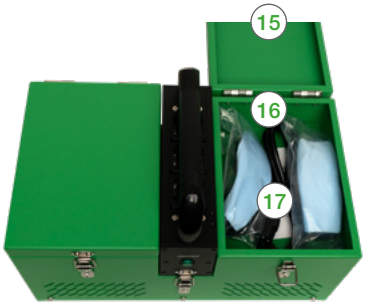
10 Unidade de radiação com pega
11 Ventiladores
12 Aberturas de ventilação



13 Caixa de arrumação
14 Cabo de ligação para a unidade de radiação



15 Caixa de armazenamento
16 Cabo de alimentação principal para a base
17 Óculos de proteção contra raios UV



18 Unidade de radiação com pega
19 Tomada de ligação para o cabo à base



3. Acessórios

1 Cabo de alimentação CA
2 Cabo de ligação CC
3 Óculos de proteção contra raios UV



4. Pôr em funcionamento

1. Ligue o cabo de alimentação.
2. Antes de ligar o aparelho, ligue o cabo de ligação à unidade de radiação e conecte o cabo à base.
3. Aperte os conectores de parafuso dos cabos.
4. Utilize o interruptor principal de alimentação na base para ligar o aparelho.
5. Ligue a unidade de irradiação. O dispositivo desliga-se quando a temperatura é demasiado elevada.
6. Nunca coloque a unidade de irradiação no chão enquanto estiver ligada. Desligue sempre os LEDs utilizando o interruptor de ligar/desligar antes de colocar no chão ou guardar a unidade de irradiação.

AVISO: Risco de incêndio devido ao sobreaquecimento!
Colocar a unidade de irradiação em superfícies enquanto estiver ligada pode provocar a acumulação de calor e causar um incêndio.

5. Manutenção e limpeza do dispositivo

1. Verificação do estado de funcionamento – lista de verificação

- A ligação da base à tomada elétrica e o ligação à terra estão em boas condições?
- O cabo de ligação entre a base e a unidade de radiação está bem ligado e em bom estado?
- A unidade de radiação e o sistema de refrigeração a ar estão limpos?
- As aberturas de ventilação estão desobstruídas?
- A lente está limpa?

2. Limpeza do sistema de ventilação

Atenção!

- Por razões de segurança, o aparelho deve ser desligado e desconectado da tomada antes da limpeza.
- É proibido desmontar ou limpar o aparelho quando este estiver quente.
- É proibido utilizar gasolina, diluentes ou outros solventes semelhantes para a limpeza.

A. Limpeza das aberturas de ventilação

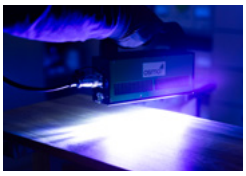
1. Limpe a caixa à volta das aberturas de ventilação com um pano macio e seco.
2. Se algumas manchas não puderem ser removidas, limpe a área com um pano seco embebido em álcool industrial ou álcool médico.

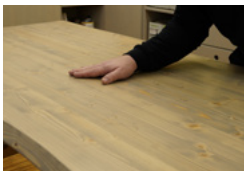
B. Limpeza das ventoinhas na unidade de radiação

Utilize um aspirador para remover o pó das ventoinhas uma vez por semana. O pó nas ventoinhas prejudica significativamente a dissipação de calor.

6. Cura do LED Smart-Oil

1. Aplique uma camada fina de Osmo LED Smart-Oil (consulte as informações do produto) e espalhe uniformemente.
2. Ligue a unidade de irradiação e mova-a uniformemente, em passagens sucessivas, sobre a superfície húmida, a uma distância de aproximadamente 2 a 10 cm e a uma velocidade de cerca de 10 m/min. Não pare até chegar ao fim da superfície. Irradie a superfície uniformemente, passagem a passagem, sobrepondo ligeiramente.
3. A superfície fica curada imediatamente e pronta para receber carga total.





7. Garantia

1. Serviço de garantia normal / condições de garantia
O serviço de garantia normal aplica-se a defeitos que ocorram durante a utilização normal. Não serão aceites reclamações em caso de desgaste normal, utilização indevida, desmontagem ou modificação não autorizadas, bem como em caso de danos causados por fatores intencionais ou por negligência.

Para o equipamento de iluminação LED, aplica-se um serviço de garantia com a duração de um ano a contar da data de compra. Serão cobradas taxas, incluindo eventuais custos de transporte, para reparações efetuadas fora deste período.

2. Em qualquer uma das seguintes circunstâncias, o fabricante fica isento das suas obrigações de garantia, e o cliente deverá pagar uma taxa por quaisquer reparações.

1. Danos no produto causados por violações das condições de utilização
2. Alterações não autorizadas ou reparações efetuadas pelo próprio cliente que tenham causado danos ao produto
3. Danos causados pela utilização excessiva do produto (por exemplo, altas temperaturas,funcionamento contínuo, corrosão, etc.)
4. Força anómala (como queda, compressão, choque ou impacto) que tenha causado danos no produto
5. Danos causados por catástrofes naturais ou outros casos de força maior (tais como incêndio, inundação, terramoto, etc.) ou se não for possível apresentar um comprovativo de compra válido do produto.

3. Taxas de assistência
Serão cobradas taxas de assistência (incluindo custos de transporte) para produtos cujo período de garantia tenha expirado e para danos não naturais causados pelos clientes.

8. Assistência

No caso de uma reparação, contacte o seu revendedor local.

9. Dados Técnicos

Unidade principal:
- Tensão de entrada: CA110V/230V
- Potência de entrada: ≈500 W
- Dimensões da base: 442 × 234 × 207 mm
- Peso: 13 kg
- Modo de controlo: interruptor
- Tensão de saída: corrente contínua (CC)
- Comprimento do cabo da base: 1 m

Unidade de irradiação: UVLE-200W15ALI
- Intervalo de comprimento de onda: 395 (nm)
- Área de irradiação: 200×15 (mm)
- Altura de exposição recomendada: 2-10 cm
- Modo de arrefecimento: arrefecimento a ar
- Comprimento do cabo de ligação entre a base e a unidade de radiação: 7.50 m

10. Resíduos: Eliminação

- Os aparelhos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico!
- Se o aparelho já não estiver operacional, todos os consumidores têm a obrigação legal de eliminar os aparelhos antigos separadamente do lixo doméstico, por exemplo, num ponto de recolha disponibilizado pelo município. Isto garante que os aparelhos antigos sejam reciclados de forma adequada e que se evitem efeitos negativos para o ambiente.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– LED-lamp voor het uitharden van Osmo LED Smart-Oile

NL HANDLEIDING



Inhoud:

01. Veiligheidsvoorschriften
02. Opbouw van het apparaat/productbeschrijving
03. Accessoires
04. Inbedrijfstelling
05. Onderhoud en reiniging van het apparaat
06. Uitharden van Osmo LED Smart-Oile
07. Garantie
08. Service
09. Technische gegevens
10. Afvalverwerking

Basisuitrusting:

1x UV-ledbasis
1x UV-ledstralingseenheid
1x 230V-aansluitkabel
1x DC-aansluitkabel voor stralingseenheid
2x UV-veiligheidsbril

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld voor het bedienend personeel.

1. Maak uzelf vóór de montage, inbedrijfstelling en het onderhoud van de UV LED-lamp vertrouwd met de aanwijzingen en aanbevelingen in deze gebruiksaanwijzing.
2. Zo kunt u de UV-ledlamp veilig gebruiken en de prestaties optimaliseren. Onderhoud en verzorging volgens deze instructies verhogen uw veiligheid en behouden de waarde van de UV-ledlamp.
3. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel en materiële schade die het gevolg zijn van onjuist gebruik van het apparaat!

1. Veiligheidsvoorschriften

Voor uw eigen veiligheid
Lees voordat u de UV LED SmartLight Pro in gebruik neemt eerst deze gebruiksaanwijzing door en bewaar deze altijd binnen handbereik. De UV LED-lamp mag alleen worden gebruikt door personen die zijn geïnstrueerd in het gebruik ervan en die uitdrukkelijk zijn belast met de bediening ervan.

Let op:
De UV LED SmartLight Pro is uitsluitend geschikt voor het uitharden van Osmo LED Smart-Oile. Een veilige uitharding van andere UV-uithardende materialen kan niet worden gegarandeerd!

Voorzichtig!
Werk nooit met defecte elektrische leidingen. **Gevaar voor elektrische schokken!**

Algemeen
Het gebruik van de UV LED SmartLight Pro is onderworpen aan de geldende nationale voorschriften. Naast de gebruiksaanwijzing en de in het land van gebruik geldende bindende voorschriften voor ongevallenpreventie moeten ook de erkende technische regels voor veilig en vakkundig werken in acht worden genomen. Elke werkwijze die de veiligheid in gevaar brengt, moet worden vermeden.

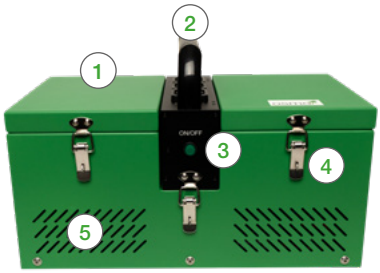
Om letsel en materiële schade te voorkomen, dient u de volgende veiligheidsinstructies strikt op te volgen:

1. Neem voor onderhoud of vervanging van reserveonderdelen contact op met de fabrikant van het apparaat, zodat veiligheidsrisico's door ondeskundig onderhoud of de keuze van ongeschikte reserveonderdelen kunnen worden voorkomen.
2. Als er stof in de stekker zit, reinig deze dan tijdig om brand te voorkomen.
3. Stekkers moeten volledig in het stopcontact worden gestoken om brand, elektrische schokken of kortsluiting te voorkomen.
4. Er moet een geaard stopcontact worden gebruikt om schade door lekstroom te voorkomen.
5. Steek de stekker nooit met natte handen in het stopcontact om elektrische schokken en verwondingen te voorkomen.
6. Voer geen wijzigingen uit. Behalve het onderhoudspersoneel mag niemand anders het apparaat demonteren of onderhouden om het risico op een elektrische schok te voorkomen.
7. Tijdens het gebruik mag het apparaat niet onnodig worden verplaatst of aan schokken worden blootgesteld.
8. Raak tijdens het werk de stralingseenheid uitsluitend aan bij het daarvoor bestemde handvat.
9. Gebruik het apparaat niet als de stekker of het stopcontact beschadigd is.
10. Voordat u de stralingseenheid inschakelt, moet u de meegeleverde UV-veiligheidsbril of een andere UV-veiligheidsbril die geschikt is voor de gebruikte UV-straling opzetten.
11. Kijk tijdens het gebruik niet rechtstreeks in het UV-licht.
12. Houd ventilatieopeningen en ventilatoren altijd vrij en reinig ze regelmatig.
13. De stralingseenheid mag onder geen enkele omstandigheid vast in een installatie of productielijn worden geïntegreerd. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik volgens de bestemming, handmatig en voor een beperkte tijd, en is niet ontworpen voor continu gebruik.
14. Zet de stralingseenheid nooit neer of leg deze nooit neer terwijl deze is ingeschakeld. Schakel de leds altijd uit via de aan/uit-schakelaar voordat u de stralingseenheid neerzet, neerlegt of opslaat.

WAARSCHUWING: Brandgevaar door oververhitting!
Het neerzetten of neerleggen van de ingeschakelde stralingseenheid kan leiden tot warmteophoping en brand veroorzaken.

2. Opbouw van het apparaat

1 Basis met opbergbox
2 Stralingseenheid
3 Aan/uit-schakelaar stralingseenheid
4 Sluitingen
5 Ventilatieopeningen



6 Stralingseenheid
7 Hoofdschakelaar basis
8 Hoofdaansluiting 230V AC
9 Aansluitbus voor stralingseenheid



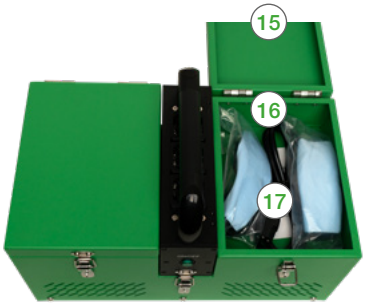
10 Stralingseenheid met handgreep
11 Ventilatoren
12 Ventilatie-inlaten



13 Opbergbox
14 Aansluitkabel voor stralingseenheid



15 Opbergbox
16 Hoofdaansluitkabel 230V
17 UV-beschermende bril



18 Stralingseenheid met handgreep
19 Aansluitbus voor kabel naar basisstation



3. Accessoires

1 AC-aansluitkabel
2 DC-verbindingskabel
3 UV-veiligheidsbril



4. Inbedrijfstelling

1. Sluit de stroomkabel aan.
2. Sluit vóór het inschakelen de verbindingskabel aan op de stralingseenheid en verbind deze met de basis.
3. Draai de schroefverbindingen van de kabels handvast aan.
4. Druk op de hoofdschakelaar op de basis om het apparaat in te schakelen.
5. Schakel de stralingseenheid in. Bij een te hoge temperatuur schakelt het apparaat uit.
6. Zet de stralingseenheid nooit neer of leg deze nooit neer terwijl deze is ingeschakeld. Schakel de LED's altijd uit via de aan/uit-schakelaar voordat u de stralingseenheid neerzet, neerlegt of opslaat.

WAARSCHUWING: Brandgevaar door oververhitting!
Het neerzetten of neerleggen van de ingeschakelde stralingseenheid kan leiden tot warmteophoping en brand veroorzaken.

5. Onderhoud en reiniging van het apparaat

1. Controleer de bedrijfstoestand - checklist
- Is de verbinding van de basis met het stopcontact en de aarding in orde?
- Is de verbindingskabel tussen de basis en de stralingseenheid stevig en in orde?
- Zijn de stralingseenheid en de luchtkoeling schoon?
- Zijn de ventilatieopeningen vrij?
- Is de lens schoon?

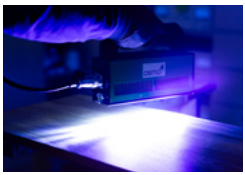
2. Luchtinlaat reinigen
Let op:
- Om veiligheidsredenen moet het apparaat vóór het reinigen worden uitgeschakeld en van de stroom worden losgekoppeld.
- Het is verboden om het apparaat in hete toestand te demonteren of te reinigen.
- Het is verboden om het apparaat te reinigen met benzine, verdunner of soortgelijke oplosmiddelen.

A. Reiniging van de luchtinlaten en -uitlaten
1. Veeg de behuizing rond de luchtinlaat en -uitlaat af met een zachte, droge doek.
2. Als sommige vlekken niet kunnen worden verwijderd, veeg het oppervlak dan af met een droge doek met wat industriële alcohol of medische alcohol.

B. Reiniging van de ventilatoren van de stralingseenheid
Verwijder minstens één keer per week het stof van de ventilatoren met een stofzuiger. Stof op de ventilatoren belemmert de warmteafvoer aanzienlijk.

6. Uitharden van Osmo LED Smart-Oil

1. Breng een dunne laag Osmo LED Smart-Oile aan (zie productinformatie) en verdeel deze gelijkmatig.
2. Schakel de stralingseenheid in en beweeg deze gelijkmatig op een afstand van ca. 2-10 cm met een bewegingssnelheid van ca. 10 m/min in gelijkmatige banen over het behandelde, nog natte oppervlak. Niet stoppen totdat het einde van het oppervlak is bereikt. Beweeg gelijkmatig baan voor baan, licht overlappend.
3. Het oppervlak is direct uitgehard en volledig belastbaar.





7. Garantie

1. Normale garantie / garantievoorwaarden
De garantie geldt voor defecten die optreden bij normaal gebruik. Er bestaat geen recht op garantie bij natuurlijke slijtage, onjuist gebruik, ongeoorloofde demontage of modificatie, evenals bij schade die opzettelijk of door nalatigheid is veroorzaakt.

Voor de LED-lichtbron geldt vanaf de aankoopdatum een garantie van 12 maanden. Na afloop van de garantieperiode worden reparaties in rekening gebracht, inclusief eventuele transportkosten.

2. Onder de volgende omstandigheden is de fabrikant vrijgesteld van zijn garantieverplichtingen en moet de klant het apparaat op eigen kosten laten repareren.

1. Productschade veroorzaakt door schendingen van de gebruiksvoorwaarden.
2. Ongeautoriseerde wijzigingen of zelf uitgevoerde reparaties die schade aan het product hebben veroorzaakt.
3. Schade veroorzaakt door overmatig gebruik van het product (bijv. hoge temperaturen, continu gebruik, corrosie enz.).
4. Schade aan het product veroorzaakt door abnormale invloeden (bijv. vallen, druk, stoten, slagen).
5. Schade veroorzaakt door natuurrampen of andere gevallen van overmacht (bijv. brand, overstroming, aardbeving, enz.) of wanneer er geen geldig aankoopbewijs voor het product kan worden getoond.

3. Servicekosten
Voor producten waarvan de garantieperiode is verstreken en voor niet-natuurlijke schade die door klanten is veroorzaakt, worden kosten (inclusief transportkosten) in rekening gebracht.

8. Service

Neem in geval van reparatie contact op met uw plaatselijke dealer.

9. Technische gegevens

Basiseenheid:

- Ingangsspanning: 110/230 V AC
- Ingangsvermogen: ≈500 W
- Afmetingen basis: 442 × 234 × 207 mm
- Gewicht: 13 kg
- Bedieningsmodus: schakelaar
- Uitgangsspanning: gelijkstroom
- Kabellengte basisaansluitkabel: 1 m

Stralingseenheid: UVLE-200W15ALI

- Golflengte: 395 nm
- Bestralingsoppervlak: 200 × 15 mm
- Aanbevolen belichtingshoogte: 2-10 cm
- Koelingsmethode: luchtkoeling
- Kabellengte verbindingskabel basis - stralingseenheid: 7,50 m

10. Afvalverwerking

- Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil worden gegooid!
- Als het apparaat niet meer kan worden gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huisvuil in te leveren, bijvoorbeeld bij een inzamelpunt in zijn gemeente/wijk. Zo wordt gewaarborgd dat oude apparaten op de juiste wijze worden gerecycled en negatieve gevolgen voor het milieu worden voorkomen.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– LED-lampe til hærdning af Osmo LED Smart-Oil

DK BRUGSANVISNING



Indhold:

01. Sikkerhedsanvisninger
02. Enhedens opbygning / produktbeskrivelse
03. Tilbehør
04. Første ibrugtagning
05. Vedligeholdelse og rengøring af enheden
06. Hærdning af Osmo LED Smart-Oil
07. Garanti
08. Service
09. Tekniske data
10. Bortskaffelse

Produktets komponenter:

1× UV LED Baseenhed
1× UV LED Lampe
1× 230V Strømkabel
1× DC tilslutningskabel til lampe
2× UV-beskyttelsesbriller

Denne brugsanvisning er beregnet til driftspersonale.

1. Før installation, ibrugtagning og vedligeholdelse af UV LED SmartLight Pro er det vigtigt omhyggeligt at læse instruktionerne i denne brugsanvisning.
2. Det sikrer sikker brug og optimal ydeevne af UV LED SmartLight Pro. Korrekt vedligeholdelse i henhold til anvisningerne beskytter din sikkerhed og bevarer UV LED lampens funktion og værdi.
3. Producenten påtager sig intet ansvar for person- eller materielle skader, der opstår som følge af forkert anvendelse!

1. Sikkerhedsanvisninger

For din egen sikkerhed
Læs denne brugsanvisning grundigt før brug af UV LED SmartLight Pro, opbevar den inden for rækkevidde. UV LED SmartLight Pro må kun bruges af personer, der er instrueret i håndtering og er autoriserede til brug.

Bemærk!
UV LED SmartLight Pro er udelukkende beregnet til hærdning af Osmo LED Smart Oil. Sikker og pålidelig hærdning af andre UV-hærdende materialer kan ikke garanteres!

Advarsel!
Brug aldrig beskadigede elkabler – **risiko for elektrisk stød!**

Generelt
Brugen af UV LED SmartLight Pro er omfattet af gældende nationale regler. Ud over denne brugsanvisning skal også landets arbejdsmiljøregler og anerkendte tekniske standarder følges. Arbejdsmetoder, der kan kompromittere sikkerheden, må ikke anvendes.

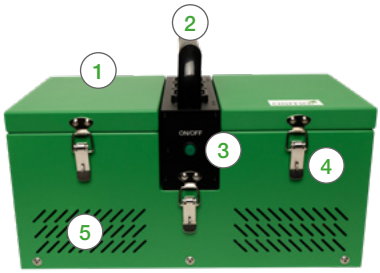
For at undgå person- og materielle skader skal følgende overholdes:

1. Kontakt altid producenten ved service eller reservedelsudskiftning.
2. Fjern straks støv fra stikkontakter for at undgå brand.
3. Stikpropper skal altid være helt isat for at undgå brand, elektrisk stød eller kortslutning.
4. Brug altid jordede stikkontakter.
5. Sæt aldrig stikket i med våde hænder – risiko for stød!
6. Foretag ingen ændringer – kun autoriseret personale må adskille eller servicere enheden.
7. Enheden må ikke flyttes unødigt under drift.
8. Hold altid UV LED SmartLight Pro i det beregnede håndtag.
9. Brug ikke enheden, hvis stik eller kontakt er beskadiget.
10. Før strålingsenheden tændes, skal de medfølgende UV-beskyttelsesbriller eller beskyttelsesbriller, der er egnede til den anvendte type UV-stråling, bæres.
11. Kig aldrig direkte ind i UV-lyset under drift
12. Hold luftindtag og ventilationsventilatorer frie, og rengør dem regelmæssigt.
13. Strålingsenheden må under ingen omstændigheder integreres fast i et anlæg eller en produktionslinje. Den er udelukkende beregnet til anvendelse i henhold til formålet, manuel betjening og tidsbegrænset drift og er ikke konstrueret til kontinuerlig drift.
14. Sæt aldrig strålingsenheden fra dig, mens den er tændt. Sluk altid LED'erne ved hjælp af tænd/sluk-kontakten, før strålingsenheden sættes fra eller opbevares.

ADVARSEL: Risiko for brand på grund af overophedning!
Hvis strålingsenheden sættes fra, mens den er tændt, kan der opbygges varme, hvilket kan medføre brand.

2. Enhedens komponenter

1 Baseenhed med opbevaringsboks
2 Lampe / strålingsenhed
3 Tænd/sluk-knap
4 Tilslutninger
5 Luftventiler / luftindtag



6 Lampe/strålingsenhed
7 Hovedafbryder på basenheden
8 Nettilslutning 230 V AC
9 Tilslutningsstik til lampe/strålingsenhed



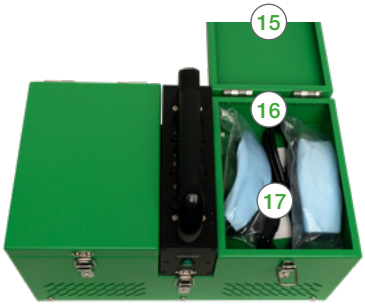
10 Lampe/strålingsenhed med håndtag
11 Luftventilationsventilatorer
12 Luftventiler/Luftindtag



13 Opbevaringskasse
14 Tilslutningskabel til lampe/strålingsenhed



15 Opbevaringskasse
16 Hovedstrømkabel 230 V
17 UV-beskyttelsesbriller



18 Lampe/strålingsenhed med håndtag
19 Tilslutningsstik til kabel til basenheden



3. Tilbehør

1 AC-strømkabel
2 DC-tilslutningskabel
3 UV-beskyttelsesbriller



4. Første ibrugtagning

1. Tilslut strømkablet.
2. Før tænding: Tilslut DC-kablet til lampen/strålingsenheden og forbind det til baseenheden.
3. Stram kabelforbindelserne let.
4. Tænd hovedafbryderen på baseenheden.
5. Tænd lampen/strålingsenheden. Den slukker automatisk ved overophedning.
6. Sæt aldrig strålingsenheden fra dig, mens den er tændt. Sluk altid LED'erne ved hjælp af tænd/sluk-kontakten, før strålingsenheden sættes fra eller opbevares.

ADVARSEL: Risiko for brand på grund af overophedning!
Hvis strålingsenheden sættes fra, mens den er tændt, kan der opbygges varme, hvilket kan medføre brand.

5. Vedligeholdelse og rengøring

1. Driftskontrol – tjekliste
- Er tilslutningen til stikkontakt (med jord) i orden?
- Er forbindelsen mellem baseenhed og lampe/strålningsenhed korrekt og ubeskadiget?
- Er lampe/strålningsenhed og luftkøling rene?
- Er ventilationsåbningerne frie?
- Er linsen ren?

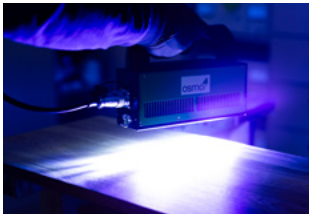
2. Rengøring af ventilationssystem
Advarsel!
- Enheden skal være slukket og frakoblet strømmen før rengøring.
- Den må ikke rengøres, mens den er varm.
- Undgå benzin, thinner eller lignende.

A. Reinigung der Luftein- und -auslässe
1. Tør luftindtag og -udtag med en blød tør klud.
2. Ved vanskelige pletter kan en klud med industriel eller medicinsk alkohol bruges.

B. Rengøring af ventilatorer:
Støvsug ventilatorerne mindst én gang om ugen. Støv reducerer køleeffekten væsentligt.

6. Hærdning af Osmo LED Smart-Oil

1. Påfør Osmo LED Smart-Oil tyndt og jævnt.
2. Tænd lampen/strålingsenheden og før den jævnt over den våde overflade i 2–10 cm afstand, med ca. 10 m/min hastighed. Arbejd i overlappende baner og gerne i træets fiberretning. Stop ikke, før hele fladen er behandlet.
3. Overfladen er straks tør, hærdet og fuldt belastbar.





7. Garanti

1. Normal garanti / garantivilkår
Garantien dækker fejl ved normal brug. Den dækker ikke slid, forkert håndtering, uautoriseret demontering eller skader fra uforsigtig brug.

LED-lampen har 1 års garanti fra købsdatoen. Gebyrer, inklusive eventuelle transportomkostninger, vil blive opkrævet for reparationer uden for denne periode.

2. Under én af følgende omstændigheder frigøres producenten fra sine garantiforpligtelser, og kunden skal betale et gebyr for eventuelle reparationer:

1. Produktskader forårsaget af overtrædelse af brugsbetingelserne.
2. Uautoriserede ændringer eller kundens egne reparationer, som har forårsaget skade på produktet.
3. Skader som følge af overdreven brug af produktet (f.eks. høje temperaturer, kontinuerlig drift, korrosion osv.).
4. Ikke-normal påvirkning (såsom fald, pres, stød eller slag), der har forårsaget skade på produktet.
5. Skader forårsaget af naturkatastrofer eller anden force majeure (såsom brand, oversvømmelse, jordskælv osv.), eller hvis gyldig købsdokumentation for produktet ikke kan fremlægges.

3. Servicegebyrer
Service fees (including transport costs) will be charged for products, for which the warranty period has expired, and for non-natural damages caused by customers.

8. Service

Kontakt din lokale forhandler ved behov for reparation.

9. Tekniska data

Baseenhed:

- Indgangseffekt: AC110V / 230V
- Effektforbrug: ≈500 W
- Dimensioner: 442 × 234 × 207 mm
- Vægt: 13 kg
- Styring: strømafbryder
- Udgangsspænding: DC
- Kabellængde (base): 1 m

Lampe/Strålingsenhed: UVLE-200W15ALI

- Bølgelængde: 395 nm
- Strålingsflade: 200 × 15 mm
- Anbefalet arbejdshøjde: 2–10 cm fra underlaget
- Køling: luftkøling
- Kabellængde mellem baseenhed og lampe/strålningsenhed: 7,5 m

10. Bortskaffelse

- Gamle enheder må ikke bortskaffes som husholdningsaffald!
- Forbrugte enheder skal ifølge loven afleveres separat som elektronikaffald, for eksempel på kommunens genbrugsstation. Dette sikrer korrekt genanvendelse og reducerer miljøpåvirkningen.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– LED lampa för härdning av Osmo LED Smart-Oil

SE BRUKSANVISNING



Innehåll:

01. Säkerhetsanvisningar
02. Enhetens uppbyggnad / produktbeskrivning
03. Tillbehör
04. Första igångkörning
05. Underhåll och rengöring av enheten
06. Härdning av Osmo LED Smart-Oil
07. Garanti
08. Service
09. Tekniska data
10. Kassering

Produktens komponenter:

1× UV LED Basenhet
1× UV LED Lampa/strålningsenhet
1× 230V Strömkabel
1× DC anslutningskabel för lampa/strålningsenhet
2× UV skyddsglasögon

Denna bruksanvisning är avsedd för driftspersonal.

1. Innan installation, igångkörning och underhåll av UV LED SmartLight Pro är det viktigt att noggrant läsa igenom instruktionerna och rekommendationerna i denna bruksanvisning.
2. Detta gör att du kan använda UV LED SmartLight Pro på ett säkert sätt och optimera dess prestanda. Skötsel och underhåll enligt denna bruksanvisning garanterar din säkerhet och bevarar UV LED lampans funktion och värde.
3. Tillverkaren tar inget ansvar för personskador eller materiella skador som uppstår på grund av felaktig användning av maskinen!

1. Säkerhetsanvisningar

För din egen säkerhet
Läs denna bruksanvisning noga innan användning av UV LED SmartLight Pro, ha den alltid nära till hands. UV LED SmartLight Pro får endast användas av personer som har fått instruktioner i dess hantering och uttryckligen har behörighet att använda den.

Observera!
UV LED SmartLight Pro är endast avsedd för härdning av Osmo LED Smart Oil. Säker och tillförlitlig härdning av andra UV-härdande material kan inte garanteras!

Varning!
Arbeta aldrig med skadade elkablar. **Risk för elektrisk stöt!**

Allmänt
Användningen av UV LED SmartLight Pro omfattas av gällande nationella föreskrifter. Utöver denna bruksanvisning samt landets bindande regler för olycksförebyggande ska även erkända tekniska riktlinjer för säkert och professionellt arbete följas. Arbetsmetoder som äventyrar säkerheten måste undvikas.

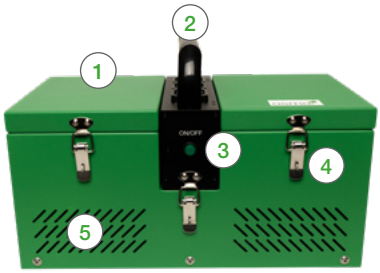
För att undvika personskador och materiella skador, följ dessa säkerhetsanvisningar:

1. Vid service eller byte av reservdelar, kontakta alltid tillverkaren för att undvika säkerhetsrisker orsakade av felaktigt underhåll eller felaktiga reservdelar.
2. Finns damm i kontakten, rengör den omedelbart för att förhindra brand.
3. Stickproppar ska alltid vara helt insatta i uttaget för att undvika brand, elstöt eller kortslutning.
4. Jordade uttag måste användas för att undvika skador vid strömavbrott.
5. Sätt aldrig i kontakten med våta händer – risk för elstöt och personskada!
6. Gör inga modifieringar. Endast behörig servicepersonal får montera isär eller serva enheten – annars finns risk för elstöt.
7. Under drift får enheten inte flyttas i onödan eller utsättas för vibrationer.
8. Vid arbete får du endast hålla i UV LED SmartLight Pro via det avsedda handtaget.
9. Använd inte enheten om stickkontakt eller uttag är skadat.
10. Innan strålningsenheten slås på, måste de medföljande UV-skyddsglasögonen eller skyddsglasögon avsedda för den aktuella typen av UV-strålning tas på.
11. Titta aldrig direkt in i UV ljuset under drift.
12. Håll luftintag och ventilationsfläktar fria och rengör dem regelbundet.
13. Strålningsenheten får under inga omständigheter integreras fast i en anläggning eller produktionslinje. Den är uteslutande avsedd för manuelll och tidsbegränsad användning och är inte konstruerad för kontinuerlig drift.
14. Ställ aldrig ifrån dig strålningsenheten när den är påslagen.
    Släck alltid LED-lamporna med hjälp av strömbrytaren, innan du ställer ifrån dig eller förvarar strålningsenheten.

VARNING: Risk för brand på grund av överhettning!
Om strålningsenheten ställs på underlaget när den är påslagen kan värme byggas upp, vilket kan orsaka brand.

2. Enhetens komponenter

1 Basenhet med förvaringslåda
2 Lampa/strålningsenhet
3 På/Av knapp
4 Anslutningar
5 Luftventiler / luftintag



6 Lampa/strålningsenhet
7 Huvudströmbrytare på basenheten
8 Nätanslutning 230 V AC
9 Anslutningsuttag för lampa/strålningsenhet



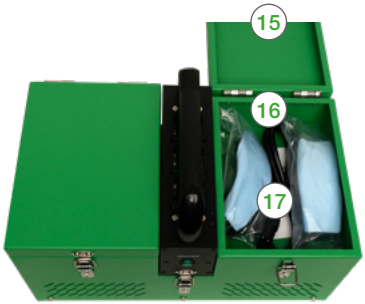
10 Lampa/strålningsenhet med handtag
11 Luftventilationsfläktar
12 Luftventiler/Luftintag



13 Förvaringslåda
14 Anslutningskabel för lampa/strålningsenhet



15 Förvaringslåda
16 Huvudströmkabel 230 V
17 UV skyddsglasögon



18 Lampa/strålningsenhet med handtag
19 Anslutningsuttag för kabel till basenheten



3. Tillbehör

1 AC strömkabel
2 DC anslutningskabel
3 UV skyddsglasögon



4. Första igångkörning

1. Sätt i strömkabeln.
2. Innan enheten slås igång: anslut DC kabeln till lampan/strålningsenheten och koppla den till basenheten.
3. Dra åt kabelkontakter/skruvkopplingar för hand.
4. Slå på huvudströmbrytaren på basenheten.
5. Slå på lampan/strålningsenheten. Den stängs av automatiskt vid för hög temperatur.
6. Ställ aldrig ifrån dig strålningsenheten när den är påslagen.
   Släck alltid LED-lamporna med hjälp av strömbrytaren, innan du ställer ifrån dig eller förvarar strålningsenheten.

VARNING: Risk för brand på grund av överhettning!
Om strålningsenheten ställs på underlaget när den är påslagen kan värme byggas upp, vilket kan orsaka brand.

5. Underhåll och rengöring

1. Kontroll av driftstatus – checklista

- Är anslutningen mellan basenhet och vägguttag (med jord) i gott skick?
- Är anslutningen mellan basenhet och lampan/strålningsenheten korrekt ansluten och oskadad?
- Är lampan/strålningsenheten och luftkylningen rena?
- Är ventilationsöppningarna fria?
- Är linsen ren?

2. Rengöring av ventilationssystemet

Varning!

- Enheten måste vara avstängd och frånkopplad före rengöring.
- Enheten får inte demonteras eller rengöras när den är varm.
- Använd inte bensin, thinner eller liknande lösningsmedel.

A. Rengöring av luftventiler

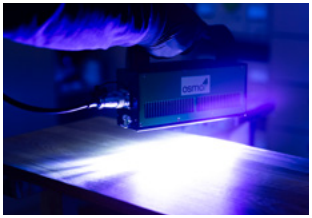
1. Torka området runt luftintag och luftutsläpp med en mjuk torr trasa.
2. Vid svåra fläckar kan en trasa med industri eller medicinsk alkohol användas

B. Rengöring av fläktar i lampan/strålenheten

Dammsug fläktarna minst en gång per vecka.
Damm försämrar kylningen avsevärt.

6. Härdning av Osmo LED Smart-Oil

1. Applicera Osmo LED Smart-Oil tunt och jämnt (se produktinformation).
2. Slå på lampan/strålningsenheten och för den jämnt över den våta ytan på ca. 2–10 cm avstånd, med en hastighet på ca 10 meter/minut. Arbeta i överlappande drag, om möjligt i träets fiberriktning. Stanna inte förrän du har nått slutet av ytan.
3. Ytan är omedelbart torr, härdad och fullt belastningsbar.





7. Garanti

1. Normal garanti / garantivillkor
Den normala garantin gäller för fel som uppstår vid normal användning. Inga anspråk kan göras vid normalt slitage, felaktig användning, obehörig demontering eller modifiering samt vid skador som orsakas av avsiktligt eller vårdslöst handhavande.

LED lampan har 1 års garanti från inköpsdatum. Avgifter, inklusive eventuella transportkostnader, kommer att tas ut för reparationer utanför denna tidsperiod.

2. Under något av följande omständigheter befrias tillverkaren från sina garantiåtaganden, och kunden måste betala en avgift för eventuella reparationer:

1. Produktskador som orsakats av överträdelse av användningsvillkoren.
2. Obehöriga ändringar eller kundens egna reparationer som orsakat skador på produkten.
3. Skador som uppstår på grund av överdriven användning av produkten (t.ex. höga temperaturer, kontinuerlig drift, korrosion osv.).
4. Onormal yttre påverkan (såsom fall, tryck, stöt eller slag) som har orsakat skada på produkten.
5. Skador som orsakats av naturkatastrofer eller annan force majeure (såsom brand, översvämning, jordbävning etc.) eller om giltigt inköpsbevis för produkten inte kan uppvisas.

3. Serviceavgifter
Serviceavgifter (inklusive transportkostnader) tas ut för produkter där garantitiden har löpt ut samt för skador som inte uppstått naturligt och som orsakats av kunden.

8. Service

Vid behov av reparation, kontakta din lokala återförsäljare.

9. Tekniska data

Basenhet:
- Ingångseffekt: AC110V / 230V
- Effektförbrukning: ≈500 W
- Mått: 442 × 234 × 207 mm
- Vikt: 13 kg
- Styrning: strömbrytare
- Utspänning: DC (likström)
- Kabellängd (bas): 1 m

Lampa/Strålenhet: UVLE-200W15ALI
- Våglängd: 395 nm
- Strålningsyta: 200 × 15 mm
- Rek. arbetshöjd: 2–10 cm från underlaget
- Kylning: luftkylning
- Kabellängd mellan basenhet och strålningsenhet: 7,5 m

10. Kassering

- Gamla enheter får inte slängas i hushållsavfall!
- Förbrukade enheter ska enligt lag lämnas in separat som elektronikavfall till exempel på kommunens återvinningsstation. Detta säkerställer korrekt återvinning och minskar miljöpåverkan.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– LED-lampe for herding av Osmo LED Smart-Oil

NO BRUKSANVISNING



Innhold:

01. Sikkerhetsinstruksjoner
02. Enhetskomponenter / produktbeskrivelse
03. Tilbehør
04. Første oppstart
05. Vedlikehold og rengjøring av enheten
06. Herding av LED Smart-Oil
07. Garanti
08. Service
09. Tekniske data
10. Avhending

Produktinnhold:

1x UV LED-sokkel
1x UV LED-strålingsenhet
1x 230V strømkabel
1x DC-tilkoblingskabel for strålingsenhet
2x UV-beskyttelsesbriller

Denne bruksanvisningen er beregnet for driftspersonell.

1. Før du setter opp, tar i bruk og utfører service på UV LED SmartLight Pro, må du gjøre deg kjent med instruksjonene og anbefalingene i denne bruksanvisningen.
2. Dette vil gjøre det mulig for deg å bruke UV LED SmartLight Pro på en sikker måte og optimalisere ytelsen. Stell og vedlikehold i samsvar med denne håndboken vil sikre din sikkerhet og bevare verdien av UV LED-lampen.
3. Produsenten står ikke ansvarlig for personskader eller materielle skader som følge av feil bruk av maskinen!

1. Sikkerhetsinstruksjoner

For din egen sikkerhet
Før du bruker UV LED SmartLight Pro, les denne bruksanvisningen og ha den alltid lett tilgjengelig. UV LED-lampen må kun brukes av personer som er instruert i håndteringen og uttrykkelig autorisert til å bruke den.

Merk!
UV LED SmartLight Pro er kun egnet for herding av Osmo LED Smart-Oil.
Sikker og pålitelig herding av andre UV-herdende materialer kan ikke garanteres!

Forsiktig!
Arbeid aldri med defekte elektriske kabler. **Fare for elektrisk støt!**

Generelt
Bruk av UV LED SmartLight Pro er underlagt gjeldende nasjonale forskrifter.
I tillegg til bruksanvisningen og de juridisk bindende ulykkesforebyggende forskriftene i brukslandet, må også de anerkjente tekniske reglene for sikkert og profesjonelt arbeid overholdes. All arbeidspraksis som kompromitterer sikkerheten, må unngås.

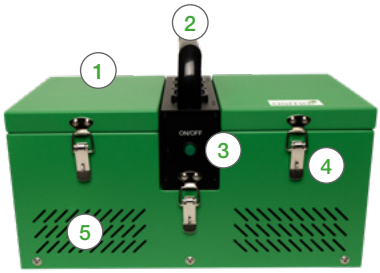
For å unngå skader og materielle skader, følg alle sikkerhetsinstruksjoner:

1. Når du utfører service på enheten eller bytter ut reservedeler, må du kontakte produsenten av enheten for å unngå sikkerhetsrisikoer på grunn av feil vedlikehold eller valg av uegnede reservedeler.
2. Hvis det er støv i støpselet, må du rengjøre det i tide for å unngå brann.
3. Støpselet må settes helt inn i stikkontakten for å forhindre brann, elektrisk støt eller kortslutning.
4. Det må brukes en jordet stikkontakt for å forhindre skade som følge av strømbrudd.
5. Sett aldri støpselet inn med våte hender for å forhindre elektrisk støt og skader.
6. Ikke gjør noen endringer. Ingen andre enn vedlikeholdspersonell må demontere eller utføre service på enheten for å unngå risiko for elektrisk støt.
7. Under drift må ikke enheten flyttes unødvendig eller utsettes for vibrasjoner.
8. Når du arbeider, må du kun berøre strålingsenheten med håndtaket som er beregnet for dette formålet.
9. Ikke bruk enheten hvis støpselet eller stikkontakten er skadet.
10. Før stråleenheten slås på, må du ta på deg de medfølgende UV-beskyttelsesbrillene eller andre godkjente vernebriller som er egnet for den aktuelle UV-strålingen.
11. Ikke se direkte inn i UV-lyset under bruk.
12. Hold alltid lufteventiler og ventilasjonsvifter rene, og rengjør dem regelmessig.
13. Stråleenheten må under ingen omstendigheter integreres fast i et anlegg eller en produksjonslinje. Den er utelukkende beregnet for manuell og tidsbegrenset bruk i henhold til formålet og er ikke konstruert for kontinuerlig drift.
14. Strålingsenheten må aldri settes eller legges fra seg mens den er slått på. Slå alltid av LED-lampene med av/på-bryteren før du setter eller legger fra deg stråleenheten eller oppbevarer den.

ADVARSEL: Brannfare på grunn av overoppheting!
Hvis stråleenheten settes fra seg eller legges ned mens den er slått på, kan det føre til varmeoppbygging og forårsake brann.

2. Enhetskomponenter

1 Base med oppbevaringsboks
2 Strålingsenhet
3 På/av-bryter
4 Tilkoblinger
5 Lufteventiler



6 Strålingsenhet
7 Hovedstrømbryterbase
8 Strømtilkobling 230V AC
9 Tilkoblingskontakt for stråleenheten



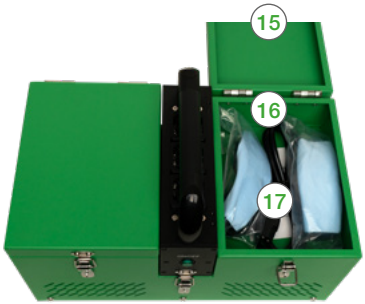
10 Strålingsenhet med håndtak
11 Ventilasjonsvifter
12 Lufteventiler



13 Oppbevaringsboks
14 Tilkoblingskabel for stråleenheten



15 Oppbevaringsboks
16 Hovedstrømkabel for base
17 UV-beskyttelsesbriller



18 Strålingsenhet med håndtak
19 Tilkoblingskontakt for kabel til basen



3. Tilbehør

1 Vekselstrømkabel
2 DC-tilkoblingskabel
3 UV-beskyttelsesbriller



4. Første oppstart

1. Koble til strømkabelen.
2. Før du slår på apparatet, kobler du tilkoblingskabelen til strålingsenheten og kobler kabelen til basen.
3. Stram skrukabelkontaktene.
4. Bruk hovedstrømbryteren på basen til å slå på apparatet.
5. Slå på strålingsenheten. Apparatet slår seg av når temperaturen er for høy.
6. Strålingsenheten må aldri settes eller legges fra seg mens den er slått på. Slå alltid av LED-lampene med av/på-bryteren før du setter eller legger fra deg stråleenheten eller oppbevarer den.

ADVARSEL: Brannfare på grunn av overoppheting!
Hvis stråleenheten settes fra seg eller legges ned mens den er slått på, kan det føre til varmeoppbygging og forårsake brann.

5. Vedlikehold og rengjøring av enheten

1. Kontroll av driftstilstand – sjekkliste
- Er tilkoblingen fra basen til stikkontakten og jordingen i god stand?
- Er tilkoblingskabelen mellom basen og strålingsenheten ordentlig tilkoblet og i god stand?
- Er strålingsenheten og luftkjølesystemet rene?
- Er lufteventilene frie?
- Er linsen ren?

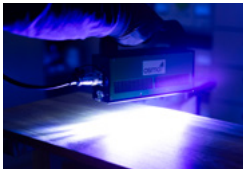
2. Rengjøring av luftventilasjonssystemet
Forsiktig!
- Av sikkerhetsmessige årsaker må enheten slås av og kobles fra før rengjøring.
- Det er forbudt å demontere eller rengjøre enheten når den er varm.
- Det er forbudt å bruke bensin, tynnere eller andre lignende løsemidler til rengjøring.

A. Rengjøring av lufteventiler
1. Tørk av kabinettet rundt lufteventilene med en tørr, myk klut.
2. Hvis noen flekker ikke kan fjernes, tørk av området med en tørr klut med litt industrialkohol eller medisinsk alkohol.

B. Rengjøring av viftene i strålingsenheten
Bruk en støvsuger for å fjerne støv fra viftene én gang i uken.
Støv på viftene svekker varmeavledningen betydelig.

6. Herding av LED Smart-Oil

1. Påfør Osmo LED Smart-Oil tynt (se produktinformasjon) og fordel jevnt.
2. Slå på strålingsenheten og beveg strålingsenheten jevnt i omganger over den våte overflaten med en avstand på ca. 2–10 cm og en hastighet på ca. 10 m/min. Ikke stopp før du når enden av overflaten. Stråle overflaten jevnt, omgang for omgang, litt overlappende.
3. Overflaten herdes umiddelbart og er fullstendig belastbar.





7. Garanti

1. Vanlig garantiservice / garantivilkår
Normal garanti gjelder for defekter som oppstår ved normal bruk. Det kan ikke fremsettes krav ved normal slitasje, feil bruk, ikke-autorisert demontering eller modifikasjon, samt ved skader forårsaket av forsettlige eller uaktsomme faktorer.

For LED-lyskildeutstyr gjelder en garanti i ett år fra kjøpsdato. Gebyrer inkludert mulige transportkostnader vil bli belastet for reparasjoner utenfor denne tidsperioden.

2. Under noen av følgende omstendigheter er produsenten fritatt for sine garantiforpliktelser, og kunden må betale et gebyr for eventuelle reparasjoner.

1. Produktskade forårsaket av brudd på bruksvilkårene
2. Uautoriserte endringer eller kundens egne reparasjoner som forårsaket skade på produktet
3. Skade forårsaket av overdreven produktbruk (f.eks. høye temperaturer, kontinuerlig drift, korrosjon osv.)
4. Unormal kraft (som fall, utstøting, støt) som forårsaket skade på produktet
5. Skade forårsaket av naturkatastrofer eller annen force majeure (som brann, flom, jordskjelv osv.), eller hvis et gyldig kjøpsbevis for produktet ikke kan fremlegges.

3. Servicegebyrer
Servicegebyrer (inkludert transportkostnader) vil bli belastet for produkter der garantiperioden er utløpt, og for skader som er forårsaket av kunden.

8. Service

Ved reparasjon, vennligst kontakt din lokale forhandler.

9. Tekniske data

Baseenhet:

- Inngangsspenning: AC110V/230V
- Inngangseffekt: ≈500 W
- Basemål: 442 × 234 × 207 mm
- Vekt: 13 kg
- Kontrollmodus: bryter
- Utgangsspenning: likestrøm (DC)
- Lengde på basekabel: 1 m

Stråleenhet: UVLE-200W15ALI

- Bølgelengdeområde: 395 (nm)
- Stråleområde: 200×15 (mm)
- Anbefalt eksponeringshøyde: 2–10 cm
- Kjølemodus: luftkjøling
- Lengde på base – strålingsenhets tilkoblingskabel: 7,50 m

10. Avhending

- Gamle apparater må ikke kastes i husholdningsavfallet!
- Hvis apparatet ikke lenger er i bruk, er alle forbrukere juridisk forpliktet til å kaste gamle apparater separat fra husholdningsavfallet, f.eks. på et innsamlingssted som kommunen har stilt til rådighet. Dette sikrer at gamle apparater resirkuleres på riktig måte og at negative effekter på miljøet unngås.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– LED-lamppu Osmo LED Smart-Oil -pinnoitteen kovettamiseen

FI KÄYTTÖOHJE



Sisällys:

01. Turvallisuusohjeet
02. Laitteen rakenne / tuotekuvaus
03. Lisävarusteet
04. Ensimmäinen käyttö
05. Laitteen huolto ja puhdistus
06. Osmo LED Smart-Oil -pinnoitteen kovetus
07. Takuu
08. Huolto
09. Tekniset tiedot
10. Hävittäminen

Tuotepakkauksen sisältö:

1 × UV LED-keskusyksikkö
1 × UV LED-säteilyä antava yksikkö
1 × 230 V:n virtajohto
1 × DC-liitäntäkaapeli säteily-yksikköön
2 × UV-suojalasit

Tämä käyttöohje on tarkoitettu käyttöhenkilöstölle.

1. Ennen UV LED SmartLight Pro:n asennusta, käyttöönottoa ja huoltoa lue huolellisesti tämän käyttöohjeen ohjeet ja suositukset.
2. Näin voit käyttää UV LED SmartLight Prota turvallisesti ja optimoida sen suorituskyvyn. Näiden käyttöohjeiden mukainen laitteen hoito ja huolto varmistavat turvallisuutesi ja säilyttävät UV LED -lampun toimintakunnon ja arvon.
3. Valmistaja ei ole vastuussa henkilövahingoista tai omaisuusvahingoista, jotka johtuvat laitteen virheellisestä käytöstä!

1. Turvallisuusohjeet

Oman turvallisuutesi vuoksi

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen UV LED SmartLight Pro -laitteen käyttöä ja pidä ne aina saatavilla. UV LED -lamppua saavat käyttää vain henkilöt, jotka on opastettu sen käyttöön ja joilla on nimenomainen lupa käyttää sitä.

Huomaa!

UV LED SmartLight Pro on tarkoitettu vain Osmo LED Smart Oil -pinnoitteen kovettamiseen. Muiden UV-kovettuvien materiaalien turvallista ja luotettavaa kovettumista ei voida taata!

Varoitus!

Älä koskaan työskentele viallisten virtajohtojen tai viallisten virtakaapelien kanssa.
Sähköiskun vaara!

Yleistä

UV LED SmartLight Pro -laitteen käyttöön kohdistetaan sovellettavia kansallisia määräyksiä. Näiden käyttöohjeiden ja käyttömaan sitovien tapaturmia ehkäisevien määräysten lisäksi on noudatettava myös tunnustettuja teknisiä ohjeita turvallisesta ja ammattimaisesta työskentelystä. Kaikkia turvallisuutta vaarantavia työmenetelmiä on vältettävä.

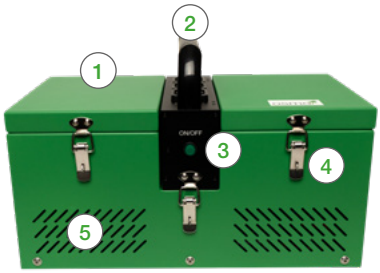
Henkilövahinkojen ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi noudata näitä turvallisuusohjeita:

1. Kun huollat tai vaihdat varaosia, ota aina yhteyttä laitteen valmistajaan välttääksesi virheet huollossa sekä väärien varaosien aiheuttamat turvallisuusriskit.
2. Jos pistokkeessa on pölyä, puhdista se ajoissa tulipalon välttämiseksi.
3. Pistokkeiden on aina oltava kokonaan pistorasiassa tulipalon, sähköiskun tai oikosulun välttämiseksi.
4. Maadoitettuja pistorasioita on käytettävä vaurioiden välttämiseksi sähkökatkon sattuessa.
5. Älä koskaan kytke pistoketta märillä käsillä – sähköiskun ja henkilövahingon vaara!
6. Älä tee muutoksia. Vain valtuutettu huoltohenkilöstö saa purkaa tai huoltaa laitetta – muuten on olemassa sähköiskun vaara.
7. Laitetta ei saa käytön aikana siirtää tarpeettomasti eikä altistaa tärinälle.
8. Työskennellessäsi kosketa vain säteilyä antavan yksikön kahvaosaan.
9. Älä käytä laitetta, jos pistoke tai pistorasia on vaurioitunut.
10. Ennen UV LED-säteilyä antavan yksikön käynnistämistä on laitettava silmille laitteen mukana toimitetut UV-suojalasit tai kyseiselle UV-säteilyn tyypille sopivat suojalasit.
11. Älä koskaan katso suoraan UV-valoon käytön aikana.
12. Pidä ilmanottoaukot ja ilmanvaihtopuhaltimet vapaina ja puhdista ne säännöllisesti.
13. Säteilyä antavaa yksikköä ei saa missään tapauksessa integroida kiinteästi laitokseen tai tuotantolinjaan. Se on tarkoitettu yksinomaan käyttötarkoituksen mukaiseen, manuaaliseen ja ajallisesti rajoitettuun käyttöön, eikä sitä ole suunniteltu jatkuvaan käyttöön.
14. Älä koskaan laske alas UV LED-säteilyä antavaa yksikköä sen ollessa kytkettynä päälle. Kytke LEDit aina pois päältä on/off virtakytkimestä ennen UV LED-säteilyä antavan yksikön laskemista alas tai sen varastointia.

VAROITUS: Tulipalovaara ylikuumenemisen vuoksi!
UV LED-säteilyä antavan yksikön laskeminen alas sen ollessa kytkettynä päälle voi johtaa lämmön kerääntymiseen ja aiheuttaa tulipalon.

2. Laitteen rakenne / tuotekuvaus

1 Keskusyksikkö säilytyslaatikolla
2 Säteilyä antava yksikkö
3 Päälle/Pois-painike
4 Liittimet
5 Ilma-aukot



6 Säteilyä antava yksikkö
7 Keskusyksikön päävirtakytkin
8 230 V AC- liitäntäpistoke
9 Säteilyä antavan yksikön liitäntäpistoke



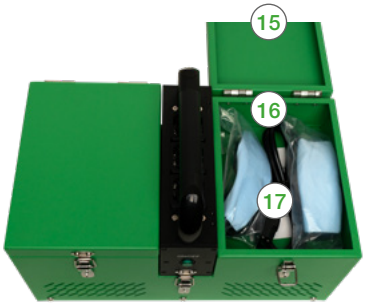
10 Kahvallinen säteilyä antava yksikkö
11 Ilmanvaihtopuhaltimet
12 Ilma-aukot



13 Säilytyslaatikko
14 Säteilyä antavan yksikön liitäntäkaapeli



15 Säilytyslaatikko
16 Päävirtajohto 230 V
17 UV-suojalasit



18 Kahvallinen säteilyä antava yksikkö
19 Liitäntäpistoke keskusyksikön kaapelille



3. Lisävarusteet

1 Vaihtovirtajohto (AC)
2 Liitäntäkaapeli (DC)
3 UV-suojalasit



4. Ensimmäinen käyttö

1. Kytke virtajohto pistorasiaan.
2. Ennen laitteen käynnistämistä: kytke liitäntäkaapeli säteilyä antavaan yksikköön ja liitä se keskusyksikköön.
3. Kiristä kaapelin ruuviliitännät.
4. Käynnistä laite keskusyksikön päävirtakytkimellä.
5. Käynnistä säteilyä antava yksikkö. Laite sammuu automaattisesti, jos lämpötila on liian korkea.
6. Älä koskaan laske alas UV LED-säteilyä antavaa yksikköä sen ollessa kytkettynä päälle. Kytke LEDit aina pois päältä on/off virtakytkimestä ennen UV LED-säteilyä antavan yksikön laskemista alas tai sen varastointia.

VAROITUS: Tulipalovaara ylikuumenemisen vuoksi!
UV LED-säteilyä antavan yksikön laskeminen alas sen ollessa kytkettynä päälle voi johtaa lämmön kerääntymiseen ja aiheuttaa tulipalon.

5. Laitteen huolto ja puhdistus

1. Käyttökunnon tarkastus – tarkistuslista

- Onko keskusyksikön ja pistorasian välinen liitäntä ja maadoitus hyvässä kunnossa?
- Onko keskusyksikön ja säteilyä antavan yksikön välinen liitäntäkaapeli oikein kytketty ja ehjä?
- Ovatko säteilyä antava yksikkö ja ilmajäähdytysjärjestelmä puhtaat?
- Ovatko ilma-aukot puhtaat?
- Onko linssi puhdas?

2. Ilmanvaihtojärjestelmän puhdistaminen

Varoitus!

- Laite on sammutettava ja irrotettava pistorasiasta ennen puhdistamista.
- On kiellettyä purkaa tai puhdistaa laitetta kuumana.
- On kiellettyä käyttää puhdistukseen bensiiniä, tinneriä tai vastaavia liuottimia.

A. Ilma-aukkojen puhdistaminen

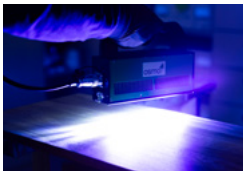
1. Pyyhi ilma-aukkojen ympäristö pehmeällä, kuivalla liinalla.
2. Pinttyneisiin tahroihin voidaan käyttää teollisuus- tai lääketieteellistä alkoholia sisältävää kuivaa liinaa.

B. Säteilyä antalan yksikön tuulettimien puhdistaminen

Imuroi tuulettimet vähintään kerran viikossa.
Tuulettimessa oleva pöly heikentää merkittävästi jäähdytystä.

6. Osmo LED Smart-Oil -pinnoitteen kovetus

1. Levitä Osmo LED Smart-Oil -pinnoitetta ohuelti ja tasaisesti (katso tuotetiedot).
2. Käynnistä lamppu ja liikuta sitä tasaisesti limittäin märän pinnan yli noin 2–10 cm etäisyydeltä noin 10 m/min nopeudella. Älä lopeta ennen kuin olet saavuttanut pinnan pään. Sädetä pintaa tasaisesti limittäisillä vedoilla, hieman päällekkäin.
3. Pinta kovettuu välittömästi ja on heti täysin kuormitettavissa.





7. Takuu

1. Normaali takuu
Takuu koskee normaalikäytössä ilmeneviä vikoja. Takuu ei kata normaalin kulumisen, virheellisen käytön, luvattoman purkamisen tai luvattoman muokkaamisen eikä tahallisen tai huolimattoman toiminnan aiheuttamia vahinkoja.

LED-valolähteellä on 1 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Tämän takuuajan jälkeisistä korjauksista veloitetaan maksu, mukaan lukien mahdolliset kuljetuskustannukset.

2. Valmistaja vapautuu takuuvelvollisuuksistaan seuraavissa olosuhteissa, ja asiakkaan on maksettava maksu kaikista korjauksista.

1. Väärästä käytöstä aiheutuneita vaurioita.
2. Luvattomista muutoksista tai itse tehdyistä korjauksista, jotka vahingoittivat laitetta.
3. Ylikuormituksesta aiheutuneet vauriot (esim. korkeat lämpötilat, jatkuva käyttö, korroosio jne.).
4. Ulkoisista vaikutuksia johtuvat vauriot (esim. putoamiset, puristumiset, iskut).
5. Luonnonkatastrofien tai muun ylivoimaisen esteen aiheuttamat vauriot (kuten tulipalo, tulva, maanjäristys jne.) tai jos laitteen ostokuittia ei voida esittää.

3. Palvelumaksut
Palvelumaksut (mukaan lukien kuljetuskustannukset) veloitetaan, jos takuuaika on umpeutunut sekä ostajan/käyttäjän aiheuttamista ei-luonnollisesta käytöstä johtuvista vahingoista.

8. Huolto

Jos korjauksia tarvitaan, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

9. Tekniset tiedot

Perusyksikkö:

- Tulojännite: AC 110V / 230V
- Ottoteho: ≈500 W
- Keskusyksikön mitat: 442 × 234 × 207 mm
- Paino: 13 kg
- Ohjaus: kytkin
- Lähtöjännite: tasavirta (DC)
- Keskusyksikön kaapelin pituus: 1 m

Säteilyä antava yksikkö UVLE-200W15ALI

- Aallonpituusalue: 395 (nm)
- Säteilyä antava yksikkö: 200 × 15 (mm)
- Suositeltu työskentelykorkeus (altistuskorkeus): 2–10 cm
- Jäähdytystapa: ilmajäähdytys
- Kaapelin pituus keskusyksikön ja säteilyä antavan yksikön välillä: 7,50 m

10. Hävittäminen

- Vanhoja laitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana!
- Käytetyt laitteet on lain mukaan hävitettävä erikseen elektroniikkajätteenä, esim. toimittamalla se paikalliselle jäteasemalle. Tämä varmistaa asianmukaisen kierrätyksen ja vähentää ympäristövaikutuksia.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– LED-lamp Osmo LED Smart-Oil‘i kuivatamiseks

EE KASUTUSJUHEND



Sisu:

01. Ohutusjuhised
02. Seadme osad / toote kirjeldus
03. Tarvikud
04. Esmane kasutuselevõtt
05. Seadme hooldus ja puhastamine
06. LED Smart-Oil‘i kõvastamine
07. Garantii
08. Hooldus
09. Tehnilised andmed
10. Utiliseerimine

Toote sisu:

1x UV LED-alus
1x UV-LED-kiirguse seade
1x 230 V toitekaabel
1x alalisvoolu ühenduskaabel kiirgusseadmele
2x UV-kaitseprillid

Käesolev kasutusjuhend on mõeldud seadme kasutajatele.

1. Enne UV LED SmartLight Pro paigaldamist, kasutuselevõttu ja hooldust tutvuge palun käesolevas juhendis esitatud juhiste ja soovitustega.
2. See võimaldab teil seadet UV LED SmartLight Pro ohutult kasutada ja selle töökindlust optimeerida. Käesoleva juhendi kohane kasutus ja hooldus tagavad teie ohutuse ning säilitavad UV-LED-lambi väärtuse.
3. Tootja ei võta endale vastutust seadme ebaõigest kasutamisest tulenevate isikukahjude või varakahjude eest!

1. Ohutusjuhised

Teie enda ohutuse huvides

Enne UV LED SmartLight Pro kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend läbi ja hoidke see alati käepärast. UV LED-lampi tohib kasutada ainult isikud, kes on saanud selle käsitsemise kohta juhenduse ja kellel on selle kasutamiseks selgesõnaline luba.

Tähelepanu!

UV LED SmartLight Pro sobib ainult Osmo LED Smart-Oil'i kuivatamiseks.
Teiste UV-kuivuvate materjalide ohutut ja usaldusväärset kuivamist ei saa tagada!

Ettevaatust!

Ärge kunagi kasutage defektset elektrikaablit. **Elektrilöögi oht!**

Üldine

UV LED SmartLight Pro kasutamine peab vastama kehtivatele riiklikele eeskirjadele. Lisaks kasutusjuhendile ja kasutamisriigi õiguslikult siduvatele tööõnnetuste ennetamise eeskirjadele tuleb järgida ka tunnustatud tehnilisi reegleid, ohutut ja professionaalset töötamist. Tuleb vältida kõiki tööviise, mis ohustavad ohutust.

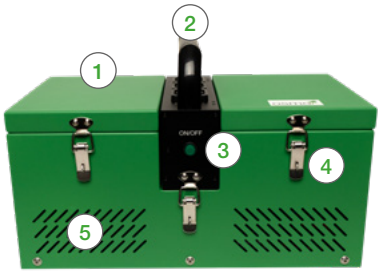
Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks järgige palun järgmisi ohutusjuhiseid:

1. Seadme hooldamisel või varuosade vahetamisel võtke ühendust seadme tootjaga, et vältida ohutusriske, mis tulenevad ebaõigest hooldusest või sobimatute varuosade valikust.
2. Kui pistikus on tolmu, puhastage see õigeaegselt, et vältida tulekahju.
3. Pistikud tuleb pistikupesasse täielikult sisestada, et vältida tulekahjusid, elektrilööke või lühiseid.
4. Voolukatkestusest tingitud kahjustuste vältimiseks tuleb kasutada maandatud pistikupesa.
5. Ärge kunagi ühendage pistikut märgade kätega, et vältida elektrilööke ja vigastusi.
6. Ärge tehke seadmesse mingeid muudatusi. Elektrilöögi ohu vältimiseks tohib seadet lahti võtta või hooldada ainult hooldushersonal.
7. Seadme töötamise ajal ei tohi seda tarbetult liigutada ega vibratsioonile allutada.
8. Töö ajal puudutage kiirguseallikat ainult selleks ettenähtud käepideme kaudu.
9. Ärge kasutage seadet, kui toitepistik või pistikupesa on kahjustatud.
10. Enne kiirguseallika sisselülitamist peate kandma kaasasolevaid UV-kaitseprille või kasutatava UV-kiirguse tüübile sobivaid kaitseprille.
11. Ärge vaadake töötamise ajal otse UV-valgusesse.
12. Hoidke õhu väljalaskeavad ja ventilaatorid alati vabad ning puhastage neid regulaarselt.
13. Kiirgusseadet ei tohi mingil juhul püsivalt süsteemi või tootmisliini integreerida. Seade on mõeldud kasutamiseks ainult ettenähtud otstarbel piiratud ajavahemiku jooksul ja ei ole mõeldud pidevaks tööks.
14. Ärge kunagi asetage kiirgusseadet maha, kui see on sisse lülitatud. Lülitage LED-id alati sisse/välja lülitiga välja enne kiirgusseadme mahaasetamist või ladustamist.

HOIATUS: Ülekuumenemisest tingitud tulekahjuoht!
Kiirgusseadme maha panemine sisselülitatud olekus võib põhjustada soojuse kogunemist ja tulekahju.

2. Seadme komponendid

1 Alus koos hoiukastiga
2 Kiirguseallikas
3 Sisse-/väljalüliti
4 Ühendused
5 Õhu väljalaskeavad



6 Kiirgusüksus
7 Pealüliti alus
8 Võrgutoite ühendus 230 V vahelduvvool
9 Kiirgusüksuse ühenduspesa



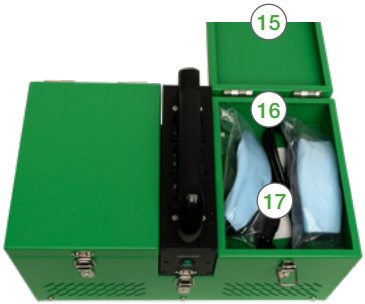
10 Kiirgusüksus käepidemega
11 Ventilaatorid
12 Õhuavad



13 Hoolduskarp
14 Kiirgusüksuse ühenduskaabel



15 Hoolduskarp
16 Aluse toitekaabel
17 UV-kaitseprillid



18 Käepidemega kiirgusseade
19 Pistikupesa kaabli ühendamiseks alusega



3. Tarvikud

1 Vahelduvvoolu toitekaabel
2 Alalisvoolu ühenduskaabel
3 UV-kaitseprillid



4. Esmane käivitamine

1. Ühendage toitekaabel.
2. Enne sisselülitamist ühendage ühenduskaabel kiirgusseadmega ja ühendage kaabel alusega.
3. Pingutage kaabli ühendusklambrid kinni.
4. Lülitage seade sisse alusplaadil asuva pealüliti abil.
5. Lülitage kiirgusüksus sisse. Seade lülitub välja, kui temperatuur on liiga kõrge.
6. Ärge kunagi asetage kiirgusseadet maha, kui see on sisse lülitatud. Lülitage alati LEDid sisse/välja lüliti abil välja enne kiirgusseadme mahaasetamist või hoiule panemist.

HOIATUS: Ülekuumenemisest tulenev tulekahjuoht!
Kiirguseallika maha panemine sisselülitatud olekus võib põhjustada soojuse kogunemist ja tulekahju.

5. Seadme hooldus ja puhastamine

1. Töökorra kontrollimine – kontrollnimekiri

- Kas aluse ühendus voolupistikuga ja maandus on korras?
- Kas aluse ja kiirgusseadme vaheline ühenduskaabel on kindlalt ühendatud ja heas seisukorras?
- Kas kiirguseallikas ja õhujahutussüsteem on puhtad?
- Kas õhu väljalaskeavad on vabad?
- Kas objektiiv on puhas?

2. Õhujahutussüsteemi puhastamine

Ettevaatust!

- Ohutuse tagamiseks tuleb seade enne puhastamist välja lülitada ja vooluvõrgust lahti ühendada.
- Seadet ei tohi lahti võtta ega puhastada, kui see on kuum.
- Puhastamiseks on keelatud kasutada bensiini, lahusteid või muid sarnaseid lahuseid.

A. Õhu väljalaskeavade puhastamine

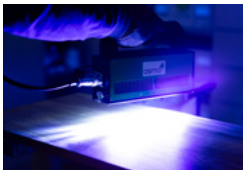
1. Pühkige õhu väljalaskeavade ümbrust kuiva pehme lapiga.
2. Kui mõnda plekki ei õnnestu eemaldada, pühkige piirkond kuiva lapiga, millele on kantud veidi tööstuslikku või meditsiinilist alkoholi.

B. Kiirguseüksuse ventilaatorite puhastamine

Palun eemaldage ventilaatoritelt tolm kord nädalas tolmuimejaga. Ventilaatoritel olev tolm halvendab oluliselt soojuse ärajuhtimist.

6. LED Smart-Oil'i kõvastamine

1. Kandke Osmo LED Smart-Oil õhukese kihina peale (vt toote teavet) ja levitage ühtlaselt.
2. Lülitage kiirgusseade sisse ja liigutage seda märjal pinnal ühtlaselt ringidena umbes 2–10 cm kaugusel pinnast ja kiirusega umbes 10 m/min. Ärge peatuge enne, kui olete jõudnud pinna lõppu. Kiirgake pinda ühtlaselt ring ringi haaval, pisut üksteisega kattuvalt.
3. Pind kuivab kohe ja on täielikult koormatav.





7. Garantii

1. Tavaline garantiiteenus / garantiitingimused
Tavaline garantiiteenus kehtib tavapärase kasutamise käigus tekkinud defektide puhul. Nõudeid ei saa esitada tavalise kulumise, ebaõige kasutamise, volitamata lahtimonteerimise või modifitseerimise korral, samuti tahtlikust või hooletusest tingitud kahjustuste korral.

LED-valgusallikaga seadmete puhul kehtib garantii üks aasta alates ostukuupäevast. Selle ajavahemiku väliselt tehtavate remonditööde eest võetakse tasu, sealhulgas võimalikud transpordikulud.

2. Järgmiste asjaolude korral vabastatakse tootja garantiikohustustest ning klient peab remondi eest tasuma.

1. Kasutustingimuste rikkumisest tingitud tootekahjustused Toote kahjustused, mis on põhjustatud lubamatutest
2. muudatustest või kliendi enda poolt tehtud remonditöödest
3. Toote liigse kasutamise tagajärjel tekkinud kahjustused (nt kõrged temperatuurid, pidev töö, korrosioon jne)
4. Tootele kahju tekitanud ebanormaalne jõud (nt kukkumine, muljumine, põrge, löök)
5. Loodusõnnetuste või muu vääramatu jõu (nt tulekahju, üleujutus, maavärin jne) põhjustatud kahjustused või juhul, kui toote kehtivat ostutõendit ei ole võimalik esitada.

3. Teenustasud
Teenustasud (sh transpordikulud) võetakse toodete eest, mille garantiiperiood on lõppenud, ning klientide poolt põhjustatud mitte-loomulike kahjustuste eest.

8. Teenindus

Remondi korral palun võtke ühendust oma kohaliku edasimüüjaga.

9. Tehnilised andmed

Põhiseade:

- Sisendpinge: AC110V/230V
- Sisendvõimsus: ≈500 W
- Aluse mõõtmed: 442 × 234 × 207 mm
- Kaal: 13 kg
- Juhtimisviis: lüliti
- Väljundpinge: alalisvool (DC)
- Aluse kaabli pikkus: 1 m

Kiirguseallikas: UVLE-200W15ALI

- Lainepikkuse vahemik: 395 (nm)
- Kiirgusalas: 200×15 (mm)
- Soovitatav kiirituskõrgus: 2-10 cm
- Jahutusviis: õhujahutus
- Aluse ja kiirguse ühiku ühenduskaabli pikkus: 7.50 m

10. Utiliseerimine

- Vanu seadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka!
- Kui seade ei tööta enam, on igal tarbijal seaduslik kohustus kõrvaldada vanad seadmed eraldi olmejäätmetest, näiteks omavalitsuse poolt pakutavas kogumispunktis. See tagab, et vanad seadmed võetakse ringlusse nõuetekohaselt ja välditakse negatiivset mõju keskkonnale.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– LED lampa Osmo LED Smart-Oil sacietēšanai

LV LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA



Saturs:

01. Drošības norādījumi
02. Ierīces komponenti / produkta apraksts
03. Piederumi
04. Pirmā iedarbināšana
05. Ierīces apkope un tīrīšana
06. LED Smart-Oil sacietēšana
07. Garantija
08. Serviss
09. Tehniskie dati
10. Utilizācija

Iepakojuma saturs:

1x UV LED pamatne
1x UV LED starojuma bloks
1x 230V barošanas kabelis
1x līdzstrāvas savienojuma kabelis starojuma vienībai
2x UV aizsardzības brilles

Šī lietošanas instrukcija ir paredzēta ekspluatācijas personālam.

1. Pirms UV LED SmartLight Pro uzstādīšanas, nodošanas ekspluatācijā un apkopes rūpīgi iepazīstieties ar šajā lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem un ieteikumiem.
2. Tas ļaus jums droši lietot UV LED SmartLight Pro un optimizēt tā darbību. Apkope un tehniskā apkalpošana saskaņā ar šo instrukciju nodrošinās jūsu drošību un saglabās UV LED lampas vērtību.
3. Ražotājs neuzņemas atbildību par personu traumām vai mantas bojājumiem, kas radušies nepareizas ierīces lietošanas dēļ!

1. Drošības norādījumi

Jūsu paša drošības labad
Pirms UV LED SmartLight Pro ekspluatācijas izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu un vienmēr turiet to pa rokai. UV LED lampu drīkst lietot tikai personas, kas ir apmācītas tās lietošanā un ir skaidri pilnvarotas to darbināt.

Uzmanību!
UV LED SmartLight Pro ir piemērota tikai Osmo LED Smart-Oil sacietēšanai. Citu UV sacietējošo materiālu droša un uzticama sacietēšana nav garantēta!

Uzmanību!
Nekad nestrādājiet ar bojātiem elektriskajiem vadiem. **Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!**

Vispārīga informācija
UV LED SmartLight Pro ekspluatācijai ir jāievēro spēkā esošie valsts noteikumi. Papildus lietošanas instrukcijām un lietotājvalstī juridiski saistošajiem noteikumiem par nelaimes gadījumu novēršanu ir jāievēro arī atzītie tehniskie noteikumi par drošam un profesionālam darbam. Jāizvairās no jebkādām darba metodēm, kas apdraud drošību.

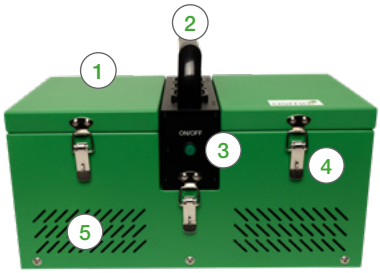
Lai izvairītos no traumām un bojājumiem, lūdzu, ievērojiet šādus drošības norādījumus:

1. Veicot ierīces apkopi vai rezerves daļu nomaiņu, lūdzu, sazinieties ar ierīces ražotāju, lai izvairītos no drošības riskiem, ko rada nepareiza apkope vai neatbilstošu rezerves daļu izvēle.
2. Ja kontaktdakšā ir putekļi, lūdzu, savlaicīgi to notīriet, lai izvairītos no
3. ugunsgrēka.
4. Lai novērstu ugunsgrēkus, elektriskās strāvas triecienus vai īsslēgumus, spraudņi ir pilnībā jāievieto rozetē.
5. Lai novērstu bojājumus, kas rodas strāvas padeves pārtraukuma dēļ, jāizmanto rozete ar zemējumu.
6. Lai novērstu elektriskās strāvas triecienu un traumas, nekad neievietojiet spraudni ar slapjām rokām.
7. Neveiciet nekādas modifikācijas. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena riska, ierīci drīkst izjaukt vai apkalpot tikai ekspluatācijas personāls.
8. Darbības laikā ierīci nedrīkst nevajadzīgi pārvietot vai pakļaut vibrācijām.
9. Darba laikā pieskarieties starojuma vienībai tikai ar tam paredzēto rokturi.
10. Nelietojiet ierīci, ja tīkla spraudnis vai rozete ir bojāta.
11. Pirms starojuma bloka ieslēgšanas ir jāvalkā piegādātās UV aizsardzības brilles vai aizsardzības brilles, kas piemērotas izmantotā UV starojuma veidam.
12. Darbības laikā neskatieties tieši UV gaismā.
13. Vienmēr nodrošiniet gaisa ieplūdes atveru brīvību un regulāri tās tīriet.
14. Nekādā gadījumā starojuma iekārta nedrīkst tikt pastāvīgi integrēta sistēmā vai ražošanas līnijā. Tā ir paredzēta izmantošanai tikai saskaņā ar tās paredzēto mērķi ierobežotu laiku un nav paredzēta nepārtrauktai darbībai.
15. Nekad nenovietojiet starojuma iekārtu, kamēr tā ir ieslēgta. Vienmēr izslēdziet LED gaismas, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, pirms novietojat vai uzglabājat starojuma iekārtu.

BRĪDINĀJUMS: Ugunsgrēka risks pārkaršanas dēļ!
Starojuma iekārtas noliekšana, kamēr tā ir ieslēgta, var izraisīt siltuma uzkrāšanos un ugunsgrēku.

2. Ierīces komponenti

1 Pamatne ar uzglabāšanas kasti
2 Starojuma bloks
3 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
4 Pieslēgumi
5 Gaisa ventilācijas atveres



6 Starotāja bloks
7 Galvenā strāvas slēdža pamatne
8 Pieslēgums elektrotīklam 230 V maiņstrāva
9 Savienojuma ligzda starojuma vienībai



10 Starotāja bloksar rokturi
11 Ventilatori
12 Gaisa atveres



13 Uzglabāšanas kaste
14 Savienojuma kabelis starojuma vienībai



15 Uzglabāšanas kaste
16 Galvenais barošanas kabelis pamatnei
17 UV aizsardzības brilles



18 Starotāja bloks ar rokturi
19 Savienojuma ligzda kabeļa pieslēgšanai pamatnei



3. Piederumi

1 Maiņstrāvas barošanas kabelis
2 Līdzstrāvas savienojuma kabelis
3 UV aizsardzības brilles



4. Pirmā iedarbināšana

1. Pieslēdziet barošanas kabeli.
2. Pirms ieslēgšanas pievienojiet savienojuma kabeli starojuma vienībai un savienojiet kabeli ar pamatni.
3. Pievelciet kabeļu savienotāju skrūves.
4. Izmantojiet pamatnes galveno barošanas slēdzi, lai ieslēgtu ierīci.
5. Ieslēdziet starojuma bloku. Ierīce izslēdzas, ja temperatūra kļūst pārāk augsta.
6. Nekad nenovietojiet starojuma bloku, kamēr tas ir ieslēgts. Vienmēr izslēdziet LED indikatorus, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, pirms novietojat vai uzglabājat starojuma bloku.

BRĪDINĀJUMS: Ugunsgrēka risks pārkaršanas dēļ!
Starojuma bloka noliekšana, kamēr tas ir ieslēgts, var izraisīt siltuma uzkrāšanos un ugunsgrēku.

5. Ierīces apkope un tīrīšana

1. Darbības stāvokļa pārbaude – pārbaudes saraksts

- Vai savienojums starp pamatni un strāvas rozeti, kā arī zemējums ir labā stāvoklī?
- Vai savienojuma kabelis starp pamatni un starojuma bloku ir droši pievienots un labā stāvoklī?
- Vai starojuma bloks un gaisa dzesēšanas sistēma ir tīras?
- Vai gaisa ventilācijas atveres ir brīvas?
- Vai lēca ir tīra?

2. Gaisa ventilācijas sistēmas tīrīšana
Uzmanību!

- Drošības apsvērumu dēļ pirms tīrīšanas ierīce ir jāizslēdz un jāatvieno no strāvas padeves.
- Aizliegts izjaukt vai tīrīt ierīci, kamēr tā ir karsta.
- Tīrīšanai ir aizliegts izmantot benzīnu, šķīdinātājus vai citus līdzīgus šķīdinātājus.

A. Gaisa ventilācijas atveru tīrīšana

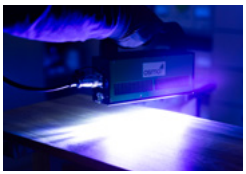
1. Noslaukiet korpusu ap gaisa atverēm ar sausu, mīkstu drānu.
2. Ja dažus traipus neizdodas noņemt, noslaukiet šo vietu ar sausu drānu, uz kuras uzpilināts rūpniecības spirts vai medicīniskais spirts.

B. Radiatora ventilatoru tīrīšana

Lūdzu, reizi nedēļā izmantojiet putekļu sūcēju, lai no ventilatoriem noņemtu putekļus. Putekļi uz ventilatoriem ievērojami pasliktina siltuma novadīšanu.

6. LED Smart-Oil sacietēšana

1. Uzklājiet plānu slāni Osmo LED Smart-Oil (skatiet produkta informāciju) un vienmērīgi izlīdziniet.
2. Ieslēdziet starotāja iekārtu un vienmērīgi pārvietojiet to pa mitro virsmu apļveidā, uzturot aptuveni 2–10 cm attālumu un ātrumu aptuveni 10 m/min. Nepārtrauciet kustību, līdz sasniegsiet virsmas galu. Apstrādājiet virsmu vienmērīgi, veicot apļus, nedaudz pārklājot iepriekšējo slāni.
3. Virsma sacietē uzreiz un ir pilnībā gatava lietošanai.





7. Garantija

1. Standarta garantijas pakalpojumi / garantijas nosacījumi
Standarta garantijas pakalpojums attiecas uz defektiem, kas rodas normālas lietošanas laikā. Prasības nevar tikt izvirzītas par normālu nolietojumu, nepareizu ekspluatāciju, neatļautu izjaukšanu vai modifikāciju, kā arī par bojājumiem, kas radušies tīša vai nevērīga rīcības dēļ.

LED gaismas avota iekārtām garantijas pakalpojums ir spēkā vienu gadu no pirkuma datuma. Par remontu ārpus šī laika perioda tiks iekasētas maksas, ieskaitot iespējamās transporta izmaksas.

2. Jebkurā no turpmāk minētajiem gadījumiem ražotājs tiek atbrīvots no garantijas saistībām, un klientam ir jāmaksā maksa par jebkādiem remontdarbiem.

1. Produkta bojājumi, kas radušies, pārkāpjot lietošanas nosacījumus
2. Neatļautas izmaiņas vai klienta veiktie remontdarbi, kas izraisījuši produkta bojājumus
3. Bojājumi, kas radušies pārmērīgas produkta lietošanas dēļ (piemēram, augstas temperatūras, nepārtraukta darbība, korozija utt.)
4. Nenormāla spēka iedarbība (piemēram, krišana, saspiešana, trieciens, sadursme), kas izraisījusi produkta bojājumus
5. Bojājumi, kas radušies dabas katastrofu vai citu nepārvaramas varas apstākļu dēļ (piemēram, ugunsgrēks, plūdi, zemestrīce utt.) vai ja nav iespējams uzrādīt derīgu produkta pirkuma apliecinājumu.

3. Pakalpojumu maksas
Pakalpojumu maksa (ieskaitot transporta izmaksas) tiks piemērota produktiem, kuru garantijas termiņš ir beidzies, kā arī par bojājumiem, kas nav radušies dabas apstākļu dēļ un kurus izraisījuši klienti.

8. Serviss

Remonta gadījumā lūdzu sazinieties ar savu vietējo izplatītāju.

9. Tehniskie dati

Pamatvienība:

- Ieejas spriegums: AC110V/230V
- Ieejas jauda: ≈500 W
- Pamatnes izmēri: 442 × 234 × 207 mm
- Svars: 13 kg
- Vadības režīms: slēdzis
- Izejas spriegums: līdzstrāva (DC)
- Pamatnes kabeļa garums: 1 m

Starojuma bloks: UVLE-200W15ALI

- Viļņu garuma diapazons: 395 (nm)
- Starojuma laukums: 200×15 (mm)
- Ieteicamais iedarbības augstums: 2–10 cm
- Dzesēšanas režīms: gaisa dzesēšana
- Pamatnes un starojuma bloka savienojuma kabeļa garums: 7,50 m

10. Utilizācija

- Vecās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem!
- Ja ierīce vairs nedarbojas, katram patērētājam ir likumā noteikts pienākums
- iznīcināt vecās ierīces atsevišķi no sadzīves atkritumiem, piemēram, pašvaldības nodrošinātā savākšanas punktā. Tas nodrošina, ka vecās ierīces tiek pareizi pārstrādātas un tiek novērsta negatīvā ietekme uz vidi.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– LED lempa, skirta „Osmo LED Smart-Oil“ kietinimui

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA



Turinys:

01. Saugos instrukcijos
02. Prietaiso sudedamosios dalys / produkto aprašymas
03. Priedai
04. Pirmasis įjungimas
05. Prietaiso priežiūra ir valymas
06. „LED Smart-Oil“ kietinimas
07. Garantija
08. Aptarnavimas
09. Techniniai duomenys
10. Šalinimas

Pakuotės turinys:

1x UV LED pagrindo
1x UV LED spinduliavimoįrenginys
1x 230V maitinimo kabelis
1x nuolatinės srovės jungiamasis kabelis spinduliavimo įrenginiui
2x UV apsauginių akinių

Šis naudojimo vadovas skirtas eksploatacijos personalui.

1. Prieš montuodami, paleisdami ir prižiūrėdami „UV LED SmartLight Pro“, susipažinkite su šioje instrukcijoje pateiktomis instrukcijomis ir rekomendacijomis.
2. Tai leis jums saugiai naudoti „UV LED SmartLight Pro“ ir optimizuoti jo veikimą. Priežiūra ir techninis aptarnavimas pagal šį vadovą užtikrins jūsų saugumą ir išsaugos UV LED lempos vertę.
3. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už sužalojimus ar turtinę žalą, atsiradusius dėl netinkamo įrenginio naudojimo!

1. Saugos nurodymai

Jūsų pačių saugumui
Prieš pradėdami naudoti „UV LED SmartLight Pro“, perskaitykite šį naudojimo vadovą ir visada laikykite jį po ranka. UV LED lempą gali naudoti tik asmenys, kurie buvo apmokyti ją naudoti ir kuriems yra aiškiai suteiktas leidimas ją valdyti.

Dėmesio!
„UV LED SmartLight Pro“ tinka tik „Osmo LED Smart-Oil“ kietinimui.
Negali būti garantuotas saugus ir patikimas kitų UV kietinamų medžiagų kietinimas!

Įspėjimas!
Niekada nenaudokite sugedusių elektros laidų. **Yra elektros smūgio pavojus!**

Bendrieji reikalavimai
„UV LED SmartLight Pro“ naudojimas turi atitikti galiojančius nacionalinius teisės aktus. Be naudojimo instrukcijų ir teisiškai privalomų nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių, galiojančių naudojimo šalyje, taip pat būtina laikytis pripažintų techninių taisyklių, užtikrinančių saugaus ir profesionalaus darbo. Reikia vengti bet kokių darbo metodų, kurie kelia grėsmę saugumui.

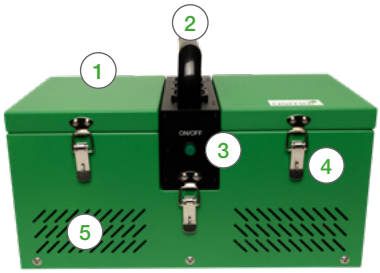
Siekiant išvengti sužalojimų ir žalos, prašome laikytis šių saugos nurodymų:

1. Atliekant prietaiso techninę priežiūrą ar keičiant atsargines dalis, kreipkitės į prietaiso gamintoją, kad išvengtumėte saugos rizikos dėl netinkamos priežiūros ar netinkamų atsarginių dalių pasirinkimo.
2. Jei kištuke yra dulkių, laiku jį išvalykite, kad išvengtumėte gaisro.
3. Kištukai turi būti iki galo įkišti į rozetę, kad būtų išvengta gaisrų, elektros smūgių ar trumpojo jungimo.
4. Siekiant išvengti žalos dėl elektros tiekimo sutrikimų, būtina naudoti įžemintą lizdą.
5. Niekada neįkiškite kištuko drėgnomis rankomis, kad išvengtumėte elektros smūgių ir sužalojimų.
6. Negalima atlikti jokių modifikacijų. Siekiant išvengti elektros smūgio pavojaus, prietaisą išardyti ar remontuoti gali tik techninės priežiūros personalas.
7. Veikimo metu prietaiso negalima be reikalo perkelti ar veikti vibracijoms.
8. Dirbdami spinduliavimo įrenginį liesti tik už tam skirtos rankenos.
9. Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo kištukas arba lizdas yra pažeisti.
10. Prieš įjungdami spinduliavimo bloką, būtinai užsidėkite pateiktus UV apsauginius akinius arba kitus, tinkamus naudojamo UV spinduliavimo tipui.
11. Veikimo metu nežiūrėkite tiesiai į UV šviesą.
12. Visada užtikrinkite, kad oro angos ir ventiliatoriai būtų laisvi, ir reguliariai juos valykite.
13. Jokiu būdu spinduliavimo įrenginys negali būti nuolat integruotas į sistemą ar gamybos liniją. Jis skirtas naudoti tik pagal paskirtį ribotą laiką ir nėra pritaikytas nepertraukiamam veikimui.
14. Niekada nenuleiskite spinduliavimo įrenginio, kol jis įjungtas. Prieš padėdami ar saugodami spinduliavimo įrenginį, visada išjunkite šviesos diodus naudodami įjungimo/išjungimo jungiklį.

ĮSPĖJIMAS: Gaisro pavojus dėl perkaitimo!
Spinduliavimo įrenginio padėjimas, kai jis įjungtas, gali sukelti šilumos susikaupimą ir sukelti gaisrą.

2. Prietaiso komponentai

1 Pagrindas su daiktų dėže
2 Šildymo blokas
3 Įjungimo / išjungimo jungiklis
4 Prijungimai
5 Oro išleidimo angos



6 Šildymo blokas
7 Pagrindinio maitinimo jungiklio pagrindas
8 Maitinimo jungtis 230 V kintamosios srovės
9 Prijungimo lizdas spinduliavimo įrenginiui



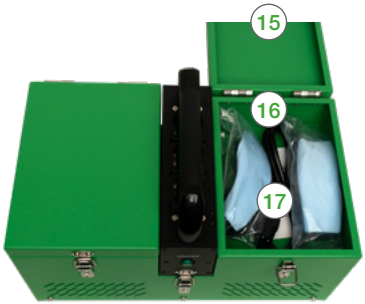
10 Spinduliavimo įrenginys su rankena
11 Ventiliatoriai
12 Oro angos



13 Daiktų laikymo dėžė
14 Spinduliuotės bloko jungiamasis kabelis



15 Laikymo dėžutė
16 Pagrindo maitinimo kabelis
17 Apsauginiai akiniai nuo UV spindulių



18 Spinduliavimo įrenginys su rankena
19 Prijungimo lizdas kabeliui prie pagrindo



3. Priedai

1 Kintamosios srovės maitinimo kabelis
2 Nuolatinės srovės jungiamasis kabelis
3 Apsauginiai akiniai nuo UV spindulių



4. Pirmasis paleidimas

1. Prijunkite maitinimo kabelį.
2. Prieš įjungiant, prijunkite jungiamąjį kabelį prie spinduliavimo bloko ir prijunkite kabelį prie pagrindo.
3. Prisukite kabelių jungčių varžtus.
4. Įjunkite prietaisą naudodami pagrindinį maitinimo jungiklį, esantį ant pagrindo.
5. Įjunkite spinduliavimo bloką. Prietaisas išsijungs, jei temperatūra bus per aukšta.
6. Niekada nenuleiskite spinduliavimo bloko, kol jis įjungtas. Prieš padėdami ar saugodami spinduliavimo bloką, visada išjunkite šviesos diodus naudodami įjungimo/išjungimo jungiklį.

ĮSPĖJIMAS: Gaisro pavojus dėl perkaitimo!
Jei spinduliavimo bloką padėsite, kol jis įjungtas, gali susidaryti per didelis karštis ir kilti gaisras.

5. Prietaiso priežiūra ir valymas

1. Darbinės būklės patikrinimas – kontrolinis sąrašas

- Ar jungtis tarp pagrindo ir elektros lizdo bei įžeminimas yra geros būklės?
- Ar jungiamasis kabelis tarp pagrindo ir spinduliavimo įrenginio yra tvirtai prijungtas ir geros būklės?
- Ar spinduliavimo blokas ir oro aušinimo sistema yra švarūs?
- Ar oro išėjimo angos yra neužsikimšusios?
- Ar lęšis švarus?

2. Oro ventiliacijos sistemos valymas

Įspėjimas!

- Saugumo sumetimais prieš valymą prietaisą būtina išjungti ir atjungti iš elektros tinklo.
- Draudžiama išardyti ar valyti prietaisą, kol jis karštas.
- Valymui draudžiama naudoti benziną, skiediklius ar kitus panašius tirpiklius.

A. Oro angų valymas

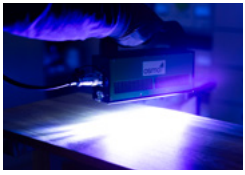
1. Nuvalykite korpuso dalį aplink oro angas sausa, minkšta šluoste.
2. Jei kai kurių dėmių nepavyksta pašalinti, nuvalykite tą vietą sausa šluoste, sudrėkinta pramoniniu arba medicininiu alkoholiu.

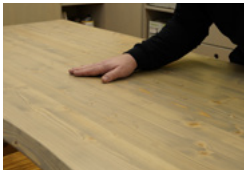
B. Šildymo bloko ventiliatorių valymas

Kartą per savaitę dulkes nuo ventiliatorių pašalinkite dulkių siurbliu. Ant ventiliatorių susikaupusios dulkės žymiai pablogina šilumos šalinimą.

6. „LED Smart-Oil“ kietinimas

1. Plonu sluoksniu užtepkite „Osmo LED Smart-Oil“ (žr. produkto informaciją) ir tolygiai išskirstykite.
2. Įjunkite spinduliavimo įrenginį ir judinkite jį tolygiai ratu virš drėgnos paviršiaus dalies, išlaikydami maždaug 2–10 cm atstumą ir greitį apie 10 m/min. Nestokite, kol nepasieksite paviršiaus galo. Spinduliuokite paviršių tolygiai ratu po rato, šiek tiek persidengdami.
3. Paviršius išdžiūsta iš karto ir tampa visiškai atsparus apkrovai.





7. Garantija

1. Įprastos garantinės paslaugos / garantijos sąlygos
Įprastos garantijos paslaugos taikomos defektams, atsiradusiems įprastinio naudojimo metu. Pretenzijos negali būti pateikiamos dėl įprasto nusidėvėjimo, netinkamo naudojimo, neleistino išardymo ar modifikavimo, taip pat dėl žalos, padarytos tyčia ar dėl neatsargumo.

LED šviesos šaltinio įrangai garantinis aptarnavimas galioja vienerius metus nuo pirkimo datos. Už remontą, atliekamą pasibaigus šiam laikotarpiui, bus imamas mokestis, įskaitant galimas transportavimo išlaidas.

2. Bet kuriuo iš toliau nurodytų atvejų gamintojas atleidžiamas nuo garantinių įsipareigojimų, o klientas privalo sumokėti mokestį už bet kokius remontus.

1. Produkto pažeidimai, atsiradę dėl naudojimo sąlygų pažeidimų
2. Neleistini pakeitimai arba kliento atlikti remontai, dėl kurių buvo sugadintas produktas
3. Žala, atsiradusi dėl pernelyg intensyvaus produkto naudojimo (pvz., aukštos temperatūros, nepertraukiamo veikimo, korozijos ir pan.)
4. Neįprasta jėga (pavyzdžiui, kritimas, suspaudimas, smūgis, susidūrimas), dėl kurios buvo sugadintas produktas
5. Žala, atsiradusi dėl stichinių nelaimių ar kitų force majeure aplinkybių (pvz., gaisro, potvynio, žemės drebėjimo ir pan.) arba jei negalima pateikti galiojančio produkto pirkimo įrodymo.

3. Aptarnavimo mokesčiai
Aptarnavimo mokesčiai (įskaitant transportavimo išlaidas) bus taikomi gaminiams, kurių garantinis laikotarpis yra pasibaigęs, taip pat už ne dėl natūralių priežasčių atsiradusius pažeidimus, kuriuos sukėlė klientai.

8. Aptarnavimas

Jei reikia remonto, kreipkitės į vietinį platintoją.

9. Techniniai duomenys

Pagrindinis įrenginys:

- Įėjimo įtampa: AC110V/230V
- Įėjimo galia: ≈500 W
- Pagrindo matmenys: 442 × 234 × 207 mm
- Svoris: 13 kg
- Valdymo režimas: jungiklis
- Išėjimo įtampa: nuolatinė srovė (DC)
- Pagrindo laido ilgis: 1 m

Spinduliavimo blokas: UVLE-200W15ALI

- Bangų ilgio diapazonas: 395 (nm)
- Spinduliavimo plotas: 200×15 (mm)
- Rekomenduojamas ekspozicijos aukštis: 2–10 cm
- Aušinimo būdas: oro aušinimas
- Pagrindo ir spinduliavimo bloko jungiamojo kabelio ilgis: 7,50 m

10. Šalinimas

- Senų prietaisų negalima išmesti su buitinėmis atliekomis!
- Jei prietaisas nebeveikia, kiekvienas vartotojas pagal įstatymą privalo senus prietaisus išmesti atskirai nuo buitinių atliekų, pvz., savivaldybės įrengtoje surinkimo vietoje. Tai užtikrina, kad seni prietaisai būtų tinkamai perdirbti ir būtų išvengta neigiamo poveikio aplinkai.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– Lampa LED do utwardzania oleju Osmo LED Smart-Oil

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI



Spis treści:

01. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
02. Elementy urządzenia / opis produktu
03. Akcesoria
04. Pierwsze uruchomienie
05. Konserwacja i czyszczenie urządzenia
06. Utwardzanie oleju LED Smart-Oil
07. Gwarancja
08. Serwisowanie
09. Dane techniczne
10. Utylizacja

Zawartość zestawu:

1x Jednostka bazowa LED UV
1x generator promieniowania UV LED
1x kabel zasilający 230 V
1x kabel połączeniowy DC do generatora promieniowania
2x okulary ochronne z filtrem UV

Niniejsza instrukcja obsługi jest przeznaczona dla operatorów urządzenia.

1. Przed przystąpieniem do montażu, uruchomienia i serwisowania urządzenia UV LED SmartLight Pro należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.
2. Umożliwi to bezpieczne korzystanie z lampy UV LED SmartLight Pro i jej optymalne działanie. Pielęgnacja i konserwacja zgodnie z niniejszą instrukcją zapewni Państwu bezpieczeństwo i pozwoli zachować walory użytkowe lampy UV LED.
3. Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody materialne wynikające z nieprawidłowego użytkowania urządzenia!

1. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Dla własnego bezpieczeństwa
Przed rozpoczęciem użytkowania lampy UV LED SmartLight Pro należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi i przechowywać ją w łatwo dostępnym miejscu. Lampa UV LED może być używana wyłącznie przez osoby, które zostały przeszkolone w zakresie jej obsługi i posiadają wyraźne upoważnienie do jej użytkowania.

Ważne!
UV LED SmartLight Pro nadaje się wyłącznie do utwardzania oleju Osmo LED Smart Oil. Nie można zagwarantować bezpiecznego i niezawodnego utwardzania innych materiałów utwardzanych promieniowaniem UV!

Uwaga!
Nigdy nie wolno pracować z urządzeniami z uszkodzonymi kablami elektrycznymi. **Ryzyko porażenia prądem!**

Informacje ogólne
Obsługa UV LED SmartLight Pro podlega obowiązującym przepisom krajowym. Oprócz instrukcji obsługi i obowiązujących krajowych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom należy również przestrzegać uznanych zasad technicznych dotyczących bezpiecznej i profesjonalnej pracy. Należy unikać wszelkich praktyk roboczych, które stwarzają potencjalne zagrażenie bezpieczeństwa.

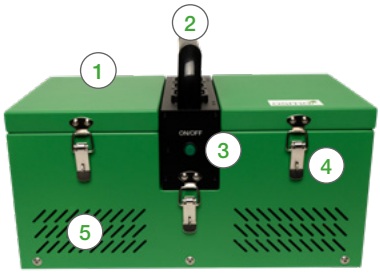
Aby uniknąć obrażeń i uszkodzeń, należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa:

1. W przypadku serwisowania urządzenia lub wymiany części zamiennych należy skontaktować się z producentem urządzenia, aby uniknąć zagrożeń dla bezpieczeństwa wynikających z nieprawidłowej konserwacji lub wyboru nieodpowiednich części zamiennych.
2. Jeśli wtyczka jest zakurzona, należy ją natychmiast wyczyścić, aby uniknąć pożaru.
3. Podczas pracy urządzenia wtyczki muszą być całkowicie włożone do gniazdka, aby zapobiec pożarom, porażeniom prądem elektrycznym lub zwarciom.
4. Aby zapobiec uszkodzeniom wynikającym z awarii zasilania, należy stosować gniazdo z uziemieniem.
5. Nigdy nie podłączać wtyczki do gniazda mokrymi rękami, w przeciwnym razie może dość do porażenia prądem i obrażeń ciała.
6. Zabrania się wprowadzania jakichkolwiek modyfikacji do urządzenia. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nikt poza personelem technicznym nie może demontować ani serwisować urządzenia.
7. Podczas pracy urządzenie nie może być przemieszczane bez wyraźnej potrzeby ani narażane na wibracje.
8. Podczas pracy należy dotykać generatora promieniowania wyłącznie za pomocą uchwytu przeznaczonego do tego celu.
9. Nie używać urządzenia, jeśli wtyczka lub gniazdo zasilania są uszkodzone.
10. Przed włączeniem urządzenia emitującego promieniowanie należy założyć dołączone okulary ochronne UV lub okulary ochronne odpowiednie do rodzaju stosowanego promieniowania UV.
11. Nie patrzeć bezpośrednio na światło UV podczas pracy.
12. Zawsze utrzymywać otwory wentylacyjne i wentylatory w czystości i regularnie je czyść.
13. Urządzenie napromieniowujące nie może pod żadnym pozorem być trwale wbudowane w instalację lub linię produkcyjną. Jest ono przeznaczone wyłącznie do użytkowania zgodnie z przeznaczeniem, ręcznego i ograniczonego czasowo, i nie jest przystosowane do pracy ciągłej.
14. Nigdy nie odkładaj urządzenia emitującego promieniowanie, gdy jest włączone. Zawsze wyłącz diody LED za pomocą włącznika/wyłącznika przed odłożeniem lub przechowywaniem urządzenia.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru spowodowane przegrzaniem!
Odłożenie włączonego urządzenia emitującego promieniowanie może prowadzić do nagromadzenia ciepła i spowodować pożar.

2. Elementy urządzenia

1 Jednostka bazowa ze skrzynką do przechowywania urządzenia
2 Generator promieniowania
3 Przełącznik WŁ / WYŁ
4 Przyłącza
5 Otwory wentylacyjne



6 Generator promieniowania
7 Jednostka bazowa głównego wyłącznika zasilania
8 Złącze zasilania 230 V AC
9 Gniazdo przyłączeniowe generatora promieniowania



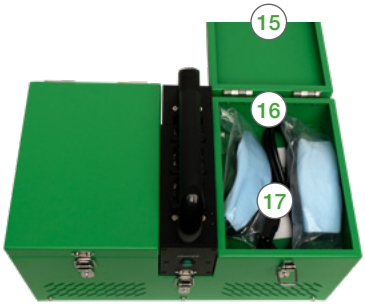
10 Generator promieniowania z uchwytem
11 Wentylatory
12 Otwory wentylacyjne



13 Skrzynka do przechowywania urządzenia
14 Kabel połączeniowy generatora promieniowania



15 Skrzynka do przechowywania urządzenia
16 Główny kabel zasilający generatora promieniowania
17 Okulary ochronne UV



18 Generator promieniowania z uchwytem
19 Gniazdo połączeniowe kabla jednostki bazowej



3. Akcesoria

1 Kabel zasilający AC
2 Kabel połączeniowy DC
3 Okulary ochronne UV



4. Pierwsze uruchomienie

1. Podłączyć kabel zasilający.
2. Przed włączeniem podłączyć kabel połączeniowy do generatora promieniowania i podłączyć kabel do jednostki bazowej.
3. Dokręcić śrubowe złącza kablowe.
4. Aby włączyć urządzenie, użyć głównego wyłącznika zasilania znajdującego się na jednostce bazowej.
5. Włączyć generator promieniowania. Urządzenie wyłączy się, gdy temperatura będzie zbyt wysoka.
6. Nigdy nie odkładaj urządzenia emitującego promieniowanie, gdy jest włączone. Zawsze wyłącz diody LED za pomocą włącznika/wyłącznika przed odłożeniem lub przechowywaniem urządzenia.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru spowodowane przegrzaniem!
Odłożenie włączonego urządzenia emitującego promieniowanie może prowadzić do nagromadzenia ciepła i spowodować pożar.

5. Konserwacja i czyszczenie urządzenia

1. Kontrola stanu pracy – lista kontrolna

- Czy połączenie między jednostką bazową a gniazdem elektrycznym oraz uziemienie są w dobrym stanie?
- Czy kabel łączący jednostkę bazową z generatorem promieniowania jest dobrze podłączony i w dobrym stanie?
- Czy generator promieniowania i system chłodzenia powietrzem są czyste?
- Czy otwory wentylacyjne są drożne?
- Czy soczewka jest czysta?

2. Czyszczenie systemu wentylacyjnego
Uwaga!

- Ze względów bezpieczeństwa przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Zabrania się rozbierania lub czyszczenia urządzenia, gdy jest gorące.
- Zabrania się używania benzyny, rozcieńczalników lub innych podobnych rozpuszczalników do czyszczenia.

A. Czyszczenie otworów wentylacyjnych

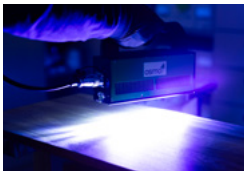
1. Przetrzeć obudowę wokół otworów wentylacyjnych suchą, miękką ściereczką.
2. Jeśli niektórych plam nie da się usunąć, przetrzeć zabrudzenie suchą szmatką nasączoną alkoholem przemysłowym lub medycznym.

B. Czyszczenie wentylatorów generatora promieniowania

Raz w tygodniu należy oczyścić wentylatory odkurzaczem z wszelkiego zapylenia. Kurz na wentylatorach znacznie utrudnia odprowadzanie ciepła.

6. Utwardzanie oleju LED Smart-Oil

1. Nałożyć cienką warstwę oleju Osmo LED Smart-Oil (patrz informacje o produkcie) i równomiernie rozprowadzić.
2. Włączyć generator promieniowania i przesuwać równomiernie po mokrej powierzchni w odległości około 2–10 cm i z prędkością około 10 m/min. Nie zatrzymywać się, dopóki nie dotrze się do końca powierzchni. Rozprowadzić równomiernie na powierzchni, nakładając kolejne warstwy, tak aby delikatnie na siebie zachodziły.
3. Powierzchnia będzie natychmiastowo utwardzana i w pełni gotowa do obciążenia.





7. Gwarancja

1. Standardowa obsługa gwarancyjna / warunki gwarancji
Standardowa obsługa gwarancyjna obejmuje wady powstałe podczas normalnego użytkowania produktu. Reklamacje nie przysługują w przypadku naturalnego zużycia, niewłaściwej obsługi, nieautoryzowanego demontażu lub modyfikacji, a także w przypadku uszkodzeń spowodowanych działaniem umyślnym lub zaniedbaniem.

Na urządzenia ze źródłem światła LED obowiązuje gwarancja przez okres jednego roku od daty zakupu. Po upływie tego okresu za naprawy naliczane będą opłaty, w tym ewentualne koszty transportu.

2. W każdej z poniższych sytuacji producent jest zwolniony z obowiązków gwarancyjnych, a klient musi pokryć koszty wszelkich napraw.

1. Uszkodzenie produktu spowodowane naruszeniem warunków użytkowania.
2. Nieautoryzowane zmiany lub naprawy wykonane przez klientów, które spowodowały uszkodzenie produktu.
3. Uszkodzenia spowodowane nadużywaniem produktu (np. wysokie temperatury, praca ciągła, korozja itp.)
4. Czynniki zewnętrzne (np. upadek, nacisk, uderzenie, wstrząs), które spowodowały uszkodzenie produktu.
5. Uszkodzenia spowodowane klęskami żywiołowymi lub innymi zdarzeniami siły wyższej (np. pożar, powódź, trzęsienie ziemi itp.) lub jeśli nie można przedstawić ważnego dowodu zakupu produktu.

3. Opłaty serwisowe
Opłaty serwisowe (w tym koszty transportu) będą naliczane w przypadku produktów, dla których upłynął okres gwarancji, oraz w przypadku szkód niewynikających z normalnej eksploatacji i spowodowanych przez klientów.

8. Serwisowanie

W przypadku naprawy prosimy o kontakt z lokalnym sprzedawcą.

9. Dane techniczne

Jednostka bazowa:

- Napięcie wejściowe: 110 VAC/230 VAC
- Pobór mocy: ≈500 W
- Wymiary jednostki bazowej: 442 x 234 x 207 mm
- Waga: 13 kg
- Sterowanie: przełącznik
- Napięcie wyjściowe: prąd stały (DC)
- Długość kabla jednostki bazowej: 1 m

Generator promieniowania: UVLE-200W15ALI

- Zakres długości fal: 395 (nm)
- Obszar promieniowania: 200x15 (mm)
- Zalecana wysokość naświetlania: 2–10 cm
- Chłodzenie: chłodzenie powietrzem
- Długość przewodu łączącego jednostkę bazową z generatorem promieniowania: 7,50 m

10. Utylizacja

- Zużytych urządzeń nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi!
- Jeśli urządzenie nie nadaje się już do użytku, każdy konsument ma prawny obowiązek utylizacji zużytych urządzeń oddzielnie od odpadów komunalnych, np. w punkcie zbiórki odpadów zapewnionym przez władze lokalne. Gwarantuje to prawidłowy recykling zużytych urządzeń i pozwala uniknąć negatywnego wpływu na środowisko.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– LED lampa pro vytvrzování Osmo LED Smart-Oil

CZ NÁVOD K POUŽITÍ



Obsah:

01. Bezpečnostní pokyny
02. Konstrukce zařízení / popis výrobku
03. Příslušenství
04. Uvedení do provozu
05. Údržba a čištění zařízení
06. Vytvrzování Osmo LED Smart-Oil
07. Záruka
08. Servis
09. Technické údaje
10. Likvidace

Základní vybavení:

1 x UV LED základna
1x jednotka UV LED záření
1 x Připojovací kabel 230 V
1x DC připojovací kabel pro jednotku UV LED záření
2x UV ochranné brýle

Tento návod k obsluze je určen pro obslužný personál.

1. Před sestavením, uvedením do provozu a údržbou UV LED lampy se seznamte s pokyny a doporučeními uvedenými v tomto návodu.
2. Díky tomu budete UV LED lampu bezpečně ovládat a optimalizovat její výkon. Péče a údržba podle tohoto návodu slouží Vaší bezpečnosti a zachovává hodnotu UV LED lampy.
3. Výrobce nenese odpovědnost za škody na osobách nebo majetku způsobené nesprávným používáním přístroje!

1. Bezpečnostní pokyny

Pro vaši vlastní bezpečnost
Před uvedením UV LED SmartLight Pro do provozu si nezbytně přečtěte tento návod k obsluze a uchovávejte jej vždy po ruce. UV LED lampu smí používat pouze osoby, které byly proškoleny v jejím používání a výslovně pověřeny obsluhou.

Pozor!
UV LED SmartLight Pro je určen výhradně pro vytvrzování Osmo LED Smart-Oil. Bezpečné vytvrzení jiných materiálů tvrdnoucích UV zářením nemůže být zaručeno!

Opatrně!
Nepoužívejte zařízení s poškozenými elektrickými kabely.
Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Obecně
Provoz UV LED SmartLight Pro se řídí platnými národními předpisy. Kromě tohoto návodu k obsluze a závazných předpisů o prevenci úrazů platných ve vaší zemi je třeba dodržovat také uznávané odborné technické zásady pro bezpečnou a odbornou práci. Jakýkoli způsob práce, který by ohrožoval bezpečnost, je zakázán.

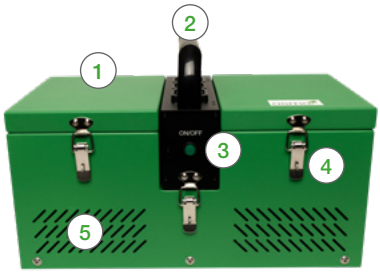
Aby se předešlo úrazům a poškození majetku, důrazně dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

1. Pro údržbu nebo výměnu náhradních dílů se obraťte na výrobce zařízení. Tím lze předejít bezpečnostním rizikům způsobeným nesprávnou údržbou nebo použitím nevhodných náhradních dílů.
2. Pokud se ve zástrčce usadí prach, vyčistěte ji včas, aby se předešlo požáru.
3. Zástrčky musí být zcela zasunuty do zásuvky, aby se předešlo požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zkratu.
4. Musí být použita uzemněná zásuvka, aby se předešlo škodám způsobeným výpadkem proudu.
5. Nikdy nezapojujte zástrčku mokrýma rukama, aby se předešlo úrazu elektrickým proudem a poranění.
6. Neprovádějte žádné úpravy. Kromě autorizovaného servisního personálu nesmí zařízení nikdo rozebírat ani udržovat, aby se předešlo riziku úrazu elektrickým proudem.
7. Během pracovního procesu nesmí být zařízení zbytečně přesouváno ani vystaveno otřesům.
8. Během práce se dotýkejte zářící LED jednotky pouze za k tomu určenou rukojeť.
9. Nepoužívejte zařízení, pokud je síťová zástrčka nebo zásuvka poškozená.
10. Před zapnutím ozařovací jednotky si nasaďte přiložené ochranné brýle proti UV záření nebo jiné ochranné brýle vhodné pro používaný typ UV záření.
11. Během provozu se nedívejte přímo do UV světla.
12. Větrací otvory a ventilátory udržujte vždy volné a pravidelně je čistěte.
13. Ozařovací jednotka nesmí být za žádných okolností pevně zabudována do zařízení nebo výrobní linky. Je určena výhradně k použití v souladu s určením, k ručnímu a časově omezenému provozu a není navržena pro nepřetržitý provoz.
14. Ozařovací jednotku nikdy neodkládejte ani nepokládejte, pokud je zapnutá. Před každým odložením nebo uskladněním ozařovací jednotky vždy vypněte LED diody pomocí vypínače.

VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru v důsledku přehřátí!
Odložení zapnuté ozařovací jednotky může způsobit hromadění tepla a vést ke vzniku požáru.

2. Konstrukce zařízení

1 Základna s úložným boxem
2 Zářicí jednotka
3 Spínač zapnuto/vypnuto
4 Připojení
5 Větrací otvory



6 Zářicí jednotka
7 Hlavní spínač základny
8 Hlavní připojení k elektrické síti 230 V AC
9 Připojovací zásuvka pro zářicí jednotku



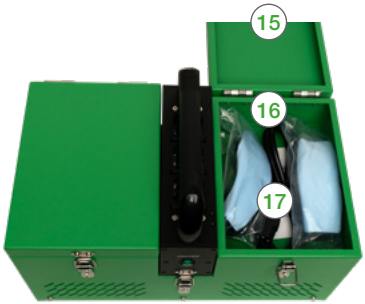
10 Zářicí jednotka s rukojetí
11 Větrací ventilátory
12 Větrací otvory



13 Úložný box
14 Připojovací kabel pro zářicí jednotku



15 Úložný box
16 Hlavní připojovací kabel 230 V
17 UV ochranné brýle



18 Zářicí jednotka s rukojetí
19 Připojovací zásuvka pro kabel k základně



3. Příslušenství

1 AC připojovací kabel
2 DC spojovací kabel
3 UV ochranné brýle



4. Uvedení do provozu

1. Zapojte napájecí kabel.
2. Před zapnutím vložte spojovací kabel do zářicí jednotky a připojte jej ke základně.
3. Šroubová spojení dotáhněte ručně.
4. Stiskněte hlavní spínač na základně, čímž zařízení zapnete.
5. Zapněte zářicí jednotku. Při překročení teploty se zařízení automaticky vypne.
6. Ozařovací jednotku nikdy neodkládejte ani nepokládejte, pokud je zapnutá. Před každým odložením nebo uskladněním ozařovací jednotky vždy vypněte LED diody pomocí vypínače.

VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru v důsledku přehřátí!
Odložení zapnuté ozařovací jednotky může způsobit hromadění tepla a vést ke vzniku požáru.

5. Údržba a čištění zařízení

1. Kontrola provozního stavu – kontrolní seznam

- Je připojení základny k zásuvce a uzemnění v pořádku?
- Je spojovací kabel mezi základnou a ozařovací jednotkou pevný a nepoškozený?
- Je zářicí jednotka a vzduchové chlazení čisté?
- Je větrání volné a neblokované?
- Je snímací čočka čistá?

2. Čištění větracího otvoru

Pozor!

- Z bezpečnostních důvodů musí být zařízení před čištěním vypnuto a odpojeno ze sítě.
- Je zakázáno rozebírat nebo čistit zařízení, dokud je horké.
- Je zakázáno čistit zařízení benzínem, ředidlem nebo podobnými rozpouštědly.

A. Čištění vstupních a výstupních větracích otvorů

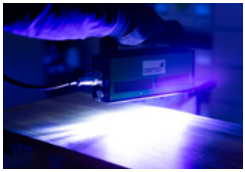
1. Otřete povrch kolem vstupních a výstupních větracích otvorů měkkým, suchým hadříkem.
2. Pokud některé skvrny nelze odstranit, otřete místa suchým hadříkem navlhčeným trochou průmyslového nebo lékařského alkoholu.

B. Čištění ventilátorů zářicí jednotky

Ventilátory prosím odstraňte od prachu alespoň jednou týdně vysáváním. Prach na ventilátorech výrazně snižuje účinnost odvodu tepla.

6. Vytvrzování LED Smart-Oil

1. Naneste tenkou vrstvu Osmo LED Smart-Oil (viz informace o produktu) a rovnoměrně ji rozetřete.
2. Zapněte zářicí jednotku a pohybujte jí rovnoměrně v dráze cca 2–10 cm nad povrchem rychlostí přibližně 10 m/min. Nezastavujte se, dokud nedosáhnete konce plochy. Pokračujte dráhu po dráze, mírně překrývající se, rovnoměrně přes celou plochu.
3. Povrch je okamžitě vytvrzený a plně zatížitelný.





7. Záruka

1. Obvyklé záruční podmínky / podmínky garance
Záruka se vztahuje na vady, které vzniknou při řádném používání zařízení. Nároky se nevztahují na běžné opotřebení, nesprávné používání, neautorizovanou demontáž nebo úpravy, ani na poškození způsobená úmyslně nebo nedbalostí.

U LED světelného zdroje platí od data nákupu bezplatná záruka po dobu 12 měsíců. Po uplynutí záruční lhůty jsou opravy prováděny za poplatek, včetně případných nákladů na dopravu.

2. V následujících případech je výrobce osvobozen od povinnosti poskytnout záruku a zákazník musí zařízení nechat opravit na vlastní náklady.

1. Poškození produktu způsobené porušením podmínek používání.
2. Nepovolené úpravy nebo vlastní opravy, které vedly k poškození produktu.
3. Poškození způsobené nadměrným zatížením produktu (např. vysoké teploty, nepřetržitý provoz, koroze atd.).
4. Poškození produktu způsobené nenormálními vlivy (např. pády, tlak, nárazy, údery).
5. Poškození způsobené přírodními katastrofami nebo jinou vyšší mocí (např. požár, záplavy, zemětřesení) nebo pokud není předložen platný doklad o koupi produktu.

3. Servisní poplatky
U produktů, u kterých uplynula záruční doba, a u poškození nezpůsobeného přirozeným opotřebením, které způsobil zákazník, se účtují náklady (včetně nákladů na dopravu).

8. Servis

V případě opravy se obraťte na svého autorizovaného prodejce.

9. Technické údaje

Základní jednotka:

- Vstupní napětí: AC 110 V / 230 V
- Vstupní příkon: ≈ 500 W
- Rozměry základny: 442 × 234 × 207 mm
- Hmotnost: 13 kg
- Režim ovládání: spínač
- Výstupní napětí: stejnosměrné (DC)
- Délka kabelu pro připojení základny: 1 m

Zářicí jednotka: UVLE-200W15ALI

- Rozsah vlnových délek: 395 nm
- Plocha osvětlení: 200 × 15 mm
- Doporučená výška osvětlení: 2–10 cm
- Chlazení: vzduchové
- Délka spojovacího kabelu mezi základnou a zářicí jednotkou: 7,50 m

10. Likvidace

- Staré zařízení nesmí být vyhazováno do běžného domácího odpadu!
- Pokud zařízení již nelze používat, je každý uživatel zákonně povinen odevzdat staré zařízení odděleně od domácího odpadu, např. na sběrném místě ve své obci nebo městské části.Tím se zaručí odborná recyklace zařízení a předejde se negativnímu dopadu na životní prostředí.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– LED lampa na vytvrdzovanie produktu Osmo LED Smart-Oil

SK NÁVOD NA POUŽITIE



Obsah:

01. Bezpečnostné pokyny
02. Konštrukcia zariadenia / popis výrobku
03. Príslušenstvo
04. Prvé spustenie
05. Údržba a čistenie zariadenia
06. Vytvrdzovanie LED Smart-Oil
07. Záruka
08. Servis
09. Technické údaje
10. Likvidácia

Obsah balenia:

1x UV LED podstavec
1x UV LED žiarič
1x napájací kábel 230 V
1x pripojovací kábel na jednosmerný prúd pre ožarovaciu jednotku
2x ochranné okuliare proti UV žiareniu

Tento návod na použitie je určený pre obsluhujúci personál.

1. Pred inštaláciou, uvedením do prevádzky a údržbou zariadenia UV LED SmartLight Pro sa prosím oboznámte s pokynmi a odporúčaniami uvedenými v tomto návode.
2. Týmto zabezpečíte bezpečné používanie zariadenia UV LED SmartLight Pro a optimalizujete jeho výkon. Starostlivosť a údržba v súlade s týmto návodom zabezpečia vašu bezpečnosť a zachovajú hodnotu UV LED lampy.
3. Za zranenia osôb alebo škody na majetku vyplývajúce z nesprávneho používania zariadenia výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť!

1. Bezpečnostné pokyny

Pre vašu vlastnú bezpečnosť
Pred uvedením zariadenia UV LED SmartLight Pro do prevádzky si prečítajte túto obslužnú príručku a majte ju vždy poruke. S UV LED lampou môžu pracovať iba osoby, ktoré boli poučené o jej obsluhe a sú výslovne oprávnené ju používať.

Pozor!
UV LED SmartLight Pro je vhodný iba na vytvrdzovanie produktu Osmo LED Smart-Oil. Bezpečné a spoľahlivé vytvrdzovanie iných UV-vytvrdzovateľných materiálov nemožno zaručiť!

Upozornenie!
Nikdy nepracujte s poškodenými elektrickými káblami. **Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

Všeobecné informácie
Prevádzka zariadenia UV LED SmartLight Pro podlieha platným národným predpisom. Okrem návodu na obsluhu a právne záväzných predpisov o prevencii úrazov platných v krajine použitia je potrebné dodržiavať aj uznávané technické pravidlá pre bezpečnej a odbornej práce. Je potrebné vyhnúť sa akýmkoľvek pracovným postupom, ktoré ohrozujú bezpečnosť.

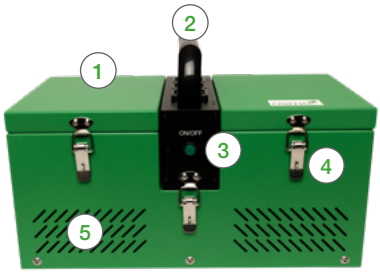
Aby ste predišli zraneniam a poškodeniu, dodržiavajte prosím nasledujúce bezpečnostné pokyny:

1. Pri údržbe zariadenia alebo výmene náhradných dielov kontaktujte výrobcu zariadenia, aby ste predišli bezpečnostným rizikám spôsobeným nesprávnou údržbou alebo výberom nevhodných náhradných dielov.
2. Ak sa v zástrčke nachádza prach, vyčistite ju, aby ste predišli požiaru.
3. Zástrčky musia byť úplne zasunuté do zásuvky, aby sa predišlo požiarom, úrazom elektrickým prúdom alebo skratom.
4. Na zabránenie poškodeniu v dôsledku výpadku napájania je potrebné používať zásuvku s uzemnením.
5. Nikdy nezapájajte zástrčku mokrými rukami, aby ste predišli úrazom elektrickým prúdom a zraneniam.
6. Nevykonávajte žiadne úpravy. Zariadenie smie rozoberať alebo opravovať iba servisný personál, aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom.
7. Počas prevádzky sa zariadenie nesmie zbytočne premiestňovať ani vystavovať vibráciám.
8. Pri práci sa dotýkajte ožarovacej jednotky iba za rukoväť určenú na tento účel.
9. Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodená sieťová zástrčka alebo zásuvka.
10. Pred zapnutím ožarovacej jednotky si musíte nasadiť dodané ochranné okuliare proti UV žiareniu alebo ochranné okuliare vhodné pre daný typ používaného UV žiarenia.
11. Počas prevádzky nepozerajte priamo do UV svetla.
12. Vždy udržiavajte vetracie otvory a ventilátory voľné a pravidelne ich čistite.
13. Ožarovaciu jednotku v žiadnom prípade nesmie byť trvalo integrovaná do systému alebo výrobnej linky. Je určená výlučne na použitie v súlade s jej určeným účelom na obmedzenú dobu a nie je navrhnutá na nepretržitú prevádzku.
14. Ožarovaciu jednotku nikdy neodkladajte, keď je zapnutá. Pred odložením alebo uskladnením ožarovacej jednotky vždy vypnite LED diódy pomocou vypínača.

VAROVANIE: Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prehriatia!
Odloženie ožarovacieho zariadenia, keď je zapnuté, môže viesť k nahromadeniu tepla a spôsobiť požiar.

2. Konštrukcia zariadenia

1 Podstavec s úložným boxom
2 Ožarovacia jednotka
3 Vypínač
4 Pripojenia
5 Vetracie otvory



6 Ožarovacia jednotka
7 Základňa hlavného vypínača
8 Pripojenie k elektrickej sieti 230 V striedavého prúdu
9 Pripojovacia zásuvka pre ožarovaciu jednotku



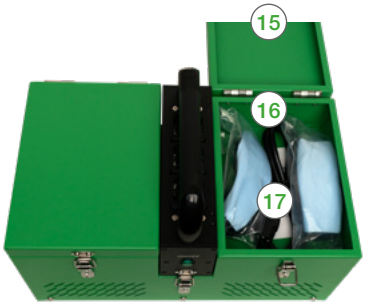
10 Ožarovacia jednotka s rukoväťou
11 Ventilátory
12 Vetracie otvory



13 Úložný box
14 Pripojovací kábel pre ožarovaciu jednotku



15 Úložná krabica
16 Hlavný napájací kábel pre základňu
17 Ochranné okuliare proti UV žiareniu



18 Ožarovacia jednotka s rukoväťou
19 Pripojovacia zásuvka pre kábel k základni



3. Príslušenstvo

1 Napájací kábel striedavého prúdu
2 Pripojovací kábel na jednosmerný prúd
3 Ochranné okuliare proti UV žiareniu



4. Prvé spustenie

1. Zapojte napájací kábel.
2. Pred zapnutím zapojte pripojovací kábel do ožarovacej jednotky a pripojte kábel k základni.
3. Utiahnite skrutkové konektory kábla.
4. Zariadenie zapnite pomocou hlavného vypínača na podstavci.
5. Zapnite ožarovaciu jednotku. Zariadenie sa vypne, ak je teplota príliš vysoká.
6. Nikdy neodkladajte ožarovaciu jednotku, keď je zapnutá. Pred odložením alebo uskladnením ožarovacej jednotky vždy vypnite LED diódy pomocou vypínača.

VAROVANIE: Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prehriatia!
Odloženie ohrievacej jednotky, keď je zapnutá, môže viesť k nahromadeniu tepla a spôsobiť požiar.

5. Údržba a čistenie zariadenia

1. Kontrola prevádzkového stavu – kontrolný zoznam

- Je pripojenie základne k elektrickej zásuvke a uzemnenie v dobrom stave?
- Je pripojovací kábel medzi základňou a ožarovacou jednotkou pevne pripojený a v dobrom stave?
- Sú ožarovacia jednotka a systém vzduchového chladenia čisté?
- Sú vetracie otvory voľné?
- Je šošovka čistá?

2. Čistenie ventilačného systému

Upozornenie!

- Z bezpečnostných dôvodov musí byť zariadenie pred čistením vypnuté a odpojené od elektrickej siete.
- Je zakázané rozoberať alebo čistiť zariadenie, keď je horúce.
- Na čistenie je zakázané používať benzín, riedidlá alebo iné podobné rozpúšťadlá.

A. Čistenie vetracích otvorov

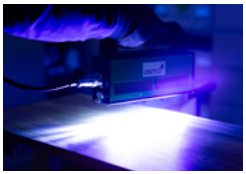
1. Povrch krytu v okolí vetracích otvorov utrite suchou mäkkou handričkou.
2. Ak sa niektoré škvrny nedajú odstrániť, utrite danú oblasť suchou handričkou namočenou v priemyselnom alebo lekárskom alkohole.

B. Čistenie ventilátorov v chladiacej jednotke

Raz týždenne odstráňte prach z ventilátorov pomocou vysávača.
Prach na ventilátoroch výrazne zhoršuje odvod tepla.

6. Vytvrdzovanie LED Smart-Oil

1. Naneste tenkú vrstvu produktu Osmo LED Smart-Oil (pozri informácie o produkte) a rovnomerne ho rozotrite.
2. Zapnite ožarovaciu jednotku a rovnomerne ňou prechádzajte po mokrom povrchu vo vzdialenosti približne 2–10 cm a rýchlosťou približne 10 m/min. Nezastavujte sa, kým nedosiahnete koniec povrchu. Ožarujte povrch rovnomerne, kolo za kolom, s miernym prekrývaním.
3. Povrch je ihneď vytvrdený a plne zaťažiteľný.





7. Záruka

1. Bežný záručný servis / záručné podmienky
Bežný záručný servis sa vzťahuje na vady, ktoré vzniknú pri bežnom používaní. Nároky na záruku nemožno uplatniť v prípade bežného opotrebenia, nesprávnej prevádzky, neoprávneného rozobratia alebo úpravy, ako aj v prípade poškodenia spôsobeného úmyselnými alebo nedbanlivými činiteľmi.

Na zariadenia s LED svetelným zdrojom sa vzťahuje záručný servis po dobu jedného roka od dátumu zakúpenia. Za opravy vykonané po uplynutí tejto lehoty budú účtované poplatky vrátane prípadných nákladov na dopravu.

2. Za akýchkoľvek z nasledujúcich okolností je výrobca oslobodený od svojich záručných povinností a zákazník je povinný uhradiť poplatok za akékoľvek opravy.

1. Poškodenie výrobku spôsobené porušením podmienok používania
2. Neoprávnené úpravy alebo opravy vykonané zákazníkom, ktoré spôsobili poškodenie výrobku
3. Poškodenie spôsobené nadmerným používaním výrobku (napr. vysoké teploty, nepretržitá prevádzka, korózia atď.)
4. Neštandardné pôsobenie sily (napr. pád, stlačenie, náraz, úder), ktoré spôsobilo poškodenie výrobku
5. Poškodenie spôsobené prírodnými katastrofami alebo inými prípadmi vyššej moci (napr. požiar, povodeň, zemetrasenie atď.) alebo ak nie je možné predložiť platný doklad o kúpe výrobku.

3. Servisné poplatky
Servisné poplatky (vrátane nákladov na dopravu) budú účtované za výrobky, ktorých záručná doba už uplynula, a za poškodenia, ktoré neboli spôsobené prirodzeným opotrebovaním, ale zákazníkmi.

8. Servis

V prípade opravy sa obráťte na miestneho predajcu.

9. Technické údaje

Základná jednotka:

- Vstupné napätie: AC 110V/230V
- Príkon: ≈500 W
- Rozmery základne: 442 × 234 × 207 mm
- Hmotnosť: 13 kg
- Spôsob ovládania: prepínač
- Výstupné napätie: jednosmerný prúd (DC)
- Dĺžka kábla základne: 1 m

Ožarovacia jednotka: UVLE-200W15ALI

- Rozsah vlnových dĺžok: 395 (nm)
- Ožarovacia plocha: 200×15 (mm)
- Odporúčaná výška ožiarenia: 2–10 cm
- Spôsob chladenia: vzduchové chladenie
- Dĺžka kábla spájajúceho základňu s ožarovacou jednotkou: 7,50 m

10. Likvidácia

- Staré zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom!
- Ak zariadenie už nie je funkčné, každý spotrebiteľ je zo zákona povinný staré spotrebiče likvidovať oddelene od domového odpadu, napr. v zbernom mieste zriadenom obcou. Tým sa zabezpečí, že staré spotrebiče budú riadne recyklované a že sa zabráni negatívnym vplyvom na životné prostredie.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– LED-lámpa az Osmo LED Smart-Oil kikeményítéséhez

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Tartalom:

01. Biztonsági utasítások
02. A készülék alkatrészei / termékleírás
03. Tartozékok
04. Első üzembe helyezés
05. A készülék karbantartása és tisztítása
06. A LED Smart-Oil kikeményítése
07. Garancia
08. Szerviz
09. Műszaki adatok
10. Hulladékkezelés

A csomag tartalma:

1x UV LED-alap
1x UV LED sugárzóegység
1x 230 V-os tápkábel
1x DC csatlakozókábel a sugárzó egységhez
2x UV-védőszemüveg

Ez a használati útmutató a kezelő személyzet számára készült.

1. Az UV LED SmartLight Pro felállítása, üzembe helyezése és karbantartása előtt kérjük, ismerkedjen meg a kézikönyvben szereplő utasításokkal és ajánlásokkal.
2. Ez lehetővé teszi az UV LED SmartLight Pro biztonságos használatát és teljesítményének optimalizálását. A kézikönyvben leírtaknak megfelelő gondozás és karbantartás biztosítja az Ön biztonságát és megőrzi az UV LED lámpa értékét.
3. A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő személyi sérülésekért vagy anyagi károkért a gyártó nem vállal felelősséget!

1. Biztonsági utasítások

Saját biztonsága érdekében
Az UV LED SmartLight Pro üzembe helyezése előtt olvassa el ezt a használati útmutatót, és mindig tartsa kéznél. Az UV LED-lámpát kizárólag olyan személyek használhatják, akik megkapták a kezelésére vonatkozó oktatást, és kifejezetten felhatalmazást kaptak a működtetésére.

Figyelem!
Az UV LED SmartLight Pro kizárólag az Osmo LED Smart-Oil kikeményítésére alkalmas. Más UV-keményedő anyagok biztonságos és megbízható keményedése nem garantálható!

Figyelem!
Soha ne dolgozzon hibás elektromos kábelekkel. **Áramütésveszély!**

Általános
Az UV LED SmartLight Pro üzemeltetésére az érvényes nemzeti előírások vonatkoznak. A használati utasítás és a felhasználás szerinti ország jogilag kötelező balesetmegelőzési előírásai mellett be kell tartani a biztonságos és szakszerű munkavégzésre vonatkozó szabályokat is be kell tartani. Minden olyan munkamódszert el kell kerülni, amely veszélyezteti a biztonságot.

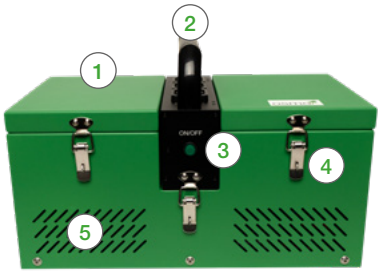
A sérülések és károk elkerülése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

1. A készülék szervizelése vagy alkatrészeinek cseréje során kérjük, vegye fel a kapcsolatot a készülék gyártójával, hogy elkerülje a nem megfelelő karbantartásból vagy a nem megfelelő alkatrészek kiválasztásából eredő biztonsági kockázatokat.
2. Ha por kerül a dugaljba, kérjük, időben tisztítsa meg, hogy elkerülje a tűzveszélyt.
3. A villásdugókat teljesen be kell dugni a konnektorba a tűz, áramütés vagy rövidzárlat elkerülése érdekében.
4. Földelt aljzatot kell használni az áramkimaradásból eredő károk elkerülése érdekében.
5. Áramütés és sérülések elkerülése érdekében soha ne dugja be a csatlakozót nedves kézzel.
6. Ne végezzen semmilyen átépítést. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében a készüléket kizárólag a karbantartó személyzet szedheti szét vagy javíthatja.
7. Működés közben a készüléket nem szabad feleslegesen mozgatni vagy rezgésnek kitenni.
8. Munkavégzés közben a sugárzóegységet kizárólag az erre a célra szolgáló fogantyúnál fogja meg.
9. Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozó vagy a konnektor sérült.
10. A sugárzó egység bekapcsolása előtt fel kell vennie a a csomagban található UV-védőszemüveget vagy a használt UV-sugárzás típusához megfelelő védőszemüveget.
11. Működés közben ne nézzen közvetlenül az UV-fénybe.
12. A szellőzőnyílásokat és -ventillátorokat mindig tartsa szabadon, és rendszeresen tisztítsa meg őket.
13. A sugárzó egységet semmilyen körülmények között nem szabad fixen beépíteni egy rendszerbe vagy gyártósorba. A készülék kizárólag a rendeltetésszerű, kézi és korlátozott idejű használatra készült, és nem folyamatos működésre tervezték.
14. Soha ne tegye le a sugárzó egységet, amíg be van kapcsolva. A sugárzó egység letétele vagy tárolása előtt mindig kapcsolja ki a LED-eket a be-/kikapcsoló gombbal.

FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély túlmelegedés miatt!
A sugárzóegység bekapcsolt állapotban történő letétele hőfelhalmozódáshoz vezethet, és tüzet okozhat.

2. A készülék alkatrészei

1 Alap tárolódobozzal
2 Sugárzó egység
3 Be-/kikapcsoló gomb
4 Csatlakozások
5 Szellőzőnyílások



6 Sugárzóegység
7 Főkapcsoló aljzat
8 Hálózati csatlakozás 230 V AC
9 Csatlakozóaljzat a sugárzóegységhez



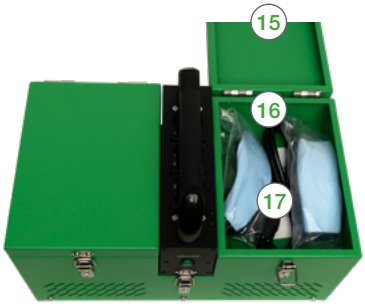
10 Sugárzóegység fogantyúval
11 Szellőzőventilátorok
12 Szellőzőnyílások



13 Tárolódoboz
14 Csatlakozókábel a sugárzó egységhez



15 Tárolódoboz
16 Az alapállomás fő tápkábele
17 UV-védő szemüveg



18 Sugárzóegység fogantyúval
19 Csatlakozóaljzat az alaphoz vezető kábelhez



3. Tartozékok

1 AC Hálózati tápkábel
2 DC Egyenáramú csatlakozókábel
3 UV-védőszemüveg



4. Üzembehelyezés

1. Csatlakoztassa a tápkábelt.
2. Bekapcsolás előtt csatlakoztassa a csatlakozó kábelt a sugárzó egységhez, majd csatlakoztassa a kábelt az alaphoz.
3. Húzza meg a kábelcsatlakozók csavarjait.
4. Az alapegységen található főkapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
5. Kapcsolja be a sugárzóegységet. A készülék kikapcsol, ha a hőmérséklet túl magas.
6. Soha ne tegye le a sugárzóegységet, amíg be van kapcsolva. A sugárzóegység letétele vagy tárolása előtt mindig kapcsolja ki a LED-eket a be-/kikapcsoló gombbal.

FIGYELEM: Túlmelegedés miatti tűzveszély!
A sugárzóegység bekapcsolt állapotban történő letétele hőfelhalmozódáshoz vezethet, és tüzet okozhat.

5. A készülék karbantartása és tisztítása

1. Az üzemállapot ellenőrzése – ellenőrzőlista

- Jó állapotban van-e az alapegység és a konnektor közötti csatlakozás, valamint a földelés?
- Az alapegység és a sugárzóegység közötti csatlakozókábel megfelelően csatlakozik-e és jó állapotban van-e?
- A sugárzóegység és a léghűtő rendszer tiszta?
- A szellőzőnyílások szabadok?
- Tiszta-e a lencse?

2. A szellőzőrendszer tisztítása
Figyelem!

- Biztonsági okokból a tisztítás előtt ki kell kapcsolni a készüléket, és ki kell húzni a hálózati csatlakozót.
- Tilos a készüléket szétszerelni vagy tisztítani, amíg az forró.
- Tilos benzint, hígítót vagy más hasonló oldószert használni a tisztításhoz.

A. A szellőzőnyílások tisztítása

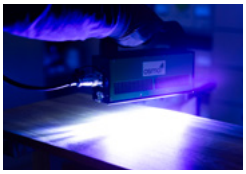
1. Törölje le a szellőzőnyílások körüli burkolatot egy száraz, puha ruhával.
2. Ha egyes foltok nem távolíthatók el, törölje le a területet egy kevés ipari vagy orvosi alkohollal átitatott száraz ruhával.

B. A hűtőegység ventilátorainak tisztítása

Kérjük, hetente egyszer porszívóval távolítsa el a port a ventilátorokról. A ventilátorokon lerakódott por jelentősen rontja a hőelvezetést.

6. Az Osmo LED Smart-Oil kikeményítése

1. Vékony rétegben vigye fel az Osmo LED Smart-Oil terméket (lásd a termékinformációt), és egyenletesen oszlassa el.
2. Kapcsolja be a sugárzó egységet, és, egyenletesen mozgassa a nedves felület felett, kb. 2–10 cm-es távolságban és kb. 10 m/perc sebességgel. Ne álljon meg, amíg el nem éri a felület végét. Sugározza a felületet egyenletesen, részenként, kissé átfedve.
3. A felület azonnal megköt, és teljes mértékben terhelhető.





7. Garancia

1. Normál jótállási szolgáltatás / jótállási feltételek
A normál jótállás a rendeltetésszerű használat során fellépő hibákra vonatkozik. Nem érvényesíthetők igények normál kopás, helytelen üzemeltetés, jogosulatlan szétszerelés vagy módosítás, valamint szándékos vagy gondatlan tényezők által okozott károk esetén.

A LED-es fényforrású berendezésekre a vásárlás napjától számított egy évig érvényes a garancia. Ezen időtartamon kívüli javítások esetén díjat számolunk fel, amely magában foglalja az esetleges szállítási költségeket is.

2. A következő körülmények bármelyike esetén a gyártó mentesül a jótállási kötelezettségei alól, és a javítás díját a vevőnek kell megfizetnie.

1. A használati feltételek megsértése miatt bekövetkezett termékkárosodás
2. A termékben kárt okozó, engedély nélküli módosítások vagy a vásárló által végzett saját javítások
3. A termék túlzott használatából eredő károsodás (pl. magas hőmérséklet, folyamatos üzemeltetés, korrózió stb.)
4. A termék károsodását okozó rendkívüli erőhatás (pl. leesés, összenyomás, ütés)
5. Természeti katasztrófák vagy egyéb vis maior (pl. tűz, árvíz, földrengés stb.) által okozott károk, illetve ha a termékre vonatkozó érvényes vásárlási bizonylatot nem lehet bemutatni.

3. Szervizdíjak
Szervizdíjakat (beleértve a szállítási költségeket is) számolunk fel azoknál a termékeknél, amelyek garanciális ideje lejárt, valamint az ügyfelek által okozott, nem természetes eredetű károk esetén.

8. Szerviz

Javítás esetén kérjük, forduljon a helyi forgalmazójához.

9. Műszaki adatok

Alapegység:

- Bemeneti feszültség: AC 110V/230V
- Bemeneti teljesítmény: ≈500 W
- Alapméretek: 442 × 234 × 207 mm
- Súly: 13 kg
- Vezérlési mód: kapcsoló
- Kimeneti feszültség: egyenáram (DC)
- Az alapkábel hossza: 1 m

Radiation unit: UVLE-200W15ALI

- Hullámhossz-tartomány: 395 (nm)
- Sugárzási terület: 200×15 (mm)
- Ajánlott expozíciós magasság: 2–10 cm
- Hűtési mód: léghűtés
- Az alap és a sugárzó egység közötti csatlakozókábel hossza: 7,50 m

10. Hulladékkezelés

- A régi készülékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt elhelyezni!
- Ha a készülék már nem működik, minden fogyasztó törvényileg köteles a régi készülékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve leadni, pl. az önkormányzat által biztosított gyűjtőponton. Ez biztosítja, hogy a régi készülékeket megfelelően újrahasznosítsák, és elkerüljék a környezetre gyakorolt káros hatásokat.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– LED-svetilka za utrjevanje Osmo LED Smart-Oil

SI NAVODILA ZA UPORABO



Vsebina:

01. Varnostna navodila
02. Sestavni deli naprave / opis izdelka
03. Dodatna oprema
04. Prvi zagon
05. Vzdrževanje in čiščenje naprave
06. Utrjevanje LED Smart-Oil
07. Garancija
08. Servis
09. Tehnični podatki
10. Odstranjevanje

Vsebina paketa:

1x UV LED podlaga
1x UV LED sevalna enota
1x napajalni kabel 230 V
1x priključni kabel enosmernega toka za enoto za sevanje
2x zaščitna očala proti UV-sevanju

Ta navodila za uporabo so namenjena osebju, ki upravlja z napravo.

1. Pred namestitvijo, zagonom in vzdrževanjem naprave UV LED SmartLight Pro se seznanite z navodili in priporočili v tem priročniku.
2. Tako boste lahko napravo UV LED SmartLight Pro varno uporabljali in optimizirali njeno delovanje. Negovanje in vzdrževanje v skladu s tem priročnikom bosta zagotovila vašo varnost in ohranila vrednost UV LED-svetilke.
3. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za telesne poškodbe ali materialno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe naprave!

1. Varnostna navodila

Za vašo lastno varnost
Pred uporabo naprave UV LED SmartLight Pro preberite ta priročnik za uporabo in ga vedno hranite pri roki. UV LED-žarnico smejo uporabljati le osebe, ki so bile poučene o ravnanju z njo in so izrecno pooblaščene za njeno uporabo.

Pozor!
UV LED SmartLight Pro je primeren izključno za utrjevanje Osmo LED Smart-Oil. Varnega in zanesljivega utrjevanja drugih materialov, ki se utrjujejo z UV-svetlobo, ni mogoče zagotoviti!

Previdno!
Nikoli ne delajte s poškodovanimi električnimi kabli. **Nevarnost električnega udara!**

Splošno
Uporaba naprave UV LED SmartLight Pro mora biti v skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi. Poleg navodil za uporabo in zakonsko zavezujočih predpisov o preprečevanju nesreč v državi uporabe je treba upoštevati tudi priznana tehnična pravila za varno in strokovno delo. Izogibajte se vsem delovnim praksam, ki ogrožajo varnost.

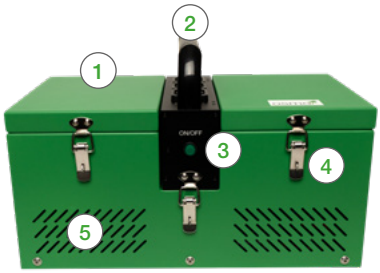
Da bi se izognili poškodbam in škodi, upoštevajte naslednja varnostna navodila:

1. Pri servisiranju naprave ali zamenjavi rezervnih delov se obrnite na proizvajalca naprave, da se izognete varnostnim tveganjem zaradi nepravilnega vzdrževanja ali izbire neprimernih rezervnih delov.
2. Če je v vtiču prah, ga pravočasno očistite, da preprečite požar.
3. Vtičnike je treba v vtičnico vstaviti do konca, da se preprečijo požari, električni udari ali kratki stiki.
4. Uporabljajte ozemljeno vtičnico, da preprečite poškodbe zaradi izpada električne energije.
5. Nikoli ne vstavljajte vtiča z mokrimi rokami, da preprečite električne šoke in poškodbe.
6. Ne izvajajte nobenih sprememb. Napravo sme razstavljati ali vzdrževati le vzdrževalno osebje, da se prepreči nevarnost električnega udara.
7. Med delovanjem naprave je ne smete po nepotrebnem premikati ali izpostavljati vibracijam.
8. Med delovanjem se sevalne enote dotikajte le prek ročaja, ki je namenjen temu.
9. Naprave ne uporabljajte, če je omrežni vtič ali vtičnica poškodovana.
10. Pred vklopom enote za sevanje morate nositi priložena zaščitna očala za UV-sevanje ali zaščitna očala, primerna za vrsto uporabljenega UV-sevanja.
11. Med delovanjem ne glejte neposredno v UV-svetlobo.
12. Zračne reže in ventilatorje vedno ohranjajte proste in jih redno čistite.
13. Sevalne enote v nobenem primeru ne smete trajno vgraditi v sistem ali proizvodno linijo. Namenjena je izključno uporabi v skladu z njenim namenom za omejeno časovno obdobje in ni zasnovana za neprekinjeno delovanje.
14. Sevalne enote nikoli ne postavljajte na tla, ko je vklopljena. Pred odlaganjem ali shranjevanjem sevalne enote vedno izklopite LED-diode s stikalom za vklop/izklop.

OPOZORILO: Nevarnost požara zaradi pregrevanja!
Če sevalno enoto odložite, medtem ko je vklopljena, lahko pride do kopičenja toplote in posledično do požara.

2. Sestavni deli naprave

1 Podstavek s shranjevalno škatlo
2 Sevalna enota
3 Stikalo za vklop/izklop
4 Priključki
5 Zračniki



6 Segrevalna enota
7 Podstavek glavnega stikala
8 Priključek na električno omrežje 230 V AC
9 Priključna vtičnica za sevalno enoto



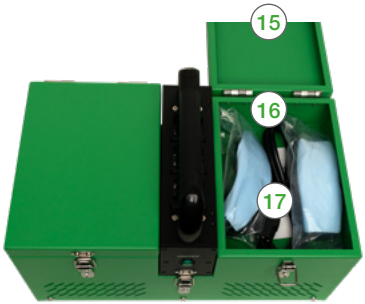
10 Sevalna enota z ročajem
11 Ventilatorji
12 Zračniki



13 Shranjevalna škatla
14 Priključni kabel za sevalno enoto



15 Shranjevalna škatla
16 Glavni napajalni kabel za podstavek
17 Očala za zaščito pred UV-sevanjem



18 Sevalna enota z ročajem
19 Priključna vtičnica za kabel do podstavka



3. Dodatna oprema

1 Napajalni kabel za izmenični tok
2 Priključni kabel za enosmerni tok
3 Očala za zaščito pred UV-sevanjem



4. Prvi zagon

1. Vtaknite napajalni kabel v vtičnico.
2. Pred vklopom priključite priključni kabel na sevalno enoto in kabel povežite z osnovo.
3. Zategnite vijake na kabelskih priključkih.
4. Napravo vklopite z glavnim stikalom na podstavku.
5. Vklopite sevalno enoto. Naprava se izklopi, ko je temperatura previsoka.
6. Nikoli ne odlagajte sevalne enote, ko je vklopljena. Pred odlaganjem ali shranjevanjem sevalne enote vedno izklopite LED-lučke s stikalom za vklop/izklop.

OPOZORILO: Nevarnost požara zaradi pregrevanja!
Če sevalno enoto odložite, medtem ko je vklopljena, lahko pride do kopičenja toplote in posledično do požara.

5. Vzdrževanje in čiščenje naprave

1. Pregled delovnega stanja – kontrolni seznam
- Ali je priključek med podstavkom in vtičnico ter ozemljitev v dobrem stanju?
- Ali je priključni kabel med podstavkom in sevalno enoto trdno priključen in v dobrem stanju?
- Ali sta sevalna enota in sistem zračnega hlajenja čista?
- Ali so zračniki neprekriti?
- Ali je leča čista?

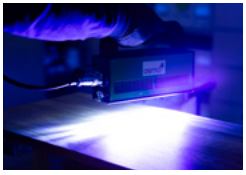
2. Čiščenje sistema prezračevanja
Pozor!
- Zaradi varnosti je treba napravo pred čiščenjem izklopiti in izključiti iz omrežja.
- Naprave ni dovoljeno razstavljati ali čistiti, ko je vroča.
- Za čiščenje je prepovedano uporabljati bencin, razredčila ali druga podobna topila.

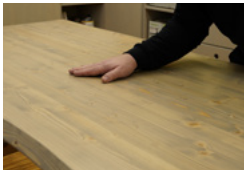
A. Čiščenje zračnih odprtin
1. Ohišje okoli zračnih odprtin obrišite s suho, mehko krpo.
2. Če nekaterih madežev ni mogoče odstraniti, obrišite območje s suho krpo, namočeno v industrijski ali medicinski alkohol.

B. Čiščenje ventilatorjev v enoti za odvod toplote
Enkrat na teden s sesalnikom odstranite prah z ventilatorjev. Prah na ventilatorjih znatno ovira odvod toplote.

6. Utrjevanje LED Smart-Oil

1. Osmo LED Smart-Oil nanesite v tankem sloju (glejte informacije o izdelku) in ga enakomerno razporedite.
2. Vklopite sevalno enoto in jo enakomerno premikajte v krogih nad mokro površino v razdalji približno 2–10 cm in s hitrostjo približno 10 m/min. Ne ustavljajte se, dokler ne dosežete konca površine. Sevajte površino enakomerno krog za krogom, tako da se krogi rahlo prekrivajo.
3. Površina se takoj utrdi in je takoj pripravljena za polno obremenitev.





7. Garancija

1. Običajna garancijska storitev / garancijski pogoji
Običajna garancijska storitev velja za napake, ki se pojavijo pri normalni uporabi. V primeru običajne obrabe, nepravilnega delovanja, nepooblaščenega razstavljanja ali spreminjanja ter v primeru poškodb, ki so nastale zaradi namernih ali malomarnih dejavnikov, ni mogoče uveljavljati nobenih zahtevkov.

Za opremo z LED svetlobnim virom velja garancijska storitev eno leto od datuma nakupa. Za popravila zunaj tega obdobja se zaračunajo stroški, vključno z morebitnimi stroški prevoza.

2. V kateri koli od naslednjih okoliščin je proizvajalec oproščen svojih garancijskih obveznosti, stranka pa mora plačati stroške za morebitna popravila.

1. Poškodbe izdelka, ki so posledica kršitve pogojev uporabe.
2. Neodobreni posegi ali popravila, ki jih je stranka opravila sama in so povzročila poškodbo izdelka.
3. Poškodbe, ki so posledica prekomerne uporabe izdelka (npr. visoke temperature, neprekinjeno delovanje, korozija itd.).
4. Nenormalna sila (kot so padec, stiskanje, udarec, trk), ki je povzročila poškodbo izdelka.
5. Poškodbe, ki so posledica naravnih nesreč ali drugih primerov višje sile (kot so požar, poplava, potres itd.) ali če ni mogoče predložiti veljavnega dokazila o nakupu izdelka.

3. Stroški storitev
Stroški storitev (vključno s stroški prevoza) se zaračunajo za izdelke, za katere je garancijsko obdobje poteklo, ter za poškodbe, ki niso nastale zaradi naravnih vzrokov, ampak jih je povzročila stranka.

8. Servis

V primeru popravila se obrnite na lokalnega prodajalca.

9. Tehnični podatki

Osnovna enota:

- Vhodna napetost: AC110V/230V
- Vhodna moč: ≈500 W
- Dimenzije podstavka: 442 × 234 × 207 mm
- Teža: 13 kg
- Način upravljanja: stikalo
- Izhodna napetost: enosmerni tok (DC)
- Dolžina kabla podstavka: 1 m

Sevalna enota: UVLE-200W15ALI

- Območje valovnih dolžin: 395 (nm)
- Območje sevanja: 200×15 (mm)
- Priporočena višina izpostavljenosti: 2–10 cm
- Način hlajenja: zračno hlajenje
- Dolžina kabla za povezavo med podstavkom in sevalno enoto: 7,50 m

10. Odlaganje

- Starih naprav ne smete odlagati med gospodinjske odpadke!
- Če naprava ne deluje več, je vsak potrošnik zakonsko dolžan stare naprave odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov, npr. na zbirnem mestu, ki ga zagotavlja občina. S tem se zagotovi, da se stare naprave ustrezno reciklirajo in da se preprečijo negativni vplivi na okolje.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– LED - svjetiljka za stvrdnjavanje Osmo LED Smart-Oil

HR UPUTSTVO ZA UPOTREBU



Sadržaj:

01. Sigurnosne upute
02. Uređaj /opis proizvoda
03. Dodatna oprema
04. Početno pokretanje
05. Održavanje i čišćenje uređaja
06. LED Smart-Oil stvrdnjavanje
07. Jamstvo
08. Servis
09. Tehnički podaci
10. Odlaganje

Sadržaj pakiranja:

1x UV LED baza
1x UV LED izvor zračenja
1x napojni kabel 230V
1x DC priključni kabel za jedinicu za zračenje
2x UV zaštitne naočale

Ovaj priručnik za upute namijenjen je osoblju za rukovanje.

1. Prije postavljanja, puštanja u rad i servisiranja UV LED SmartLight Pro, molimo vas da se upoznate s uputama i preporukama iz ovog priručnika.
2. To će vam omogućiti sigurno korištenje uređaja UV LED SmartLight Pro i optimizaciju njegovih svojstva. Održavanje i njega u skladu s ovim priručnikom osigurat će vašu sigurnost i očuvati vrijednost UV LED svjetiljke.
3. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za osobne ozljede ili materijalnu štetu koja nastane zbog nepravilne uporabe uređaja!

1. Sigurnosne upute

Za vlastitu sigurnost
Prije uporabe uređaja UV LED SmartLight Pro pročitajte ovaj priručnik i uvijek ga imajte pri ruci. UV LED svjetiljku smiju koristiti samo osobe koje su upućene u njezino rukovanje i koje su izričito ovlaštene za njezino rukovanje.

Pažnja!
UV LED SmartLight Pro je namijenjen samo za stvrdnjavanje Osmo LED Smart-Oil. Sigurno i pouzdano stvrdnjavanje drugih UV-osjetljivih materijala ne može se jamčiti!

Oprez!
Nikada ne radite s neispravnim električnim kabelima.
Rizik od električnog udara!

Općenito
Upotreba uređaja UV LED SmartLight Pro podliježe važećim nacionalnim propisima. Osim uputa za rukovanje i zakonski obvezujućih propisa o prevenciji nesreća zemlje uporabe, priznatih tehničkih pravila za također se moraju poštovati siguran i profesionalan rad. Sve radne prakse koje ugrožavaju sigurnost moraju se izbjegavati.

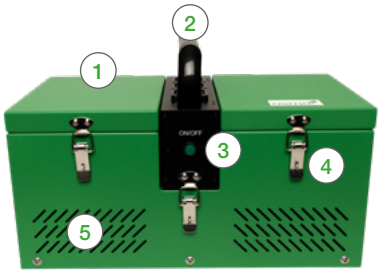
Kako biste izbjegli ozljede i štetu, molimo vas da se pridržavate sljedećih sigurnosnih uputa:

1. Prilikom servisiranja uređaja ili zamjene rezervnih dijelova obratite se proizvođaču uređaja kako biste izbjegli sigurnosne rizike zbog nepravilnog održavanja ili odabira neprimjerenih rezervnih dijelova.
2. Ako se u utičnici nakupi prašina, molimo vas da je pravovremeno očistite kako biste spriječili požar.
3. Utaknice moraju biti potpuno umetnute u utičnicu kako bi se spriječili požari, električni udari ili kratki spojevi.
4. Za sprječavanje oštećenja uzrokovanih nestankom struje mora se koristiti utičnica s uzemljenjem.
5. Nikada ne umetajte utikač mokrim rukama kako biste spriječili električne udare i ozljede.
6. Ne vršite nikakve izmjene. Nitko osim ovlaštenog servisnog osoblja ne smije rastavljati ili servisirati uređaj kako bi se izbjegao rizik od električnog udara.
7. Tijekom rada uređaj se ne smije nepotrebno pomicati niti izlagati vibracijama.
8. Pri radu dodirujte jedinicu za zračenje samo za ručku predviđenu za tu svrhu.
9. Ne koristite uređaj ako je utikač ili utičnica oštećena.
10. Prije uključivanja radne jedinice morate nositi priložene UV zaštitne naočale ili zaštitne naočale prikladne za vrstu UV zračenja koje se koristi.
11. Ne gledajte izravno u UV svjetlo tijekom rada.
12. Uvijek držite otvore za zrak i ventilatore čistima i redovito ih čistite.
13. Ni u kojem slučaju se radijska jedinica ne smije trajno integrirati u sustav ili proizvodnu liniju. Namijenjena je isključivo za uporabu u skladu sa svojom namjenom u ograničenom vremenskom razdoblju i nije dizajnirana za neprekidan rad.
14. Nikada ne odlažite jedinicu za zračenje dok je uključena. Uvijek isključite LED diode prekidačem za uključivanje/isključivanje prije nego što odložite ili pohranite jedinicu za zračenje.

UPOZORENJE: Rizik od požara zbog pregrijavanja!
Spuštanje jedinice za zračenje dok je uključena može dovesti do nakupljanja topline i izazvati požar.

2. Komponente uređaja

1 Podloga s kutijom za pohranu
2 Jedinica za zračenje
3 Prekidač za uključivanje/isključivanje
4 Priključci
5 Zračne otvore



6 Zračna jedinica
7 Glavni prekidač napajanja u bazi
8 Priključak za napajanje iz mreže 230 V AC
9 Priključna utičnica za jedinicu za zračenje



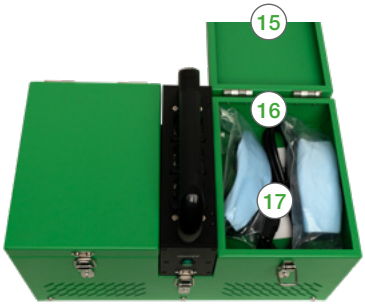
10 Jedinica za zračenje
11 Ventilatori za ventilaciju
12 Zračne otvore



13 Kutija za pohranu
14 Kabel za povezivanje s jedinicom za zračenje



15 Kutija za pohranu
16 Glavni napojni kabel za bazu
17 UV zaštitne naočale



18 Jedinica za zračenje s ručkom
19 Priključna utičnica za kabel na bazi



3. Dodatna oprema

1 AC napojni kabel
2 DC priključni kabel
3 UV zaštitne naočale



4. Početno pokretanje

1. Uključite napojni kabel.
2. Prije uključivanja, priključite spojni kabel na jedinicu za zračenje i povežite kabel s bazom.
3. Zategnite kabelske konektore.
4. Koristite glavni prekidač napajanja na postolju za uključivanje uređaja.
5. Uključite jedinicu za zračenje. Uređaj se isključuje kada je temperatura previsoka.
6. Nikada ne odlažite jedinicu zračenja dok je uključena. Uvijek isključite LED-ove pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje prije nego što odložite ili pohranite jedinicu zračenja.

UPOZORENJE: Rizik od požara zbog pregrijavanja!
Spuštanje jedinice za zračenje dok je uključena može dovesti do nakupljanja topline i izazvati požar.

5. Održavanje i čišćenje uređaja

1. Provjera radnog stanja – kontrolna lista

- Je li priključak između baze i električne utičnice te uzemljenje u dobrom stanju?
- Je li priključni kabel između baze i jedinice za zračenje čvrsto priključen i u dobrom stanju?
- Jesu li radijska jedinica i sustav za hlađenje zraka čisti?
- Jesu li ventilacijski otvori čisti?
- Je li leća čista?

2. Čišćenje sustava za ventilaciju zraka

Oprez!

- Iz sigurnosnih razloga, uređaj se mora isključiti i odspojiti iz strujne utičnice prije čišćenja.
- Zabranjeno je rastavljati ili čistiti uređaj dok je vruć.
- Zabranjeno je koristiti benzin, razrjeđivače ili druge slične otapala za čišćenje.

A. Čišćenje ventilacijskih otvora

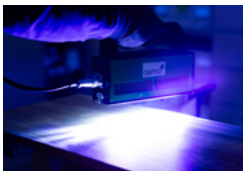
1. Obrišite kućište oko ventilacijskih otvora suhom mekom krpom.
2. Ako se neke mrlje ne mogu ukloniti, obrišite područje suhom krpom natopljenom industrijskim ili medicinskim alkoholom.

B. Čišćenje ventilatora u jedinici za zračenje

Molimo upotrijebite usisavač za uklanjanje prašine s ventilatora jednom tjedno. Prašina na ventilatorima značajno ometa odvođenje topline.

6. Sušenje LED Smart-Oil

1. Nanesite Osmo LED Smart-Oil u tankom sloju (pogledajte informacije o proizvodu) i ravnomjerno rasporedite.
2. Uključite jedinicu za zračenje i ravnomjerno je provucite preko mokre površine u preklapajućim potezima na udaljenosti od približno 2–10 cm i brzinom od približno 10 m/min. Ne zaustavljajte dok ne stignete do kraja površine. Zračenje površine provodite ravnomjerno, potez po potez, s blagim preklapanjem.
3. Površina se odmah stvrdne i može se odmah opterećivati.





7. Jamstvo

1. Uobičajena jamstvena usluga / uvjeti jamstva
Uobičajena jamstvena usluga odnosi se na nedostatke koji se pojave tijekom normalne uporabe. Ne mogu se podnijeti zahtjevi u slučaju normalnog trošenja i habanja, nepravilnog rada, neovlaštenog rastavljanja ili izmjene, kao ni u slučaju oštećenja uzrokovanih namjernim ili nemarnim čimbenicima.

Za opremu sa LED izvorom svjetlosti primjenjuje se jamstveni rok od jedne godine od datuma kupnje. Za popravke izvan tog razdoblja naplaćuju se naknade, uključujući moguće troškove prijevoza.

2. U bilo kojoj od sljedećih okolnosti proizvođač je oslobođen svojih jamstvenih obveza, a kupac mora platiti naknadu za sve popravke.
1. Oštećenje proizvoda uzrokovano kršenjem uvjeta uporabe
2. Neovlaštene izmjene ili vlastite popravke kupca koji su uzrokovali oštećenje proizvoda
3. Oštećenja uzrokovana pretjeranom uporabom proizvoda
4. (npr. visoke temperature, kontinuirani rad, korozija itd.)
5. Neobična sila (kao što su pad, istiskivanje, udarac, sudar) koja je uzrokovala oštećenje proizvoda
6. Oštećenja uzrokovana prirodnim katastrofama ili drugim višom silom (poput požara, poplave, potresa itd.) ili ako se ne može predočiti važeći dokaz o kupnji proizvoda.

3. Naknade za servis
Za proizvode kojima je istekao jamstveni rok i za nenormalne oštećenja uzrokovana od strane kupaca naplaćuju se troškovi servisa (uključujući troškove prijevoza).

8. Servis

U slučaju popravka obratite se svom lokalnom prodavaču.

9. Tehnički podaci

Osnovna jedinica:
- Naponska napetost: AC110V/230V
- Ulazna snaga: ≈500 W
- Dimenzije baze: 442 × 234 × 207 mm
- Težina: 13 kg
- Način upravljanja: prekidač
- Izvšni napon: istosmjerna struja (DC)
- Duljina kabela baze: 1 m

Izvor zračenja: UVLE-200W15ALI
- Opseg valnih duljina: 395 (nm)
- Površina zračenja: 200×15 (mm)
- Preporučena visina izlaganja: 2-10 cm
- Način hlađenja: zračno hlađenje
- Duljina kabela za povezivanje s jedinicom za zračenje: 7,50 m

10. Odlaganje

- Stare uređaje ne smije se odlagati s kućnim otpadom!
- Ako uređaj više nije u funkciji, svaki je potrošač zakonski obvezan staro kućansko blagajno odvojeno od kućnog otpada, npr. na mjestu za prikupljanje koje osigurava općina. Time se osigurava pravilno recikliranje starih uređaja i izbjegavanje negativnih utjecaja na okoliš.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– Lampă LED pentru întărirea uleiului Osmo LED Smart-Oil

RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



Conținut:

01. Instrucțiuni de siguranță
02. Componente ale dispozitivului / descrierea produsului
03. Accesorii
04. Punerea în funcțiune inițială
05. Întreținerea și curățarea dispozitivului
06. Uscarea cu LED a uleiului Smart-Oil
07. Garanție
08. Service
09. Date tehnice
10. Eliminarea

Conținutul pachetului:

1x Bază UV LED
1x unitate de radiație cu LED-uri
1x cablu de alimentare de 230V
1x cablu de conectare CC pentru unitatea de radiație
2x ochelari de protecție împotriva radiațiilor UV

Acest manual de instrucțiuni este destinat personalului de operare.

1. Înainte de instalarea, punerea în funcțiune și întreținerea dispozitivului UV LED SmartLight Pro, vă rugăm să vă familiarizați cu instrucțiunile și recomandările din acest manual.
2. Astfel, veți putea utiliza UV LED SmartLight Pro în condiții de siguranță și îi veți optimiza performanța. Îngrijirea și întreținerea conform prezentului manual vă vor asigura siguranța și vor menține valoarea lămpii cu LED UV.
3. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru vătămări corporale sau daune materiale rezultate din utilizarea necorespunzătoare a aparatului!

1. Instrucțiuni de siguranță

Pentru propria dumneavoastră siguranță
Înainte de a utiliza dispozitivul UV LED SmartLight Pro, citiți acest manual de utilizare și păstrați-l întotdeauna la îndemână. Lampa UV LED poate fi utilizată numai de persoane care au fost instruite cu privire la manipularea acesteia și care sunt autorizate în mod expres să o utilizeze.

Atenție!
UV LED SmartLight Pro este potrivită exclusiv pentru întărirea uleiului Osmo LED Smart-Oil. Nu se poate garanta întărirea sigură și fiabilă a altor materiale care se întăresc la UV!

Atenție!
Nu lucrați niciodată cu cabluri electrice defecte. **Risc de electrocutare!**

Generalități
Funcționarea aparatului UV LED SmartLight Pro este supusă reglementărilor naționale aplicabile. Pe lângă instrucțiunile de utilizare și reglementările obligatorii privind prevenirea accidentelor din țara de utilizare, trebuie respectate și normele tehnice recunoscute pentru o muncă sigură și profesională. Trebuie evitate orice practici de lucru care compromit siguranța.

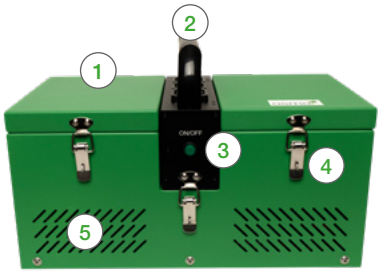
Pentru a evita rănirile și daunele, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni de siguranță:

1. Atunci când efectuați lucrări de întreținere la dispozitiv sau înlocuiți piese de schimb, vă rugăm să contactați producătorul dispozitivului pentru a evita riscurile de siguranță cauzate de o întreținere necorespunzătoare sau de alegerea unor piese de schimb nepotrivite.
2. Dacă există praf în priză, vă rugăm să o curățați la timp pentru a evita un incendiu.
3. Ștecherele trebuie introduse complet în priză pentru a preveni incendiile, șocurile electrice sau scurtcircuitele.
4. Trebuie utilizată o priză cu împământare pentru a preveni avariile cauzate de întreruperea alimentării cu energie electrică.
5. Nu introduceți niciodată ștecherul cu mâinile ude, pentru a preveni șocurile electrice și rănirile.
6. Nu efectuați nicio modificare. Nimeni altcineva în afară de personalul de întreținere nu are voie să demonteze sau să repare dispozitivul, pentru a evita riscul de șoc electric.
7. În timpul funcționării, dispozitivul nu trebuie mutat fără motiv sau supus la vibrații.
8. În timpul funcționării, atingeți unitatea de radiație numai de mânerul prevăzut în acest scop.
9. Nu utilizați dispozitivul dacă ștecherul sau priza de alimentare sunt deteriorate.
10. Înainte de a porni unitatea de radiație, trebuie să purtați ochelarii de protecție UV furnizați sau ochelari de protecție adecvați pentru tipul de radiație UV utilizat.
11. Nu priviți direct în lumina UV în timpul funcționării.
12. Mențineți întotdeauna orificiile de aerisire și ventilatoarele libere și curățați-le regulat.
13. În niciun caz unitatea de radiație nu trebuie integrată permanent într-un sistem sau într-o linie de producție. Aceasta este destinată exclusiv utilizării în conformitate cu scopul prevăzut, pentru o perioadă limitată de timp, și nu este concepută pentru funcționare continuă.
14. Nu așezați niciodată unitatea de radiație pe o suprafață atunci când este pornită. Opriți întotdeauna LEDurile folosind comutatorul de pornire/oprire înainte de a așeza sau depozita unitatea de radiație.

AVERTISMENT: Risc de incendiu din cauza supraîncălzirii!
Așezarea unității de radiație în timp ce aceasta este pornită poate duce la acumularea de căldură și poate provoca un incendiu.

2. Componentele dispozitivului

1 Bază cu cutie de depozitare
2 Unitate de radiație
3 Comutator de pornire/oprire
4 Conexiuni
5 Orificii de aerisire



6 Unitate de încălzire
7 Baza întrerupătorului principal de alimentare
8 Racord la rețeaua electrică 230 V c.a.
9 Priză de conectare pentru unitatea de radiație



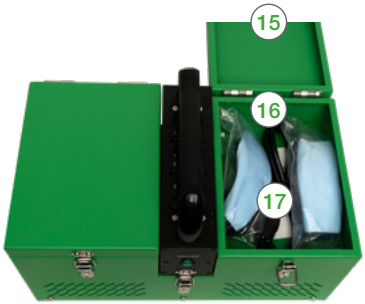
10 Unitate de radiație cu mâner
11 Ventilatoare de aerisire
12 Guri de aerisire



13 Cutie de depozitare
14 Cablu de conectare pentru unitatea de radiație



15 Cutie de depozitare
16 Cablu de alimentare principal pentru bază
17 Ochelari de protecție împotriva razelor UV



18 Unitate de radiație cu mâner
19 Priză de conectare pentru cablul către bază



3. Accesorii

1 Cablu de alimentare CA
2 Cablu de conectare curent continuu
3 Ochelari de protecție împotriva razelor UV



4. Punerea în funcțiune inițială

1. Conectați cablul de alimentare.
2. Înainte de pornire, conectați cablul de legătură la unitatea de radiație și conectați cablul la bază.
3. Strângeți șuruburile conectorilor de cablu.
4. Folosiți comutatorul principal de alimentare de pe bază pentru a porni dispozitivul.
5. Porniți unitatea de radiație. Dispozitivul se oprește automat când temperatura este prea ridicată.
6. Nu așezați niciodată unitatea de radiație pe o suprafață atunci când este pornită. Opriți întotdeauna LEDurile folosind comutatorul de pornire/oprire înainte de a așeza sau depozita unitatea de radiație.

AVERTISMENT: Risc de incendiu din cauza supraîncălzirii!
Așezarea unității de radiație în timp ce aceasta este pornită poate duce la acumularea de căldură și poate provoca un incendiu.

5. Întreținerea și curățarea dispozitivului

1. Verificarea stării de funcționare – listă de verificare

- Conexiunea dintre soclu și priza de alimentare, precum și împământarea, sunt în stare bună?
- Cablul de conectare dintre bază și unitatea de radiație este conectat ferm și în stare bună?
- Unitatea de radiație și sistemul de răcire cu aer sunt curate?
- Orificiile de ventilație sunt libere?
- Este lentila curată?

2. Curățarea sistemului de ventilație
Atenție!

- Din motive de siguranță, aparatul trebuie oprit și deconectat de la priză înainte de curățare.
- Este interzisă dezasamblarea sau curățarea aparatului atunci când acesta este fierbinte.
- Este interzisă utilizarea benzinei, a diluanților sau a altor solvenți similari pentru curățare.

A. Curățarea orificiilor de ventilație

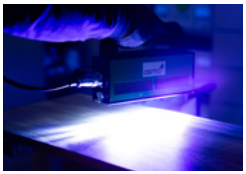
1. Ștergeți carcasa din jurul orificiilor de ventilație cu o cârpă moale și uscată.
2. Dacă unele pete nu pot fi îndepărtate, ștergeți zona cu o cârpă uscată îmbibată cu alcool industrial sau medical.

B. Curățarea ventilatoarelor din unitatea de radiație

Vă rugăm să folosiți un aspirator pentru a îndepărta praful de pe ventilatoare o dată pe săptămână. Praful de pe ventilatoare afectează semnificativ disiparea căldurii.

6. Uleiul LED Smart-Oil

1. Aplicați un strat subțire de Osmo LED Smart-Oil (consultați informațiile despre produs) și întindeți-l uniform.
2. Porniți unitatea de iradiere și deplasați-o uniform, în ture, peste suprafața umedă, la o distanță de aproximativ 2-10 cm și la o viteză de aproximativ 10 m/min. Nu vă opriți până nu ajungeți la capătul suprafeței. Iradiați suprafața uniform, tură cu tură, suprapunând ușor.
3. Suprafața se usucă imediat și poate fi solicitată la capacitate maximă.





7. Garanție

1. Serviciul normal de garanție / condițiile de garanție
Serviciul de garanție standard se aplică defectelor care apar în timpul utilizării normale. Nu se pot formula reclamații în caz de uzură normală, utilizare necorespunzătoare, dezasamblare sau modificare neautorizată, precum și în cazul daunelor cauzate de factori intenționați sau din neglijență.

Pentru echipamentele cu sursă de lumină LED, serviciul de garanție se aplică timp de un an de la data achiziției. Pentru reparațiile efectuate în afara acestei perioade se vor percepe taxe, inclusiv eventualele costuri de transport.

2. În oricare dintre următoarele circumstanțe, producătorul este exonerat de obligațiile sale de garanție, iar clientul trebuie să plătească o taxă pentru orice reparații.

1. Deteriorarea produsului cauzată de încălcarea condițiilor de utilizare
2. Modificări neautorizate sau reparații efectuate de clienți care au provocat deteriorarea produsului
3. Deteriorări cauzate de utilizarea excesivă a produsului (de exemplu, temperaturi ridicate, funcționare continuă, coroziune etc.)
4. Forțe anormale (cum ar fi căderi, strivire, lovituri, impact) care au provocat deteriorarea produsului
5. Deteriorări cauzate de dezastre naturale sau alte cazuri de forță majoră (cum ar fi incendii, inundații, cutremure etc.) sau în cazul în care nu se poate prezenta o dovadă de cumpărare valabilă pentru produs.

3. Taxe de service
Se vor percepe taxe de service (inclusiv costurile de transport) pentru produsele a căror perioadă de
garanție a expirat, precum și pentru daunele neaccidente cauzate de clienți.

8. Servicii

În cazul unei reparații, vă rugăm să contactați distribuitorul local.

9. Date tehnice

Unitate de bază:

- Tensiune de intrare: AC110V/230V
- Putere de intrare: ≈500 W
- Dimensiuni bază: 442 × 234 × 207 mm
- Greutate: 13 kg
- Mod de comandă: comutator
- Tensiune de ieșire: curent continuu (CC)
- Lungimea cablului de alimentare: 1 m

Unitate de radiație: UVLE-200W15ALI

- Interval de lungimi de undă: 395 (nm)
- Zona de radiație: 200×15 (mm)
- Înălțimea recomandată de expunere: 2-10 cm
- Mod de răcire: răcire cu aer
- Lungimea cablului de conectare între bază și unitatea de radiație: 7,50 m

10. Eliminarea

- Aparatele vechi nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere!
- Dacă dispozitivul nu mai este funcțional, fiecare consumator are obligația legală de a elimina aparatele vechi separat de deșeurile menajere, de exemplu la un punct de colectare pus la dispoziție de autoritățile locale. Astfel se asigură reciclarea corespunzătoare a aparatelor vechi și evitarea efectelor negative asupra mediului.

UV LED SMARTLIGHT PRO LUVB-20015

– LED лампа за втвърдяване на Osmo LED Smart-Oil

BG РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА



Съдържание:

01. Инструкции за безопасност
02. Компоненти на устройството / описание на продукта
03. Аксесоари
04. Първоначално пускане в експлоатация
05. Поддръжка и почистване на устройството
06. Втвърдяване на LED Smart-Oil
07. Гаранция
08. Сервиз
09. Технически данни
10. Изхвърляне

Съдържание на опаковката:

1 бр. UV LED базов модул
1 бр. UV LED радиационен модул
1 бр. Захранващ кабел 230 V
1 бр. DC свързващ кабел за радиационния модул
2x защитни очила срещу УВ лъчи

Настоящото ръководство за експлоатация е предназначено за оперативния персонал.

1. Преди настройки, първоначалното пускане в експлоатация или сервизното обслужване на UV LED SmartLight Pro се запознайте подробно с инструкциите и препоръките, съдържащи се в настоящото ръководство.
2. Спазването на настоящите инструкции ще Ви позволи да използвате UV LED SmartLight Pro безопасно и да осигурите максималната ефективност на лампата. Поддръжката и грижата в съответствие с настоящото ръководство ще гарантират вашата безопасност и ще запазят стойността и експлоатационните качества на UV LED лампата.
3. Производителят не носи отговорност за телесни повреди или имуществени щети, причинени от неправилна употреба на устройството!

1. Инструкции за безопасност

За ваша собствена безопасност
Преди да започнете да използвате UV LED SmartLight Pro, прочетете внимателно настоящото ръководство за експлоатация и го съхранявайте на леснодостъпно място. UV LED лампата може да се използва само от лица, които са били инструктирани за работа с нея и са изрично упълномощени да я експлоатират.

Внимание!
UV LED SmartLight Pro е подходящ единствено за втвърдяване на Osmo LED Smart-Oil. Безопасното и надеждно втвърдяване на други UV-втвърдяващи се материали не може да бъде гарантирано.

Внимание!
Никога не работете с дефектни електрически кабели. **Риск от токов удар!**

Общи положения
Експлоатацията на UV LED SmartLight Pro трябва да се извършва в съответствие с действащото национално законодателство. Освен инструкциите за експлоатация и законово задължителните разпоредби за предотвратяване на злополуки в страната на употреба, трябва да се спазват и признатите технически правила за безопасна и професионална работа. Трябва да се избягват всякакви работни практики, които застрашават безопасността.

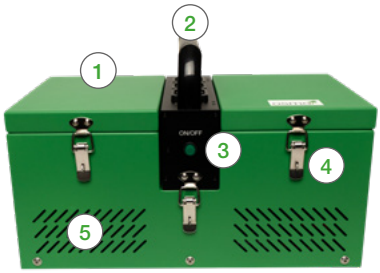
За да избегнете наранявания и повреди, моля, спазвайте следните инструкции за безопасност:

1. При сервизно обслужване на устройството или подмяна на резервни части, моля, свържете се с производителя на устройството, за да избегнете рискове за безопасността, дължащи се на неправилна поддръжка или използване на неподходящи резервни части.
2. Ако в щепсела има прах, моля, почистете своевременно, за да избегнете пожар.
3. Щепселите трябва да бъдат напълно вкарани в контакта, за да се предотвратят пожари, токови удари или къси съединения.
4. Трябва да се използва правилно заземен електрически контакт, за да се предотвратят повреди вследствие на прекъсване на електрозахранването.
5. Никога не включвайте щепсела с мокри ръце, за да предотвратите токови удари и наранявания.
6. Не извършвайте никакви модификации. Демонтажът и сервизното обслужване могат да се извършват единствено от оторизиран сервизен персонал, за да се избегне рискът от токов удар.
7. По време на работа устройството не трябва да се премества без необходимост или да бъде излагано на вибрации.
8. Когато работите, докосвайте радиационния модул само чрез предвидената за целта дръжка.
9. Не използвайте устройството, ако щепселът или контактът са повредени.
10. Преди да включите радиационния модул, трябва да носите предоставените UV защитни очила или защитни очила, подходящи за вида на използваното UV лъчение.
11. Не гледайте директно към ултравиолетовата светлина по време на работа.
12. Винаги поддържайте вентилационните отвори и охлаждащите вентилатори свободни и ги почиствайте редовно.
13. При никакви обстоятелства радиационният модул не трябва да бъде трайно интегриран в система или производствена линия. Той е предназначен единствено за употреба в съответствие с предназначението му за ограничен период от време и не е проектиран за непрекъсната работа.
14. Никога не поставяйте радиационния модул върху повърхност, докато е включен. Винаги изключвайте светодиодите с помощта на превключвателя за включване/изключване, преди да поставите или съхраните лъчевия модул.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от пожар поради прегряване!
Поставянето на радиационния модул, докато е включено, може да доведе до натрупване на топлина и да предизвика пожар.

2. Компоненти на устройството

1 Основа с кутия за съхранение
2 Радиационен модул
3 Превключвател за включване/ изключване
4 Свързвания
5 Вентилационни отвори



6 Радиационен модул
7 Основа на главния прекъсвач
8 Свързване към електрическата мрежа 230 V AC
9 Гнездо за свързване на радиационния модул



10 Дръжка на радиационен модул
11 Охлаждащи вентилатори
12 Вентилационни отвори



13 Кутия за съхранение
14 Свързващ кабел за радиационния модул



15 Кутия за съхранение
16 Основен захранващ кабел за базата
17 UV защитни очила



18 Дръжка на радиационен модул
19 Съединителен конектор за кабел към основата



3. Аксесоари

1 Кабел за променливо напрежение
2 Кабел за DC връзка
3 UV защитни очила



4. Първоначално пускане

1. Включете захранващия кабел.
2. Преди да включите уреда, включете кабела за свързване в радиационния модул и свържете кабела към основата.
3. Затегнете винтовите съединители на кабелите.
4. Използвайте главния прекъсвач на основата, за да включите устройството.
5. Включете радиационния модул. Устройството се изключва, когато температурата стане прекалено висока.
6. Никога не поставяйте радиационния модул върху повърхност, докато е включен. Винаги изключвайте светодиодите с помощта на превключвателя за включване/изключване, преди да поставите или съхраните радиационния модул.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от пожар поради прегряване!
Поставянето на радиационния модул, докато е включен, може да доведе до натрупване на топлина и да предизвика пожар.

5. Поддръжка и почистване на устройството

1. Проверка на работното състояние – контролен списък
- В добро състояние ли е връзката между основата и електрическата контактна кутия, както и заземяването?
- Дали кабелът между основата и радиационния модул е здраво свързан и в добро състояние?
- Чисти ли са радиационният модул и системата за въздушно охлаждане?
- Отворите за вентилация свободни ли са?
- Чиста ли е лещата?

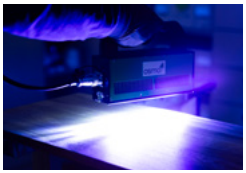
2. Почистване на системата за вентилация
Внимание!
- Поради съображения за безопасност уредът трябва да бъде изключен и изключен от електрическата мрежа преди почистване.
- Забранено е разглобяването или почистването на уреда, когато е горещ.
- Забранено е използването на бензин, разтворители или други подобни разтворители за почистване.

A. Почистване на вентилационните отвори
1. Избършете корпуса около вентилационните отвори със суха мека кърпа.
2. Ако някои петна не могат да бъдат отстранени, избършете зоната със суха кърпа, навлажнена с технически или медицински спирт.

B. Почистване на вентилаторите в радиационния модул
Моля, използвайте прахосмукачка, за да отстраните праха от вентилаторите веднъж седмично. Прахът върху вентилаторите значително затруднява отвеждането на топлината.

6. Втвърдяване на LED Smart-Oil

1. Нанесете тънък слой Osmo LED Smart-Oil (вижте информацията за продукта) и го разнесете равномерно.
2. Включете радиационния модул и го движете равномерно с кръгови движения над мократа повърхност на разстояние от приблизително 2–10 cm и със скорост от приблизително 10 m/min. Не спирайте, докато не стигнете до края на повърхността. Облъчвайте повърхността равномерно, с леко застъпване на отделните преминавания.
3. Повърхността се втвърдява незабавно и е напълно готова за натоварване.





7. Гаранция

1. Стандартно гаранционно обслужване / гаранционни условия
Обичайното гаранционно обслужване се отнася за дефекти, възникнали при нормална употреба. Не могат да се предявяват претенции в случай на нормално износване, неправилна експлоатация, неразрешено разглобяване или модифициране, както и в случай на щети, причинени умишлено или поради небрежност.

За оборудването със светодиоден източник на светлина гаранционното обслужване е валидно за срок от една година считано от датата на покупката. За ремонти извън този период се начисляват такси, включително евентуални транспортни разходи.

2. При някоя от следните обстоятелства производителят се освобождава от гаранционните си задължения, а клиентът трябва да заплати такса за евентуални ремонти.

1. Повреда на продукта, причинена от нарушаване на условията за употреба
2. Неразрешени промени или самостоятелни ремонти от страна на клиента, довели до повреда на продукта
3. Повреда, причинена от прекомерна употреба на продукта (например високи температури, непрекъсната работа, корозия и др.)
4. Необичайна сила (като падане, притискане, удар, сблъсък), която е причинила повреда на продукта
5. Повреда, причинена от природни бедствия или други форсмажорни обстоятелства (като пожар, наводнение, земетресение и др.) или ако не може да бъде представено валидно доказателство за покупка на продукта.

3. Такси за обслужване
Такси за обслужване (включително транспортни разходи) ще се начисляват за продукти, чийто гаранционен срок е изтекъл, както и за повреди, които не са причинени от естествени причини, а от клиентите.

8. Сервиз

В случай на ремонт, моля, свържете се с местния си търговец или официален дистрибутор.

9. Технически данни

Основно устройство:
- Входно напрежение: AC 110V/230V
- Входна мощност: ≈500 W
- Размери на основата: 442 × 234 × 207 мм
- Тегло: 13 кг
- Режим на управление: превключвател
- Изходно напрежение: постоянен ток (DC)
- Дължина на кабела на основата: 1 m

Излъчващ модул: UVLE-200W15ALI
- Диапазон на дължината на вълната: 395 (nm)
- Площ на облъчване: 200×15 (мм)
- Препоръчителна височина на облъчване: 2–10 см
- Режим на охлаждане: въздушно охлаждане
- Дължина на кабела за свързване между основата и радиационния модул: 7,50 m

10. Изхвърляне

- Старите уреди не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци!
- Ако уредът вече не функционира, всеки потребител е задължен по закон да изхвърли старите уреди отделно от битовите отпадъци, например в пункт за събиране, определен от общината. Това гарантира, че старите уреди се рециклират правилно и се избягват отрицателните въздействия върху околната среда.

Osmo Holz und Color GmbH & Co. KG

Affhüppen Esch 12, D-48231 Warendorf | Postfach 110161, D-48203 Warendorf
Telefon +49 (0) 2581 / 922 - 100 | Telefax +49 (0) 2581 / 922 - 200
www.osmo.com | info@osmo.de